



Hisnul Muslim

KUTANG-TANGGULAN NG MUSLIM

Mga Panalangin mula sa Kor'an at Sunnah

Isinulat ni:

SATEED IBN ALI IBN WAHF AL-QAHTANI

Isinalin sa Wikang Tagalog ni:

ABDULKHALIQ SHAFIIF SARUPPAH

Ilwanasto ni:

DAVID M. ANGNI

TAGALOG 0401015

THE COOPERATIVE OFFICE FOR CALL & GUIDANCE AL-SULAY RIYADH
P.O.BOX 1419 ZIP CODE 11431, TELNO (011) 2410515 FAX (011) 2414488-232
E-mail : sulay@W.CM

Hisnul Muslim

KUTANG-TANGGULAN NG MUSLIM
Mga Panalangin mula sa Kor'an at Sunnah

Isinulat ni:

SA'EED IBN ALI IBN WAHF AL-QAHTANI

Isinalin sa Wikang Tagalog ni:

ABDULKHALIQ SHARIF SARIPADA

Iwinasto ni:

DAUD M. ANGNI

ح (دار خالد بن الوليد للنشر والتوزيع ، ١٤٢٥ هـ)

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية لثنا النشر
القططاني ، سعيد بن علي بن وهف

حسن المسلم من أذكار الكتاب والسنة - سعيد بن
علي بن وهف القططاني - الرياض ، ١٤٢٥ هـ

٢٨٠ ص ١٢٨٤ سم

ردمك : X - 7 - 9578 - 9960

(النص باللغة الفلبينية)

٢- القرآن - أدعية
١- الأدعية والأوراد
أ- العنوان

١٤٢٥/٧٦٢٨

٤١٢,٩٣ دينار

رقم الإيداع: ١٤٢٥/٧٦٢٨

ردمك: X - 7 - 9578 - 9960

حقوق الطبع محفوظة للمسكتب



**SA NGALAN NG ALLAH,
ANG MAHABAGIN, ANG MAAWAIN**

MGA NILALAMAN

Pangunahing Salita	11
Ang Kahalagahan ng mga paggunita sa Allah.	14
1 Panalangin sa panahon ng pagkagising.	23
2 Panalangin pagkasuot ng damit.	31
3 Panalangin kapag magsusuot ng bagong damit.	32
4 Panalangin ng isang nakasuot ng bagong damit.	32
5 Ang babanggitin kapag maghuhubad ng damit.	33
6 Ang panalangin bago pumasok sa palikuran.	34
7 Ang panalangin pagkatapos gamitin ang palikuran.	34
8 Ang babanggitin bago umpsahan ang pag-wuwudho.	35
9 Ang babanggitin kapag natapos sa pag-wuwudho.	35
10 Ang babanggitin kapag aalis o iiwani ang bahay.	37
11 Ang babanggitin kapag papasok sa bahay.	38
12 Panalangin kapag pumunta sa Masjid.	39
13 Panalangin pagpasok ng Masjid.	42

	pagkain subalit tinanggihan ito.	
75	Ang sasabihin mo kapag ikaw ay nag-ayuno at mayroong gustong umaway sa iyo.	204
76	Panalangin kapag nakita mo ang unang bunga ng palmera.	204
77	Panalangin kapag bumahin..	205
78	Ang dapat banggitin kapag bumahin ang isang kafir sa panahong bumahin at pinuri ang Allah.	206
79	Panalangin para sa bagong kasal.	207
80	Panalangin ng bagong kasal.	207
81	Panalangin bago makipagtalik.	208
82	Panalangin ng isang nagagalit.	209
83	Panalangin kapag nakakita ng isang tinamaan ng kamalasan.	209
84	Ang babanggitin habang nakaupo sa isang pagtitipon.	210
85	Ang babanggitin sa pagtitipon para sa paghingi ng kapatawaran kung may nasabing hindi maganda (Kaffaratul Majlis).	211
86	Panalangin sa isang sinabihan ka na "Nawa patawarin ka ng Allah."	212
87	Panalangin sa isang gumawa sa	212

	iyo ng kabutihan.	
88	Panalangin para sa pangangalaga ng Allah mula sa kasamaan ng Dajjal.	213
89	Panalangin para sa isang nagsabi sa iyo ng "Mahal kita alang-alang sa Allah."	214
90	Panalangin para sa isang nagalok sa iyo upang bahagian ka sa kanyang kayamanan.	214
91	Panalangin sa isang nagpautang sa iyo ng pera, pagkatanggap nito...	215
92	Panalangin ng dahil sa pagkatakot sa Shirk.	215
93	Panalangin sa isang nagsabi sa iyo ng "Pagpalain ka nawa ng Allah."	216
94	Panalangin sa hudyat ng mga masasamang pangitain.	217
95	Panalangin kapag nakasakay ng sasakyang o ng hayop.	218
96	Mga panalangin sa paglalakbay.	219
97	Panalangin sa pagpasok sa isang bayan o siyudad.	222
98	Panalangin para sa pagpasok sa palingke.	224
99	Panalangin kapag ang iyong sinasakyan o sasakyang ay nag-uumpisa ng masira.	225
100	Panalangin ng naglalakbay para	225

	sa kanyang mga iniwan.	
101	Panalangin ng mga iniwanan para sa naglakbay.	226
102	Ang Takbeer at Tasbeeh sa Paglalakbay.	227
103	Ang panalangin ng isang naglalakbay sa umaga.	228
104	Panalangin kapag bumaba o nagpahinga pansamantala habang naglalakbay.	229
105	Ang babanggitin habang pauwi mula sa paglalakbay.	229
106	Ang babanggitin kapag may pangyayaring dumating na nakapagpasaya sa iyo o hindi mo nagustuhan.	231
107	Mga kahalagahan ng pagpadala ng salawat sa Propeta.	232
108	Mga kahalagahan ng pagbati ng (Salam) kapayapaan.	235
109	Paano sagutin ang isang kafir kapag sinabihan ka ng "Assalamu alaykom".	237
110	Panalangin kapag narinig mo ang tilaok ng manok o hiyaw (iyak) ng asno.	237
111	Panalangin kapag narinig mo ang kahol ng aso sa gabi.	238
112	Panalangin para sa isang napagsabihan mo ng hindi maganda (o insulto).	239

113	Paano purihin ang Muslim ang kapwa Muslim.	239
114	Ang dapat sabihin ng isang Muslim kapag siya ay pinuri.	241
115	Ang Talbiyyah sa Hajj at Umrah.	241
116	Ang pagbanggit ng "Allahu Akbar" kapag dumaan sa Hajar Al-Aswad.	242
117	Panalangin sa pagitan ng Rukn Al-Yamani at Hajar Al-Aswad.	243
118	Panalangin habang nakatayo sa Safa at Marwah.	244
119	Panalanganin sa Araw ng Arafah.	246
120	Panalangin kapag nasa Muzdalifa.	247
121	Ang Takbir sa bawat pagbato sa Jamarat.	248
122	Ang babanggitin kapag nabigla o natuwa.	249
123	Ang babanggitin kapag may pangyayaring nakapagpasiya sa iyo.	250
124	Ang babanggitin kapag mayroon kang nararam-daman sa iyong katawan.	251
125	Panalangin ng sinumang may pangamba na maaaring....	252
126	Ang babanggitin sa panahon ng pagkatakot.	252
127	Ang babanggitin kapag kakatay ng hayop o hayop pang-alay.	253

128	Ang babanggitin upang supilin ang balak ng Shaytan.	254
129	Mga pagsisisi (Istighfar) at paghingi ng kapatawaran (Taubat).	255
130	Mga kahalagahan ng Tasbih, Tahmeed, Tahleel at Takbeer.	259
131	Paano pinuri ng Propeta ang Allah.	270
132	Mga uri ng kabutihan at magandang pakikitungo para sa lahat.	270
	BIBLIOGRAPIA	272

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PANGUNAHING SALITA

Katotohanan, ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah. Siya ay ating pinupuri at ang Kanyang tulong ang ating hinahangad. Hinahangad din natin ang Kanyang kapatawaran at tayo ay nagpapakupkop sa Kanya mula sa kasamaan ng ating sarili at mula rin sa kasamaan ng ating mga gawa. Sinumang Kanyang binigyan ng patnubay ay kailanman hindi maliligaw, at sinumang Kanyang pinayagang maligaw ay kailanman hindi makakakita ng patnubay. Ako ay sumasaksi na walang diyos na may karapatan upang sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, at ako ay sumasaksi na si Muhammad ay Kanyang Alipin at Sugo, sumakanya nawa ang kapayapaan at pagpapala ng Allah, sa kanyang pamilya at mga kasamahan at para rin sa lahat ng sumunod sa

kanila sa pananampalataya hanggang sa Araw ng Paghuhukom.

Ang aklat na ito ay maiksing kabuuhan ng una kong ginawa, *Ath-Thikr wad-Dua wal-Ilaj bir-Ruqa minal Kitab was-Sunnah*. Upang ito ay maging maiksi at magaang dalhin kahit-saan ay mga katagang panggunita lamang ang aking napili upang ito ay lumiit. Para maisakatuparan ito, ay mga teksto lamang ng paggunita ang aking isinulat sa halip na buong Hadith. Itinakda ko na rin ang aking sarili sa pagbibigay ng isa o dalawang batayan mula sa oriinal na aklat sa bawat Hadith. Sinumang may gustong alamin ang ibang mga kasamahang nag-ulat sa isang partikular na Hadith, o di kaya ay upang magkaroon ng kaalaman o impormasyon kung saan ito naitala, ay dapat na isangguni ito sa oriinal na gawa (*Ath-Thikr wad-Dua wal-Ilaj bir-Ruqa minal Kitab was-Sunnah*).

Dalangin ko Sa Allah, ang Maluwalhati, Ang Makapangyarihan, at sa Magaganda Niyang Pangalan at Kahanga-hangang mga Katangian upang tanggapin na ito ay ginawa para lamang sa Kanya. Hinihiling ko sa Kanya na iparating sa akin ang mga benipisyo nito habang ako ay nabubuhay pa at hanggang sa aking pagpanao. Sana ay magkaroon na rin ng benipisyo ang mga taong nakakabasa rito, ang mga nagpalimbag rito o yaong mga taong naging kasangkapan sa libreng pamimigay sa aklat na ito. Katotohanan, Siya, (ang Allah) Kaluwalhatian sa Kanya, ay may Kakayahang makapangyayari sa lahat ng bagay. Nawa ang kapayapaan at pagpapala ng Allah ay makamit ng ating Propeta Muhammad at sa kanyang pamilya, Kasamahan at sa lahat ng sumunod sa kanila hanggang sa Araw ng Paghuhukom.

Sa'id bin Ali bin Wahaf Al-Qahtani
Safar, 1409H

Mga Kahalagahan ng Pagganita

Sinabi ng Allah ﷺ:

فَإِذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿٤٦﴾

“(Samakatuwid) gunitain ninyo Ako, at alalahanin Ko kayo. At magpasalamat sa Akin at huwag tumanggi sa pananampalataya.” [Al-Baqarah 2:152]

يَنَأُّيْهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤٧﴾

“O kayong mga naniniwala! Gunitain ang Allah ng maraming paggunita.” [Al-Ahzab 33:41]]

وَالَّذِينَ ذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَالَّذِينَ أَعْدَ

اللَّهُ هُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

“At ang mga lalaki at mga babaing gumugunita (ang kanilang puso at dila) ng marami sa Allah ay inihanda ng Allah para sa kanila ang (Kanyang) mga kapatawaran at dakilang gantimpala.” [Al-Ahzaab 33:35]

قال تعالى: ﴿ وَأَذْكُرْ رَبِّكَ فِي تَفْسِيرٍ نَّصْرَعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهَرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَنِيَّلِينَ ﴾

“At alalahanin mo ang Panginoon sa iyong sarili, nang buong pagpapakumbaba (na may kasamang pagkatakot) at gunitain ng tahimik sa umaga at hapon at huwag maging kasama sa mga nakakalimot.”¹

[مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ]

Sinabi ng Propeta ﷺ: ‘Ang kahalintulad ng mga taong ginugunita ang kanilang Panginoon, at sa yaong hindi ginugunita ang kanilang Panginoon ay kahalintulad ng isang buhay at patay.’²

1. Al-A'raf 7:205

2. Al-Bukhaare kasama ang Al-Fath 11/208 at Muslim 1/539 sa ganitong kasabihan:

مثَلُ الْبَيْتِ الَّذِي يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهِ وَالْبَيْتِ الَّذِي لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهِ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ

[أَلَا أَنْبَكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَرْسَكَاهَا عِنْدَ مَلِينَكُمْ،
وَأَرْفَعُهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرُكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الْذَّهَبِ
وَالْوَرْقِ، وَخَيْرُكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوهُ
أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوهُمْ أَعْنَاقَكُمْ؟ قَالُوا بَلَى. قَالَ: ذِكْرُ اللَّهِ
تَعَالَى.]

Sinabi ng Propeta ﷺ: Gusto ba ninyong sabihin ko sa inyo ang mga mabubuti sa inyong mga gawain, at siyang pinakabanal sa inyong Panginoon at iaangat ng mataas ang inyong mga antas, at iyan ang bagay na mas makabubuti sa iyo kaysa gumugol ng ginto at pera (para sa kawanggawa) at pinakamabuti sa inyo kaysa makipaglaban sa inyong kaaway (na mga kafir) at sila'y inyong mapatay at (maaaring) kayo rin ay mapatay nila' Sinabi nila (ng kanyang mga kasamahan): "dapat! (na ipaalam sa amin)"

'Ang kahalintulad ng bahay na doon ay malimit gunitain ang Allah at ang bahay na hindi ginugunita ang Allah ay kahalintulad ng buhay at patay.'

Pagkatapos ay kanyang sinabi: 'Ang Paggunita sa Allah ﷺ'¹

[أَنَا عِنْدَ طَنْ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرْنِي فَإِنْ ذَكَرْنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرْنِي فِي مَلِإِ ذَكَرْتُهُ فِي مَلِإِ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شَبِّرًا تَقَرَّبَ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبَ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً].

Sinabi rin ng Propeta ﷺ : Sinabi ng Allah ﷺ : "Ako ay ganun kung paano Ako iniisip ng aking alipin, at Ako ay kasama ng aking alipin sa panahong Ako ay ginugunita niya, kaya kung Ako ay gunitain niya sa kanyang sarili ay gugunitain Ko rin siya sa Aking sarili, at kung Ako ay gunitain niya sa maraming tao ay gugunitain Ko rin siya sa isang dakilang pagtitipon, at kung siya ay lumapit sa Akin kasinlayo ng kamay, Ako ay lalapit sa kanya kasinlayo ng braso, at

3. At-Tirmidhee 5/549 at Ibn Maajah 2/1245, tingnan ang: Saheeh Ibn Maajah 2/316 at Saheeh At-Tirmidhee 3/139.

kung siya ay lumapit sa Akin kasinlayo ng bisig, Ako ay lalapit sa kanya kasinlayo ng dalawang brasong nakadipa (o nakabuka), at kung siya ay patungo sa Akin na naglalakad, Ako ay papunta sa kanya ng patakbo.¹

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُشَّرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشْبَهُ بِهِ . قَالَ: لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ .

Mula sa autoridad ni 'Abdullah Ibn Busr : Ang (isang) lalaki ay sinabi sa Propeta "O Sugo ng Allah , ang ritwal (o seremonya) ng Islam ay marami at mahirap para sa akin, kaya payuhan mo ako ng (simpleng) bagay na maaaring panghawakan ko. " Sinabi niya , Huwag hayaang tumigil ang

4. Al-Bukhaaree 5/175 at Muslim 4/2061 ang mga pananalitang ito ay mula sa pananalaysay ni Al-Bukhaaree.

iyong dila mula sa mga paggunita sa Allah.”¹

مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِّنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالْخَيْرُ
يُعَشِّرُ أَمْثَالَهَا، لَا أَقُولُ لَكَ ((آلْمَ)) حَرْفٌ وَلَكِنْ
الْأَلِفُ حَرْفٌ وَلَا مُ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ

“Sinabi rin ng Propeta ﷺ, “Ang sinumang bumasa ng kahit na isang letra mula sa Aklat ng Allah ay mayroon siyang gantimpalang isang *Hasanah* (gantimpala ng isang gawain) at ang isang *Hasanah* (gantimpalang mabuti) ay babayaran ito ng sampung beses, hindi (ko) sinasabi na ang Alif, Laam, Meem ay iisang letra, subalit ang katotohanan ay ang Alif ay isang letra, ang Laam ay isang letra at ang Meem ay isang letra.”²

5. Al-Tirmidhee 5/458 at Ibn Majah 2/1246, tingnan ang Saheeh At-Tirmidhee 3/139 at Saheeh Ibn Majah 2/317.

6. At-Tirmidhee 5/175, tingnan: Saheeh At-Tirmidhee 3/9 at Saheeh Al-Jaami' As-Sagheer 5/340.

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ وَتَخَنَّ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ: أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ فَيَأْتِي مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاتَيْنِ فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلَا قَطْعَيْنَ رَحِمٍ؟ فَقَلَّنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ يُحِبُّ ذَلِكَ. قَالَ: أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ، أَوْ يَقْرَأُ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلَاثَ خَيْرَهُ مِنْ ثَلَاثَ، وَأَرْبَعَ خَيْرَهُ مِنْ أَرْبَعَ وَمَنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْأَيْلَلِ.

Sinabi ni 'Uqbah bin 'Amir : "Ang Sugo ng Allah ay lumabas (mula sa kanyang bahay) at kami'y nasa As-Suffah (balkonahing karugtong ng Masjid ng Sugo ng Allah) at kanyang sinabi: Mayroon ba sa inyo ang naghahangad na magpunta sa umaga araw-araw sa But'haan o sa Al-'Aqeeq (ang dalawang pangalan ng Kanal sa Madinah) at bumalik na may dalang dalawang babaing kamelyo na siya'y walang

pagkakasala roon at hindi makapagtatakwil ng kamag-anak? At sinabi namin (sinabi ni 'Uqbah): "Katotohanan iyan ay magugustuhan namin, O Sugo ng Allah." Sinabi niya ﷺ: "Bakit hindi magpunta ng maaga ang isa sa inyo sa Mosque at mag-aral doon o di kaya ay magsaulo doon ng kahit na dalawang talata mula sa Aklat ng Allah ang Mataas at Dakila, iyan ang mabuti sa inyo kaysa dalawang babaing-kamelyo, at ang tatlong talata ay nakabubuti sa inyo kaysa tatlong babaing-kamelyo at ang apat na talata ay nakabubuti kaysa apat na babaing-kamelyo at ganoon din na kung gaano karami ang talatang (mabasa) ay mas mabuti kaysa katumbas nito ng dami ng kamelyo."¹

مَنْ قَعَدَ مَقْعِدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَرَّبَ مَضْطَرَّبًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ.

Sinabi rin ng Propeta ﷺ: "Ang sinumang umupo sa upuan at nakaligtaang gunitain

ang Allah (bago siya tumayo), ay magkakamit ng sariling pagsisisi (sa Kabilang Araw) mula sa Allah, at ang sinuman ang mahiga (magpahinga) at makaligtaang gunitain ang Allah (bago siya tumayo) ay magkakamit ng sariling pagsisisi (sa Kabilang Araw) mula sa Allah.”¹

مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَحْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصْلُوَا عَلَىٰ نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ فَإِنْ شَاءَ عَذَّبُهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ.

Kanya ring sinabi ﷺ : “Walang taong magpunta sa isang pagtitipon at makaligtaan nilang gunitain ang Allah at ang magpadala ng panalangin para sa Propeta ﷺ ay magkakamit sila ng sariling pagsisisi (sa Kabilang Araw) at kung gustuhin ng Allah ay parurusahan sila at

8 . Abu Daawud 4/264 at iba, tingnan: Saheeh Al-Jaami' Al-Saghir 5/342.

kung gustuhin (narin) Niya ay patatawarin sila.”¹

مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ إِلَّا
قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِنْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ

Ganoon din na kanyang sinabi : “Walang taong tumayo mula sa (isang) pagtitipon na makaligtaan nilang gunitain ang Allah, sila ay tatayo na parang (sila ay) tumayo mula sa nabubulok ng bangkay ng asno ay magkakamit ang kanilang sarili ng pagdadalamhati (sa Kabilang Buhay).”²

1. Panalangin sa panahon ng pagkagising.

١. ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَمَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ
النُّشُورُ.))

9. At-Tirmidhee, tingnan: Saheeh At-Tirmidhee 3/140.

10. Abu Daawud 4/264 at Ahmad 2/389, tingnan: Saheeh Al-Jaami' 5/176.

**"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE A'HYAANA
BA-'DA MA-AMA-TANA WAILAYHIN
NUSHUR."**

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah na Siya ang nagbigay sa atin ng buhay pagkatapos (Niyang) kunin sa atin at sa Kanya ang pagkabuhay na muli."¹

Sinabi ng Propeta ﷺ: "Ang sinuman ang magising sa gabi at pagkatapos banggitin ang:

٢. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُنْكَرُ وَلَهُ
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ رَبُّ اغْفِرْ لِي .

**"LA-ILA-LAHA ILLALLAHO WA'HDAHO LA-
SHARI-KALAHO LAHUL MULKO WALAHUL
'HAMDU, WAHUWA 'ALA-KOLLI SHAY-IN
QADEER. SUB'HA-NALLAAHI**

¹ Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/113. Muslim 4/2083.

**WAL'HAMDULILLAHI, WALA-ILA-HA
ILLALLAHU, WALLAHU AKBARO, WALA-
'HAWLA WALA QUWWATA ILLA BILLAHIL
'ALIYYUL 'ATHEEMI RABBI'G FIRLE."**

"Walang karapat-dapat na sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, Sa Kanyang pagmamay-ari ang Pamamahala at Kapurihan at Siya ang may kakayahan sa lahat ng bagay, at ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah, at walang karapat-dapat sambahin maliban sa Allah. Ang Allah ay Dakila at walang kapangyarihan o lakas maliban sa Allah, ang Mataas, Ang Supremo. (at pagkatapos magpanalangin) "O aking Panginoon, patawarin Mo ako."¹

۲. الحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَنِي فِي حَسْدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُؤْسِي
وَأَذْنَ لِي بِذِكْرِهِ.

¹. "Ang sinumang banggitin ito ay mapapatawad at kung siya'y maghingi siya'y didinggin. At kung siya ay nagsagawa ng wudho' o paglilinis at magdasal, ang kanyang panalangin ay tatanggapin." Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/39 at iba pa. Ang mga salita rito ay mula kay Ibn Majah 2/335.

**"AL'HAMDULILLA-HIL LLA'THEE 'A-FEENI
FEE JASADI WARADDA 'ALAYYA RU-HI
WA-A'THENALI BE-'THEKRIHE"**

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah na Siya ang nagsauli sa aking kalusugan at ibinalik ang aking kaluluwa at pinahintulutan akong Siya'y gunitain." ¹

٤. إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِلَافِ الْأَيَّلِ وَالنَّهَارِ
لَا يَتَبَرَّأُ إِلَّا لِلْبَرِّ لَتَّهُ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِبْلَمَا وَقَعُودًا
وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا
مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطِلًا سُبْحَانَكَ فَقَنَا عَذَابَ النَّارِ ۝ رَبَّنَا
إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ ۝ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
۝ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًّا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ إِيمَانُهُمْ بِرَبِّكُمْ
فَنَامَهُ ۝ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِرْ عَنَّا سَيِّئَاتَنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ
الْأَبْرَارِ ۝ رَبَّنَا وَهَا إِنَّا مَا وَعَدْنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيَمَةِ ۝ إِنَّكَ لَا تَخْلُفُ الْمِيعَادَ ۝ فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا

¹. At-Tirmithi 5/473, Tingnan ang Sahih Tirmithi 3/144.

أَضْبَعَ عَنْهُ عَمَلٌ عَمِيلٌ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُثْنَيْ بَقْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ
 فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ وَأَوْدُوا فِي سَبِيلٍ وَقُتِلُوا
 وَقُتِلُوا لِأَكْفَرَنَ عَنْهُمْ سَيْفَاهُمْ وَلَا دُخْلَنَهُمْ جَنَّتُ تَجْرِي مِنْ
 نَحْيَهَا الْأَنْهَرُ ثُوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْثَوَابِ ⑥
 لَا يَغُرُّنَكَ نَقْلُبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبَلْدِ ⑦ مَسْعُ قَلِيلٍ ثُمَّ
 مَا وَهُمْ جَهَنَّمُ وَيَنْسَ الْهَادِ ⑧ لَيْكِنَ الَّذِينَ آتَقُوا رَهْمَمْ لَهُمْ
 جَنَّتُ تَجْرِي مِنْ نَحْيَهَا الْأَنْهَرُ حَلِيلَتِ ⑨ فِيهَا ثُرَلًا مِنْ عِنْدِ
 اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَنْتَرَارِ ⑩ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
 لَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِمْ خَشِيعَنَ اللَّهِ لَا
 يَشْرُونَ بِنَائِيَتِ اللَّهِ ثُمَّنَا قَلِيلًا ⑪ أَوْلَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
 إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑫ بَنَائِهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصْبَرُوا
 وَصَابَرُوا وَرَأَبَطُوا وَآتَقُوا اللَّهَ لَعْلَكُمْ تُفْلِحُونَ ⑬

(190) "Katotohanan! Sa pagkakalikha sa mga kalangitan at kalupaan, at sa paghahalinhan ng gabi at araw, tunay na mga palatandaan para sa mga (taong) may pang-unawa. (191) Silang mga (taong)

gumugunita (o pumupuri) sa Allah (tuwituwina at nananalangin na) nakatayo, nakaupo, patagilid na nakahiga. At minumuni-muni ang (mga kahangahangang) pagkakalikha sa mga kalangitan at kalupaan (at sinasabi): "Aming Panginoon! Hindi Mo nilikha ang (lahat ng) mga ito na walang saysay, sa Iyo ang kawulhatian! (O Allah) Iligtas Mo kami mula sa kaparusahan ng Apoy. (192) "Panginoon namin! Katotohanan, ang sinumang Iyong inilagay sa Apoy ay tunay na siya'y binigyan Mo ng kahihyan; at (kailanman) ang mga 'thaalimun (mga politiesta at ang mga gumagawa ng mga kamalian) ay walang makakatulong. (193) "Panginoon namin! Katotohanan narinig namin ang panawagan ng isang nananawagan sa Pananampalataya; "Maniwala sa inyong Panginoon", at kami ay naniwala. Panginoon namin! Patawarin Mo kami sa aming mga pagkakasala, At pawiin ang aming mga pagkakamali at bawian mo kami ng buhay (sa katayuang pagka-makatarungan) kasama sa mga kasamahan ng mga Al-Abrar (ang mga

nananampalataya sa Pagka-iisa ng Allah swt, ang mga banal at makatarungan). (194) "Panginoon namin! Ipagkaloob sa amin ang Iyong naipangako sa amin sa pamamagitan ng Iyong mga Sugo at huwag Mo kaming ilagay sa kadustaan sa Araw ng Pagbabangong-Muli, At kailanman Ikaw ay hindi tumalikod sa (Iyong) pangako. (195) At dininig sila (sa kanilang mga panalangin at tinugunan ito) ng kanilang Panginoon. (At sinabi ng kanilang Panginoon) "Kailanma'y hindi mapapapayagang mawala ang nagawa ng sinuman sa inyo, maging siya man ay lalaki o babae. Kayo ay (magkakasama) sa isa't isa, At yaong mga lumikas at ipinagtabuyan sa kanilang mga tahanan, at dumanas ng kapinsalaan dahil sa Aking landas, at nakipaglaban at napatay ay papawiin Ko sa kanila ang kanilang pagkakasala, at papasukin sila sa Harden na sa ilalim nito ay dumadaloy na mga batis (ng Paraiso); bilang gantimpala mula sa Allah, at nasa Allah ang pinakamabuting gantimpala. (196) Huwag kang palinlang ng dahil sa mga karangyaan (at

kasaganaan) ng mga (taong) walang-paniniwala sa kanilang paglabas at pagpasok sa (iba't ibang) bayan. (197) Napakaikling kasiyahan lamang; pagkatapos, Impiyerno ang kanilang hantungan. At kay samang kasasidlakan. (198) Subalit, yaong may taqwa, mapapasakanila ang Harden na nasa ilalim nito ay mga batis na dumadaloy. Mananatili sila roon bilang isang (magandang) hantungan mula sa Allah. At higit na mahusay ang anumang (gantimpalang) nasa Allah (bilang parangal) sa mga matutuwid. (199) At katotohanan mayroon sa mga Angkan ng Kasulatan (mga Hudyo at Kristiyano) na tunay na naniniwala sa Allah, at sa (mga) ipinahayag sa inyo, at sa mga ipinahayag sa kanila ng may takot at pagpapakumbaba sa Allah. Hindi nila ipinagpalit ang mga Tanda ng Allah sa maliit na halaga! Sa mga yaon ay mapasa kanila ang gantimpala mula sa kanilang Panginoon, Katotohanan, mabilis ang Allah sa paglilitis. (200) O kayong mga mananampalataya! Magtiis (sa mga

kahirapang dinaranas ninyo) at maging matiyaga (kaysa sa inyong kaaway), at maging matiisin (kaysa sa inyong mga kaaway), at Rabitu (manatili sa pook-bantayan upang sugpuin ang anumang pananalakay ng kaaway); At magkaroon ng (Taqwa) pagkamatakutin sa Allah upang kayo ay magtagumpay.¹

2. Panalangin pagkasuot ng damit.

هُنَّ الْمُحَمَّدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثُّوْبَ) وَرَزَقَنِي مِنْ
غَيْرِ حَوْلِ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ ..

**“AL’HAMDULILLA-HIL LLÁ’THEE KASA-NI
HA’THA (ATH-THAWBA) WARAZAQANI-HI
MIN ‘GHAYRI ‘HAWLIN MINNI WALA-
QUWWA”**

“Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah, dinamitan ako (ng damit na ito) at inihanda para sa akin sa kadahilanang ako ay walang kakayahan at sariling lakas”.²

¹ . Kor'an 3:190-200; Al-Bukhari, Fath Al-Bari 8/237, Muslim 1/530.

² . Al-Bukhari, Muslim, Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi. Tingnan din ang Irwa ul-Ghalil 7/47.

3. Panalangin kapag magsusuot ng bagong damit.

٦. اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسْوَتِنِي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ
وَخَيْرٌ مَا صَنَعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرُّ مَا صَنَعَ لَهُ .

"ALLA-HUMMALAKAL 'HAMDO ANTA KASAWTANI-HI AS-ALOKA MIN 'KAYRIHI WA 'KHAYRIMA SUNI'ALAHU, WA-A'UTHOBIKA MIN SHARRIHI WA SHARRIMA SUNI'ALAHU"

"O Allah, sa Iyo ang lahat ng pagpupuri, ako'y dinamitan Mo, Hinihiling ko sa Iyo ang kagandahan nito at ang kagandahan sa paggawa nito, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaan nito at ang mga kasamaan sa paggawa nito." ¹

4. Panalanging babanggitin ng isang nakasuot ng bagong damit.

٧. تَبَلِّي وَيَخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى

7. "TUBLI WAYU'KHLIFOLLA-HU TA'A-LA."

¹. Abu Dawud at At-Tirmithi. Tingnan din Al-Albani, Mukhtasar Shama'il At-Tirmithi p.47.

"Sana ay palitan ito ng Allah sa panahong ito ay maluma."¹

إِلَيْسَ جَدِيدًا، وَعَشْ حَمِيدًا، وَمَتْ شَهِيدًا

**8. "ELBAS JADEEDAN, WA 'ISH 'HAMIDAN,
WAMUT SHAHI-DAN."**

"Panibagong kasuotan, mamuhay ng marangal at mamatay na (isang) Shaheed."²

5. Ang babanggitin kapag maghubad ng damit.

بِسْمِ اللَّهِ

9. "BISMILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah."³

¹. Abu Dawud 4/41. Tingnan ang Sahih Abi Dawud 2/760.

². Ibn Majah 2/1178, Al-Baghawi 12/41. Tingnan din ang Sahih Ibn Majah 2/275.

³. At-Tirmithi 2/505, Tingan ang Irwa 'ul-Ghalil no. 49 at Sahih Al-Jami' 3/203.

6. Ang Panalangin bago pumasok sa palikuran.

١٠. (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَبَثِ
وَالْخَيَّاثِ

**10. (BISMILLAH) ALLA-HUMMA INNI
A'UTHOBIKA MINAL 'KHUBTHE WAL
'KHABA-ITH"**

"(Sa Ngalan ng Allah), O Allah, Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga (masasamang espiritu ng mga)lalaki at babae." ¹

7. Panalangin pagkatapos gamitin ang palikuran.

١١. غُفْرَانَكَ

11. "GHUFRA-NAKA"

"Hinihiling ko ang Iyong kapatawaran (ya Allah)".²

¹. Al-Bukhari 1/45, Muslim 1/283, ang karagdagan ng Bismillah sa umpsa nito ay mula sa mga ular ni Saad bin Mansur. Tingnan ang Fath Al-Bari 1/244.

². Abu Dawud, Ibn Majah at At-Tirmithi. Naitala ito ni An-Nasa'i sa Amal Al-Yawm wal-Lailah. Tingnan din ang pagsusuri ni Ibn Al-Qayyim sa Zad al-Ma'ad 2/387.

8. Ang babanggitin bago umpsahan ang pagwu-wudho'

١٢. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

12. "BISMILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah."¹

9. Ang babanggitin kapag natapos sa pagwu-wudho'.

١٣. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

**13. "ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA-LLAHU
WA'HDAHU, LA-SHAREEKALAHU, WA ASH-
HADU ANNA MUHAMMADAN 'ABDUHO WA
RASULUHO"**

"Ako ay sumasaksi na walang karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nagiisa at walang katambal, at ako ay sumasaksi na si Muhammad ay Kanyang Alipin at Sugo."²

¹. Abu Dawud, Ibn Majah at Ahmad. Tingnan ang Irwa'ul-Ghalil 1/122.

². Muslim 1/209.

١٤. اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ
الْمُتَطَهِّرِينَ

14. "ALLAHUMMAJ-'ALNI MINAT-TAWWA-BI-NA WAJ-'ALNI MINAL MUTA-TAHHIREEN"

"O Allah, gawin akong (kasama) mula sa mga (taong) nanumbalik sa Iyo at malimit maghingi ng kapatawaran (sa Iyo) at gawin akong (kasama) sa mga nananatiling malinis at dalisay."¹

١٥. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْكَ

**15. "SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA WA BI'HAMDIKA, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA
ANTA ASTAGHFIRUKA WA-ATUBO ILAYK"**

"Sa Iyo ang Kaluwalhatian, O Allah, at papuri, Ako ay sumasaksi na walang ibang may karapatang sambahin maliban sa Iyo,

¹. At-Tirmithi 1/78. Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/18.

hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at dumulog sa Iyo na (ako ay) nagsisisi.”¹

10. Ang babanggitin kapag aalis o iowan ang bahay.

١٦. بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِاللَّهِ

16. “BISMILLA-HI, TAWAKKALTO ‘ALALLA-HI, WALA ‘HAWLA WALA QUWWATA ILLA BILLAH”

“Sa Ngalan ng Allah, ipinaubaya ko ang pananalig sa Allah. Walang lakas at kapangyarihan maliban sa Allah.”²

١٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضْلَلَ أَوْ أُزِيلَّ أَوْ
أُزَّلَّ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَخْهَلَ أَوْ يُخْهَلَ عَنِّي

¹. An-Nasa’l, ‘Amal al-Yawm wal-Lailah, p. 173. Tingnan ang Irwa ul-Ghalil 1/135 at 2/93.

². Abu Dawud 4/325, At-Tirmithi 5/490. Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 3/151.

17. ALLA-HUMMA INNI A'UTHOBIKA AN-A'DILLA AW U'DALLA, WA AZILLA AW OZALLA, AW ATHLEMA AW UTHLAMA, AW AJHALA AW YUJ-HALA 'ALAYYA"

"O Allah, ako ay nagpapakupkop sa Iyo na baka ako ay makaligaw (ng iba) o mahikayat na maligaw (ng iba) o maaaring magkamali (ang iba) ng dahil sa akin o maaaring ako ay magkamali (ng dahil sa iba), o maaaring ako ay makapang-api (ng iba) o di kaya ay ma-api (ng iba), o ako ay maaaring makagawa ng panluluko o di kaya ay maluko ng iba." ¹

11. Ang babanggitin kapag papasok sa bahay o tahanan.

١٨ - بِسْمِ اللَّهِ وَلِحَنْتَا وَبِسْمِ اللَّهِ حَرَجْنَا وَعَلَى رَبِّنَا
تَوَكَّلْنَا

18. BISMILLA-HI WALAJNA, WA BISMILLA-HI 'KHARAJNA, WA 'ALA RABBINA TAWAKKALNA"

¹. Abu Dawud, Ibn Majah, Nasa'i, At-Tirmithi. Tingnan din ang Sahih At-Tirmithi 3/152 at Sahih Ibn Majah 2/336.

"Sa Ngalan ng Allah kami ay pumasok at sa Ngalan ng Allah kami ay umalis, at sa aming Panginoon kami'y nānānalig (at pagkatapos ay banggitin ang Assalamu Alaikom sa lahat ng naroroon)."¹

12. Panalangin kapag pumunta sa Masjid (mosque).

۱۹. اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا مِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظَمْ لِي نُورًا، وَأَعْظَمْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْنِي نُورًا، اللَّهُمَّ أَعْطِنِي

¹. Abu Dawud 4/325. Sinabi ni Muslim (Hadith no. 2018) na dapat na banggitin ang Pangalan ng Allah sa pagpasok sa bahay at kapag uumpisa sa pagkain; at kapag narinig ito ng diablo ay kanyang sasabihin, "Walang tayong makakanlungan sa gabing ito at walang makakain."

نوراً، واجعل في عصبي نوراً، وفي لحمي نوراً، وفي دمي نوراً، وفي شعري نوراً، وفي بشرى نوراً،)) ((اللهم اجعل لي نوراً في قبري، ونوراً في عظامي)) ((وزدني نوراً، وزدني نوراً، وزدني نوراً)) ((وهب لي نوراً على نور)).

19. "ALLAHUMMAJ-'ALNI FI QALBI NURAN,
 WAFI LISA-NI NURAN, WA FI SAM-'I
 NURAN, WAFI BASARI NURAN, WA MIN
 FAWQI NURAN, WA MIN TA'HTI NURAN,
 WA 'AN YAMI-NI NURAN WA 'AM SHIMA-LI
 NURAN, WA MIN AMA-MI NURAN, WA MIN
 'KHALFI NURAN, WAJ-'AL FI NAFSI
 NURAN, WA A-'aTHEM LI NURAN, WA
 'A'TH'THEMLI NURAN, WAJ-'ALLI NURAN,
 WAJ-'ALNI NURAN, ALLAHUMMA A-'a'TINI
 NURAN, WAJ-'AL FI 'ASABI NURAN, WA FI
 LA'HMI NURAN, WA FI DAMEY NURAN, WA
 FI SHA'ARI NURAN, WA FI BASHARI
 NURAN. ALLA-HUMMAJ-'ALLI NURAN FI
 QABRI, WA NURAN FI 'I'THA-MI, WA ZIDNI
 NURAN, WA ZIDNI NURAN, WA ZIDNI
 NURAN, WA HABLI NURAN 'ALA NU-RIN."

"O Allah, pagkalooban (Mo po) ang aking puso ng liwanag, at liwanag sa aking dila, liwanag sa aking pandinig, at liwanag sa aking paningin at liwanag sa aking ibabaw at liwanag sa aking ilalim, at liwanag sa aking kanan at liwanag sa aking kaliwa. Liwanag sa aking harapan at liwanag sa aking likuran at pagkalooban ng liwanag ang aking kaluluwa, at lakihan Mo para sa akin ang liwanag at lakasan para sa akin ang liwanag. Pagkalooban Mo ako ng liwanag at liwanag para sa akin. O Allah bigyan Mo ako ng liwanag, at pagkalooban ng liwanag ang aking kalooban at liwanag ng aking katawan. Liwanag ng aking dugo at liwanag ng aking buhok at liwanag ng aking balat.¹ [O Allah! pagkalooban para sa akin ng liwanag ang aking libingan.. at ilaw ng aking mga buto].² [Dagdagan Mo ako ng liwanag at dagdagan Mo ako ng

¹. Ang ulat ni Al-Bukhari ay hanggang dito na lamang 11/116 (Hadith no. 6316) at kay Muslim 1/526, 529-530 (Hadith no. 763).

². At-Tirmithi 5/483 (Hadith no. 3419).

liwanag¹ at pakalooban Mo ako ng liwanag ng mga liwanag².] ”

13. Panalangin kapag papasok sa Masjid.

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِرَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ
 الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ)
 (وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ) اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ
 رَحْمَتِكَ

20. "A'UTHOBILLA-HIL A'THEEM, WA BIWAJHIHIL KAREEM, WA SUL'TA-NIHL QADEEMI MINAS SHAYTA-NIR RAJEEM (BISMILLA-HI WASSALA-TI) (WASSALA-MU 'ALA RASOOLILLAH) ALLA-HUMMAFTA'HLI ABWA-BA RA'HMATIK"

"Ako ay nagpapakupkop sa Allah, ang Kataas-taasan at sa Kanyang Maluwalhating Mukha at sa Kanyang walang hanggang pamamahala mula sa

¹. Al-Bukhari, sa Al-Adab Al-Mufrad (Hadith no. 695), p. 258. Sahih Al-Adab Al-Mufrad (no. 536).

². Al-Bukhari, Fath Al-Bari 11/118.

isinumpang Shaytan¹ (satanas). Sa Ngalan ng Allah, ang pagpapala² at nawa ang kapayapaan ay mapasa Sugo ng Allah³. O Allah, buksan Mo sa akin ang pintuan ng Iyong habag.”⁴

14. Panalangin kapag iiwanan ang Masjid.

٢١. بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اغْصِنْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

21. "BISMILLA-HI

WASSALA-MU 'ALA

ALLAHUMMA-INNI AS-ALOKA MIN FA'DLIK.

WASSALA-TU

RASULILLA-HI,

¹. Abu Dawud, Sahih Al-Jami' As-Saghir (Hadith no. 4591).

². Ibn As-Sunni (Hadith no.88), tinagurian ito bilang mabuti ni Al-Albani.

³. Abu Dawud 1/126, tinganan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/528.

⁴. Muslim 1/494. Mayroon ding ulat sa Sunan Ibn Majah mula sa autoridad ni Fatimah : "O Allah! patawarin ang aking mga kasalanan at buksan Mo para sa akin ang pintuan ng Iyong Awa." Ito ay tinaguriang kapani-paniwala ni Al-Albani dahil sa mga tagakatig nitong Hadith. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/128-9.

ALLA-HUMMA-'SIMNI MINAS SHAYTA-NIR RAJEEM."

"Sa Ngalan ng Allah at ang kapayapaan at pagpapala ay mapasa Sugo ng Allah. O Allah, hiniling ko ang Iyong Kagandahang-loob. O Allah, tanuran Mo ako mula sa isinumpang shaytan (satanas)."¹

15. Ang babanggitin kapag narinig ang A'thaan (Ang panawagan sa pagdarasal).

٢٢. يَقُولُ مِثْلُ مَا يَقُولُ الْمُؤْدَنُ إِلَّا فِي (خَيْرٍ عَلَى الصَّلَاةِ وَخَيْرٍ عَنِ الْفَلَاحِ) فَيَقُولُ : لَا خُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

¹. Muslim 1/494. May naulat na rin sa Sunan Ibn Majah mula sa autoridad ni Fatimah ؓ; "O Allah! patawarin ang aking mga pagkakasalaa at buksan sa akin ang pintuan ng iyong pagpapala." Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kanpani-paniwala ng dahil sa mga kasamang Hadith nito. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/128-129.

22. "Dapat ulitin ang mga binabanggit ng muaththen (ang nananawagan sa pagdarasal) maliban kapag sinabi niya:

حَسِّيْ عَلَى الصَّلَاةِ وَحَسِّيْ عَلَى الْفَلَاحِ

"HAY 'ALAS SALAT WA 'HAY 'ALAL FALA'H"

"Halina't Magdasal, Halina Sa Tagumpay" sa halip, dapat bigkasin ang:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

"LA-'HAWLA WALA QUWWATAILLA-BILLAH"

"Walang lakas o kapangyarihan maliban sa Allah."¹

(23) Pagkatapos banggitin ng muaththen ang "**LA-ILAAHA ILLALLAH**.., ay dapat banggitin ang;

٢٣ - يَقُولُ: وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيَ اللَّهُ رَبِّهِ

¹. Al-Bukhari 1/152, Muslim 1/288.

وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، يَقُولُ ذَلِكَ عَقْبَ
تَشَهُّدِ الْمُؤْمِنِينَ.

**23. "WA ANA ASH-HADU ALLA-ILA-HA
ILLA-LLAHO WA'HDHAHO, LA-
SHAREEKALAHU, WA ANNA MU'HAMMADAN
'ABDUHO WARASU-LUHO, RA'DEYTO BILLA-
HI RABBAN, WA BIMUHAMMADIN RASU-
LAN, WABIL ISLA-MI DI-NAN."**

"At ako ay sumasaksi na walang (diyos na) karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal at si Muhammad ay Kanyang alipin at Sugo, ako ay masaya na Allah ang (aking) Panginoon at si Muhammad bilang Sugo at Islam ang (aking) relihiyon. (Banggitin ang panalanagin na ito sa wikang Arabik pagkatapos banggitin ng Mua'ththen ang LA-ILA-HA ILLALLAH)."¹

24. "Pagkatapos, dapat magpadala ng mga panalangin para sa Propeta ﷺ pagkatapos sagutin ang panawagan ng mua'ththen. (Muslim 1/288)

¹. Ibn Khuzaimah 1/220.

٢٥. اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدُّعَوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ أَتَ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةُ وَالْفَضِيلَةُ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَخْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ (إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ)

25. "ALLA-HUMMA RABBI HA-'THEHID DA'AWATIT TA-MMATI WASSALA-TIL QA-IMATI A-TI MU'HAMMADAN, ALWASI-LATA WAL FA'DHI-LATA WAB'ATH-HO MAQA-MAN MA'HMUDAL LATHEE WA'ADTAHU, INNAKA LA TU'KHLIFOL MI-'A-D.

"O Allah! Panginoon ng ganap na panawagan na ito at (Panginoon) nang (takdang oras ng) pagdarasal na isasagawa! Pagkalooban mo po si Muhammad ﷺ ng karapatang mamagitan at pagkabukod-tangi at iangat siya (sa Araw ng Paghuhukom) sa pinakamabuti at pinakamataas na pook sa Paraiso na Iyong ipinangako sa kanya, (katotohanan, Ikaw

ay hindi tumatanggi sa Iyong mga pangako)."¹

26. Sa pagitan ng A'than at Iqamat ay kailangang manalangin sa Allah ﷺ para sa iyong sarili. Ang panalangin sa ganitong oras ay hindi tinatanggihan.²

16. Panalangin sa umpisa ng Salah (Pagkatapos ng Takbeer [DUA' ISTIFTAH]).

٢٧. اللَّهُمَّ بَاعِدْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايِّ كَمَا بَاعِدْتَ بَيْنَ
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايِّ، كَمَا يُنْقِنُ
الثُّوبُ الْأَيْضُ مِنَ الدَّسْ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايِّ،
بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ

27. "ALLA-HUMMA BA-'ID BAYNI WABAYNA
'KHATA-YA-YA KAMA BA-'ADTA BAYNAL
MASHRIQI WAL MA'GHIRIBI, ALLA-HUMMA
NAQQINI MIN 'KHATA-YA-YA KAMA

¹ . Al-Bukhari 1/152, at ang pananlanging napapaloob sa panaklong ay mula kay al-Baihaqi 1/410. Tingnan ang aklat ni Ibn Baz 'Ang Tuhfat Al-Akhyar' pahina 38.

² . At-Tirmithi, Abu Dawud, Ahmad. Tingnan ang Irwa ul-Ghalil 1/262.

TUNAQQIT THAWBOL ABYA'DO MINAD DANASI. ALLA-HUMMA'GHSILNI MIN 'KHATA-YA-YA BITH-THALJI WAL MA-I WALBARAD."

"O Allah! ilayo Mo ako mula sa aking mga pagkakasala kahalintulad ng paglayo Mo sa pagitan ng silangan at kanluran. O Allah! dalisayin ako sa aking mga pagkakasala kahalintulad ng pagdalisay sa isang maputing tela mula sa dumi, O Allah! linisin ang aking mga pagkakasala ng neyebe, tubig at yelo."¹

٢٨. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَبَارَكْ أَسْمُكَ،
وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

28."SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA WA BI'HAMDIKA, WATABA-RAKASMUKA WATA-A-LA JADDUKA WALA-ILA-HA 'GHAYROKA."

"Sa Iyo ang kaluwalhatian, O Allah! at pagpupuri. At Ipinapgala ang Iyong pangalan, kataas-taasan sa Iyong

¹. Al-Bukhari 1/181, Muslim 1/419.

karangalan at walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo.”¹

٢٩. وَحَمَدْتُ وَجْهَنِيَ الَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
خَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ، إِنَّ صَلَاتِي ، وَسُكْنِي ،
وَمَحْيَايَ ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا شَرِيكَ لَهُ
وَبِذَلِكَ أَمْرَتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا
إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي
وَاعْتَرَفْتَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْلِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَعْفُرُ
الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ . وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي
لِأَخْسِنَهَا إِلَّا أَنْتَ ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا ، لَا يُضْرِفْ
عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ ، لَكِنَّكَ وَسَعْدِيَكَ ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ
بِيَدِكَ ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ . أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ
وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

¹. Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/77 at Sahih Ibn Majah 1/135.

29. "WAJJAH TU WAJJHIYA LILLATHEE
 FA'TARAS SAMAWA-TIWAL AR'DI 'HANI-
 FAN WAMA ANA MINAL MUSHRIKEEN,
 INNASALA-TI, WANOSOKI, WAMA'HYA-YA,
 WAMAMA-TI LILLA-HI RABBIL 'A-LAMEEN,
 LA SHARI-KALAHU WABITHA-LIKA UMIRTO
 WA-ANA MINAL MUSLIMEENA. ALLA-
 HUMMA ANTALMALIKO LA-ILA-HA ILLA
 ANTA. ANTA RABBI WA ANA 'ABDUKA,
 THALAMTO NAFSI WA'ATARAFTO
 BITHAMBI FA'GHFIRLE THONUBI ILLA
 ANTA. WAHDINIL A'HSANIL 'KHALQI LA
 YAHDIL A'HSANIHA ILLA-ANTA, WASRIF
 'ANNI SAYYI-AHA, LA-TASRIFO 'ANNI
 SAYYI-AHA ILLA ANTA, LABBAYKA
 WASA'aDAYKA, WAL'KHAYRO KOLLOHO
 BIYADI-KA, WASHSHARRO LAYSA ILAYKA.
 ANA BIKA WAILAYKA TABA-RAKTA
 WATA'A-LAYTA ASTA'GHFIRUKA WA-ATUBO
 ILAYKA."

"(Taus-puso kong) Inihaharap ang aking
 mukha sa Kanya na lumikha sa mga
 kalangitan at kalupaan bilang tunay na
 nananampalataya at hindi kasama sa mga
 nagtatambal (ng iba sa Allah). Katunayan
 ang aking mga pagdarasal at
 pagpapahirap, ang aking buhay at aking
 kamatayan ay para sa Allah, ang

Panginoon ng mga daigdig, sa Kanya ay walang katambal, At sa kadahilanang ito, ako ay napag-utusan at kasama ako sa mga taong sumunod. O Allah ang Taga-Pamahala, walang karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo. Ikaw ang aking Panginoon at ako ay Iyong alipin. Niligaw ko ang aking sariling kaluluwa at tinatanggap ko ang aking mga pagkakasala, kaya patawarin Mo ako sa lahat ng aking kasalanan, dahil walang ibang makapagbibigay ng kapatawaran maliban sa Iyo. Patnubayan ako sa mga mabubuting gawa dahil walang ibang makapag-bibigay (ng patnubay) dito maliban sa Iyo, at iligtas ako sa mga masasamang gawa dahil walang makapag-liligtas sa akin mula (sa mga kasamaan) nito maliban sa Iyo. Nandito akong tumutugon sa Iyong panawagan, at natutuwa na paglingkuran Ka. Ang lahat ng kabutihan ay nasa Iyong mga Kamay at ang kasamaan ay hindi magmumula sa Iyo. Ako ay nabuhay mula sa Iyong kagustuhan at (ako ay) babalik (na rin) sa Iyo. Kaluwalhatian sa Iyo at sa Iyong

Kataas-taasan. Hinahangad ko ang Iyong kapatawaran at ang aking pagsisisi (sa aking mga kasalanan) sa Iyo.”¹

٣٠. اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرِيلَ، وَمِنْكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ يَا ذِنْكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ

30. “ALLA-HUMMARABBI JIBRA-EELA, WA MIKA-EELA, WA ISRA-FEELA FA-'TIRAS SAMAWA-TI WAL AR'DA, 'A-LIMIL 'GHAYBI WAS SHAHA-DATI ANTA YA'HKUMO BAYNA 'EBA-DIKA FI-MA KA-NO FI-HI YA'KHTALIFUN. IHDINI LIMA'KHTULIFAFI-HI MINALHAQQI BI-I'THNIKA INNAKATAHDI MANTASHA-O-ILA 'SIRA-TIM MUSTAQEEM.”

“O Allah! Panginoon ni Jibrel (Gabriel), Mika-ii at Israfeel. Tagapaglikha ng mga

¹. Muslim 1/534.

kalangitan at lupa, Nakababatid sa mga (bagay na) nakalantad at (mga bagay na) nakakubli. Ikaw ang Tagapamagitan sa pagitan ng Iyong mga alipin sa mga bagay na hindi nila napagkakaunawaan. Patnubayan Mo ako tungo sa kato-tohanang mayroong hindi pagka-unawaan mula sa Iyong kapahintulutan, katotohanan pina-patnubayan Mo ang sinumang Iyong naisin sa isang landasing matuwid.”¹

۳۱. اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
كَبِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا "ثَلَاثَةٌ" أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ
الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْخَهُ، وَنَفْثَهُ، وَهَمْزَهُ

31. “ALLA-HU AKBARU KABI-RAN, ALLA-HU AKBARU KABI-RAN, ALLA-HU AKBARU KABI-RAN, WAL’HAMDULILLA-HI KATHI-RAN, WAL’HAMDU-LILLA-HI KATHI-RAN, WAL’HAMDU LILLA-HI KATHI-RAN,

¹. Muslim 1/534.

WASUB'HA-NALLA-HI BUKRATAN WA-ASILA, WASUB'HA-NALLA-HI BUKRATAN WA-ASILA, WASUB'HA-NALLA-HI BUKRATAN WA-ASILA, A'U'THOBILLA-HI MINAS SHAY'TA-NI MIN NAF'KHIHI WA NAF'THEHI WA HAMZIHI."

"Allah ang Pinakadakila, Allah ang Pinakadakila, Allah ang Pinakadakila, At purihin ang Allah ng marami, At purihin ang Allah ng marami, At purihin ang Allah ng Marami, At Kaluwalhatian sa Allah sa umaga at hapon (banggitin ng tatlong beses sa wikang Arabik). Ako ay nagpapakupkop sa Allah mula sa shaytan mula sa kanyang hininga at mula sa kanyang boses at mula sa kanyang mga bulong." ¹

٣٢. اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيْمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمَنْ فِيهِنَّ، (وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

¹. Abu Dawud 1/203, Ibn Majah 1/265, at Ahmad 4/85. May naisulat si Muslim na Hadith na kasingtulad nito, 1/420.

وَمَنْ فِيهِنَّ) (وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
 وَمَنْ فِيهِنَّ) (وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ
 وَالْأَرْضِ) (وَلَكَ الْحَمْدُ) (أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ،
 وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ،
 وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ) (اللَّهُمَّ لَكَ
 أَسْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ،
 وَبِكَ خَاصَّمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ،
 وَمَا أَخْرَجْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ) (أَنْتَ الْمُقْدَّمُ،
 وَأَنْتَ الْمُؤْخَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ) (أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا
 أَنْتَ)

32. ALLA-HUMMALAKAL'HAMDU ANTA
 NURUS SAMA-WA-TI WAL AR'DHI WAMAN
 FI-HINNA, WALAKAL-'HAMDO ANTA
 QAYYIMOS SAMAWA-TI WAL-AR'DHI
 WAMAN FI-HINNA, [WALAKAL 'HAMDU
 ANTA RABBUS SAMAWATI-WAL-'AR'DHI
 WAMAN FI-HINNA], [WALAKAL 'HAMDU
 LAKA-MULKOS SAMA-WATI-WAL AR'DHI

WAMA FI-HINNA], [WALAKAL 'HAMDU ANTA MALIKOS SAMA WA-TIWAL AR'DI], [WALAKAL 'HAMDU] [ANTAL 'HAQQU WAWA'ADUKAL HAQQU, WAQAWLAKAL 'HAQQU, WALIQA-UKAL 'HAQQU, WAL JANNATU HAQQUN, WAN NA-RU 'HAQQUN, WAN NABIYYU-NA 'HAQQUN. WA MU'HAMMADUN RASULULLA-HI 'HAQQUN, WAS SA-'ATU 'HAQQUN], [ALLA-HUMMA LAKA ASLAMTU WA'ALAYKA TAWAKKALTU, WABIKA A-MANTU, WAILAYKA ANABTU WABIKA 'KHA-SAMTU, WAILAYKA 'HAKAMTU. FAGHFIRLI MA-QADDAMTO, WAMA A'KHKHARTU, WAMA ASRARTO, WAMA A'GHLANTU, ANTAL MUQADDAM, WA ANTAL MU'A'KHKHAR, LA-ILA-HA ILLA-ANTA, [ANTA ILAHI LA-ILA-HA ILLA ANTA]."

"O Allah, sa Iyo ang lahat ng pagpupuri, Ikaw ang liwanag ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat ng nilalaman nito. At sa Iyo ang lahat ng puri, Ikaw ang tagapanustos ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat ng nilalaman nito. [Sa Iyo ang lahat ng puri, Ikaw ang Panginoon ng mga kalangitan at lupa at ang lahat ng nilalaman nito]. [Sa Iyo ang

lahat ng puri. Sa Iyo ang pamamahala ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat ng nilalaman nito]. [Sa Iyo ang lahat ng puri. Ikaw ang Hari ng mga kalangitan at kalupaan]. [Sa Iyo ang lahat ng puri]. [Ikaw ang katotohanan, ang Iyong pangako ay totoo, ang Iyong Salita ay totoo, at ang Araw nating pagtataugay ay totoo, ang Harden ng Paraiso ay totoo at ang Apoy (Impiyerno) ay totoo, at ang mga Propeta ay totoo, Si Muhammad sknk ay totoo at ang Huling Oras ay totoo]. [O Allah! sa Iyo ako ay sumuko at sa Iyo ako ay umaasa, at sa Iyo ako ay naniwala, at sa Iyo ako ay lumingon upang magsisi, at sa Iyo ako ay nakipagtalo, at sa Iyo ako ay lumingon para hatulan. Kaya patawarin Mo ako sa aking mga nagdaang pagkakasala at sa mga kasalanan kong darating, at sa anupamang aking inililingid at nailantad]. [Ikaw ang Al-Muqaddim (Ang-Una) at Al-Mua'khkhir (Ang Huli), walang may karapatang sambahin maliban sa Iyo],

[Ikaw ang aking Diyos, walang may karapatang sambahin maliban sa Iyo].¹

17. [5]Mga Panalangin sa panahon ng Ruko'(pagyuko) sa As-Salat.

٢٣. سُبْحَانَ رَبِّيِّ الْعَظِيمِ نَلَّاتْ مَرَاتْ

33. "SUB'HA-NA RABBIYAL 'ATHEEM" (banggitin ito ng tatlong beses sa Arabik)

"Kaluwalhatian sa aking Panginoon na Pinakadakila."²

٢٤. سُبْحَانَكَ اللَّهُ رَبِّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِنِي

34. "SUB'HA-NAKALLA-HU RABBANA WA BI'HAMDIKA ALLA-HUMMAGFIRLI"

"Kaluwalhatian sa Iyo O Allah! aming Panginoon at sa Iyo ang pagpupuri. O Allah patawarin Mo ako."³

¹ . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 3/3, 11/116, 13/371, 423, 465. Tingnan din ang Muslim 1/532.

² . Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasai, At-Tirmithi at Ahmad. Tingnan ang Al-Albani Sahih Tirmithi 1/83.

³ . Al-Bukhari 1/199, Muslim 1/350.

٣٥. شَوَّحْ، قُدُّوسْ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

**35. "SUBBU-'HON, QUDDUSON, RABBUL
MALA-IKATI WAR-RU'HI."**

"Kaluwalhatian (sa Iyo), (Ikaw ang) Pinakabanal, Panginoon ng mga Anghel at Espiritu (Gabriel)."¹

٣٦. اللَّهُمَّ لَكَ رَكَفْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ حَشْعَ
لَكَ سَمْعِي، وَبَصَرِي، وَمَخْيِي، وَعَظِيمِي وَعَصَبِي، وَمَا
اسْتَقْلَلْتُ بِهِ قَدْمِي

**36. "ALLA-HUMMALAKA RAKA'-TO, WABIKA
A-MANTO, WALAKA ASLAMTO
'KHASHA'ALAKA SAM-'EY, WA BASAREY,
WA MO'KH'KHEY, WA 'ATHMEY WA
'ASABEY, WA MASTAQALLA-BIHI
QADAMEY."**

"O Allah! sa Iyo ako ay yumuko (sa pagdarausal), At sa Iyo ako ay naniwala, at sa Iyo ako ay sumuko, Sa Iyo, nagpapakumbaba ang aking pandinig,

¹. Muslim 1/353 Abu Dawud 1/230.

ganoon din ang aking paningin, at pag-isip, at mga buto at pakiramdam at saan man ang narating ng aking paa (sa paglalakbay).”¹

٣٧. سُبْحَانَ رَبِّ الْجَنَّاتِ وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكَبِيرَيَاءِ،
وَالْعَظَمَةِ

**37. “SUB’HA-NA’THEL JABARUTI WAL
MALAKUTI, WALKIBRIYA-I, WAL**

“Kaluwalhatian sa Iyo, Panginoon ng ganap na Kapangyarihan, ng Pamamahala, ng Kadakilaan at Kamahalan.”²

18. [3] Mga Panalangin sa pagbangon mula Ruku’.

٣٨. سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

38. “SAMI’ALLAHU LIMAN ‘HAMIDAH”

¹. Muslim 1/534, Abu Dawud, An-Nasa’i, at At-Tirmithi.

². Abu Dawud 1/230. An-Nasa’i at Ahmad. Ang mga pinanggalingan nito ay lahat mabuti.

"Nawa'y dinggin ng Allah ang sinumang pumupuri sa Kanya." ¹

٣٩. رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ

39. "RABBANA WALAKAL 'HAMDU, 'HAMDAN KATHEERAN 'TAYYIBAN MUBARAKAN FI-HI."

"Panginoon namin, sa Iyo ang lahat ng pagpupuri, punong-puno ng kapurihang naglalaman ng mga mabubuting pagpapala." ²

٤٠ - مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمَا يَنْهَا، وَمِلْءُ
مَا شَفَّتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَهُ، أَفْلَاثُ النَّاسِ وَالْمَحْدُ، أَحْقَنُ مَا
قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَغْطَيْتَ،
وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَتَفَعَّذُ ذَا الْجَدُّ مِنْكَ الْجَدُّ

**40. "MIL-ASSAMAWA-TI WAMIL-AL-AR'DI
WAMA BAYNAHUMA, WAMIL-A-MA SHI'-TA
MIN SHAY-IN BA'ADO. AHLATH-THANA-I**

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bar'i 2/282.

². Ibid. 2/284.

**WAL MAJDI, A'HAQQO MA QA-LAL 'ABDO,
WAKULNA LAKA 'ABDUN. ALLA-HUMMA LA
MA-NI'ALIMA A'ATAYTA, WALA
MO'TIYALIMA MANA'ATA, WALA YANFA'O
THAL JADDI MINKAL JADDU."**

"Ang mga pagpupuring pumupuno sa mga kalangitan at pumupuno sa lupa at sa pagitan nito, Pumupuno sa ano mang bagay na naisin Mo, Nagmamay-ari ng (lahat ng) puri at kamahalan, totoo ang anumang bagay na sinabi ng Iyong alipin (tungkol sa Iyo) at kaming lahat ay Iyong alipin (taga-paglingkod) O Allah! walang makakahadlang sa anumang Iyong naising ipagkaloob (sa amin) at walang makapagbibigay sa anumang Iyong ipinagbabawal, at lakas (kapangyarihan) ng mga taong malalakas (makapangyarihan) ay hindi magkakaroon ng silbi (sa kanyang sarili) laban sa Iyo." ¹

¹. Muslim 1/346.

19. [7] Mga Panalangin sa panahon ng pagpapatirapa (Sujud).

٤١. سُبْحَانَ رَبِّ الْأَعْلَىٰ نَلَاثٌ مَرَاتٌ

41. "SUB'HA-NA RABBIYAL A'LAA [tatlong beses sa Arabik]

"Kaluwalhatian sa aking Panginoon, ang Kataas-taasan."¹

٤٢. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِنِي

42. "SUB'HANAKA ALLA-HUMMA RABBANA WABI'HAMDIKA, ALLA-HUMMAGFIRLI"

"Kaluwalhatian sa Iyo, O Allah! aming Panginoon at sa Iyo ang kapurihan, O Allah! patawarin Mo ako."²

٤٣. سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحُ

43. "SUBBU-'HON, QUDDUSON, RABBUL MALA-IKATI WAR-RU'HI."

¹. Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi at Ahmad, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/83.

². Al-Bukhari at Muslim, basahin ang panalangin bilang 34 sa itaas.

"Kaluwalhatian (sa Iyo), (Ikaw ang) Pinakabanal, Panginoon ng mga Anghel at Espiritu (Gabriel)." ¹

٤٤. اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ،
سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ
وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَخْسَنُ الْخَالِقِينَ

**44. " ALLAHUMMALAKA SAJADTO WABIKA
A-MANTO WALAKA ASLAMTO, SAJADA
WAJHIYA LILLA'THEE 'KHALAQAHU
WASAWWARAHU, WASHAQQA SAM-'AHU
WABA'SARAHU, TABA-RAKALLA-HU
A'HSANUL 'KHA-LIQEEN."**

" O Allah! sa Iyo, ako ay tumirapa, at sa Iyo, ako ay naniwala, at sa Iyo, ako ay sumuko. Nakasubsob ang aking mukha para sa Kanya na lumikha (rito) at nagbigay hubog (rito) at pagkalooban ng pandinig at paningin. Ang pagpapala ay sa Allah, ang Pinaka-Mahusay sa Paglilikha." ²

¹. Muslim 1/353, basahin ang panalangin bilang 35 sa itaas.

². Muslim 1/534 at iba pa.

٤٥. سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكَبِيرِيَاءِ
وَالْعَظَمَةِ

45. "SUB'HA-NA THEEL JABARU-TI, WAL MALAKU-TI, WAL KIBRIYA-I, WAL 'ATHAMATI "

"Kaluwalhatian sa Iyo, Panginoon ng ganap na Kapangyarihan, ng Pamamahala, ng Kadakilaan at ng Kamahalan."¹

٤٦. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ
وَعَلَانِيَّتَهُ وَسَرَّهُ

46. "ALLA-HUMMAGFIRLI 'THAMBI KULLAHU, DIQQAHU WAJILLAHU, WA-AWWALAHU, WA A-KHIRUHO WA'ALANIYATUHO WASIRRAHU "

"O Allah, patawarin ang lahat kong mga pagkakasala, malaki man o maliit, ang

¹. Abu Dawud 1/230, An-Nasa'i, Ahmad. Tingnan ang Sahih Abu Dawud 1/166.

pinakauna at pinakahuli at yaong mga nakalantad at nakalingid.”¹

٤٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخْطِكَ، وَبِمَعْفَاكَ مِنْ عَقْوَبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أَخْصِي شَيْءاً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَنْتَتِ عَلَى نَفْسِكَ

47. "ALLA-HUMMA INNI A'U-THO BIRI'DA-KAMIN SA'KHATIK, WABI MO'A-FA-TIKA MIN 'OQU-BATIK, WA A'UTHOBIKA MINK(A), LA - O'HSI THANA-AN 'ALAYKA ANTA KAMA ATHNAYTA 'ALA NAFSIK.

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyong kaluguran mula sa Iyong galit, at ako ay nagpapakupkop sa Iyong mga kapatawaran mula sa Iyong mga kaparusahan at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa Iyo (Sarili). Hindi ko mabibilang ang Iyong mga kapurihan. Ikaw at Ikaw rin kung paano Mong pinuri ang Iyong Sarili.”²

¹. Muslim 1/350.

². Muslim 1/352.

20. [2] Mga panalangin sa pagitan ng dalawang sujud.

٤٨ . رَبُّ اغْفِرْلِي رَبُّ اغْفِرْلِي

48. " RABBIGFIRLI, RABBIGFIRLI"

"Panginoon ko patawarin ako, Panginoon ko patawarin ako." ¹

٤٩ . اللَّهُمَّ اغْفِرْلِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبِرْنِي،
وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَارْفَعْنِي .

**49. " ALLA-HUMMAGFIRLI, WAR'HAMNI,
WAHDINI, WAJBURNI, WA 'A-FINI
WARZUQNI, WARFA'ANI."**

"O Allah!, patawarin Mo ako, kahabagan Mo ako, patnubayan Mo ako, bigyan Mo ako ng kasaganaan, bigyan Mo ako ng kalusugan, bigyan Mo ako ng kabuhayan at iangat ang aking katayuan." ²

¹ . Abu Dawud 1/231. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/148.

² . Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/90 at Sahih Ibn Majah 1/148.

21. [2] Mga panalangin kapag tumirapa ng dahil sa pagsasaulo ng kor'an.

٥٠. سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْفَعَهُ وَبَصَرَهُ
بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ ((فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَخْسَنُ الْخَلَقِينَ))

**50. " SAJADA WAJHIYA LILLATHEE
'KHALAQAHO WASHAQQA SAM'AHOO
WABASARAHO BI'HAWLIHI WA
QUWWATIHI ((FATABA-RAKALLA-HU
A'HSANUL 'KHA-LIQEEN)).**

"Isinubsob ko ang aking mukha, sa Kanya na naglikha dito at pagkalooban Niya ito ng pandinig at paningin mula sa Kanyang Lakas at Kapangyarihan. Pagpapala sa Allah, ang pinakamahusay sa paglilikha."¹

¹. At-Tirmithi 2/474, Ahmad 6/30 at Al-Hakim na nagsabing ito ay kapanipaniwala at sinang-ayunan ito ni Ath-Thahabi 1/220.

٥١. اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أُخْرَاءَ، وَضَعْ عَنِّي بِهَا
وَزَرَاءَ، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْرَاءَ، وَتَقْبِلْهَا مِنِّي كَمَا
تَقْبِلَهَا مِنْ عِنْدَكَ دَاؤُدَّ

51. " ALLA-HUMMAKTUBLI BIHA 'INDAKA AJRAN, WA'DA-'ANNI BIHA WIZRA, WAJ-'ALHA LI 'INDAKA THO'KHRA, WATAQABBALHA MINNI KAMA TAQABBALTAHA MIN 'INDIKA DA-WDA."

"O Allah, isulat para sa akin ang (isang) gantimpala para dito (sa pagpapatirapang ito) , at alisin sa akin ang (isang) pagkakasala. Alagaan ito para sa akin sa Paraiso at tanggapin ito mula sa akin kahalintulad ng Iyong pagtanggap mula sa Iyong tagapaglingkod na si (Propeta David) Dawud." ¹

¹. At-Tirmithi 2/473 at Al-Hakim na tinagurian niyang ito ay kapanipaniwala at sinang-ayunan ito ni Ath-Thahabi 1/219.

22. Ang Panalangin sa Tashahhud.

٥٢. التَّحَيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ، وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

52. "ATTA'HIYYA-TU LILLAHI WASSALAWA-TU WA 'TAYYIBA-TU, WASSALA-MU 'ALAYKA AYYUHAN-NABIYYO WARA'HMA-TOLLA-HI WABARAKA-TUHO, ASSALA-MU 'ALAYNA WA'ALA- 'IBA-DIKA ASSA-LI'HEEN, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLALLAHU WA ASH-HADU ANNA MU'HAMMADAN 'ABDUHO WARASULOH." .

"Ang lahat ng mga pagbati ay para sa Allah, ang mga dasal at mabubuting bagay ay para sa Allah. Sumaiyo nawa ang kapayapaan o Propeta at ang habag at pagpapala ng Allah. Ang kapayapaan ay mapasa-amin at mapasa mga (taong) gumagawa ng mga makatarungang paglilingkod sa Allah. Ako ay sumasaksi na walang diyos na karapat-dapat sambahin

maliban sa Allah (swt) at si Muhammad (sknk) ay Kanyang sugo at lingkod.”¹

23. [2]Paano bigkasin ang mga Panalangin para sa Propeta pagkatapos ng Tashahhud.

٥٣. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَحِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا
بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَحِيدٌ

53.“ALLA-HUMMASALLI 'ALA MU'HAMMAD,
WA 'ALA A-LI MU'HAMMADIN, KAMA
SALLAYTA 'ALA IBRAAHEEM[A] WA 'ALA A-LI
IBRAAHEEM[A], INNAKA 'HAMEEDUN
MAJEED[UN], ALLA-HUMMABA-RIK 'ALA
MU'HAMMADIN WA 'ALA A-LI
MU'HAMMAD[IN] KAMA BA-RAKTA 'ALA
IBRAAHEEM[A] WA 'ALA A-LI

¹. Al-Bukhari, Muslim 1/301. Tingnan ang Fath Al-Bari 11/13.

IBRAAHEEM[A], INNAKA 'HAMEEDUN MAJEEED[UN]."

"O Allah! ipagkaloob ang Iyong pabor kay Muhammad at sa mga angkan ni Muhammad kasingtulad ng pagkakaloob Mo ng pabor kay Ibrahem at sa angkan ni Ibrahem. Katunayan, sa Iyo ang [lahat ng] kapurihan at kaluwalhatian. O Allah! pagpalain Mo si Muhammad at ang angkan ni Muhammad kasingtulad ng mga pagpapalang Iyong ipangkaloob kay Ibrahem at ang angkan ni Ibrahem. Katunayan, sa Iyo ang [lahat ng] kapurihan at kaluwalhatian."¹

٥٤. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ،
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى
أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَحْيِيدٌ

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 6/408.

54. "ALLA-HUMMASALLI 'ALA MU'HAMMAD. WA 'ALA AZWA-JIHI WATHURRIYYA-TIHI, KAMA SALLAYTA 'ALA IBRAAHEEM[A]. WABA-RIK 'ALA MU'HAMMAD[IN] WA 'ALA AZWA-JIHI WATHORRIYYA-TIHI, KAMA BARAKTA 'ALA IBRAAHEEM[A]. INNAKA 'HAMEEDUN MAJEEED[UN]."

O Allah! ipagkaloob kay Muhammad ang Iyong pabor at sa kanyang mga asawa at mga apo, katulad ng pagkalooban Mo ng Iyong pabor si Ibrahim . at pagpalain si Muhammad at ng kanyang mga asawa at apo katulad ng pagpala Mo kay Ibrahim. Katunayan, sa Iyo ang [lahat ng] kapurihan at kaluwalhatian." ¹

24 [11]Mga Panalangin pagkatapos ng huling tashahhud at bago mag tasleem.

٥٥. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّقْرَبِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجِّالِ

¹ . Al-Bukhari, mula kay Al-Asqalani, Fath Al-Bari 6/407, Muslim 1/306.

55. " ALLAHUMMA INNI A'UTHOBIKA MIN 'ATHA-BIL QABR[I] WAMIN ATHA-BI JAHANNAM[A], WAMIN FITNATIL MA'HYA WAL MAMA-T[I], WAMIN SHARRI FITNATIL MASEE'HID DAJJAL."

"O Allah! ako ay naggapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan ng libingan, mula sa mga paghihirap sa Apoy (ng Impiyerno), mula sa mga pagsubok at pagdurusa ng buhay at [pagdurusa] sa kamatayan at mula sa mga kasamaan ng mga pagsubok ng Al-Maseeh Ad-Dajjal (Bulaang Kristo)."¹

٥٦. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْمَمِ وَالْمَغْرِمِ

56. " ALLA-HUMMA INNI A'OTHOBIKA MIN 'ATHA-BIL QABR[I], WA A'OTHOBIKA MIN FITNATIL MASEE'HID DAJJA-L, WA A'OTHOBIKA MIN FITNATIL MA'HYA WAL

¹. Al-Bukhari 2/102, Muslim 1/412 at ito ay mula sa salita ni Muslim.

**MAMA-TI. ALLA-HUMMA INNI A'OTHOBIKA
MINAL MA'ATHAMI MINAL MAGHRAM."**

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan sa libingan, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga tuksu at pagsubok ng Al-Maseeh Ad-Dajjal, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagsubok at paghihirap ng buhay at [mga pagdurusa] sa kamatayan. O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagkakasala at mga pagkakautang." ¹

٥٧. اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ
الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ
وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

57. " ALLA-HUMMA INNI 'THALAMTU NAFSI
THULMAN KATHEERAN, WALA YAGHFIRU-
THTHONUBA ILLA ANT[A], FAGHFIRLI
MAGHFIRATAN MIN 'INDIKA WAR'HAMNI
INNAKA ANTALGAFUROR RA'HEEMO.

¹. Al-Bukhari 1/202, Muslim 1/412.

"O Allah! inapi ko ang aking sarili ng isang malaking pang-aapi at walang makakapagpatawad maliban sa Iyo, kaya patawarin ako at kahabagan [Mo] ako. Katotohanan, Ikaw ang Lubos na Mapagpatawad at Lubos na Maawain."¹

٥٨. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخْرَجْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَمْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمْ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقْدِمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

58. "ALLA-HUMMAGFIRLI MA QADDAMTU, WAMA A'KHKHARTO, WAMA ASRARTO, WAMA A'ALANTO, WAMA ASRAFTO, WAMA ANTA A'ALAMO BIHI MINNI, ANTAL MUQADDIMO, WA ANTAL MUAKHKHIRO, LA-ILA-HA ILLA ANTA."

"O Allah! patawarin ako sa aking mga naipadala kung (pagkákasalang) una sa akin at sa mga naiwanan ko (pagkakasala sa mga panahon pang darating), at sa mga nagawa kong lihim lalung-lalo na ang mga [gawaing] nakalantad, at sa mga

¹. Al-Bukhari 8/168, Muslim 4/2078.

[gawaing] pagmamalabis [o kabulagsakan] at sa aking mga gawaing labis ang Iyong kaalaman (kaysa akin), Ikaw ang Al-Muqaddim [Pinakauna] at Al-Mua'khkhir [Pinakahuli]. Walang may karapatan upang sambahin liban sa Iyo.”¹

٥٩. اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

59. “ALLA-HUMMA A’INNI ‘ALA ‘THEKRIKA WASHUKRIKA WA’HUSNI ‘IBA-DATIKA”

“O Allah! tulungan Mo ako para gunitain ka, at pasalamatan Ka, at maisagawa sa pinakamabuting pamamaraan ang pagsamba sa Iyo.”²

٦٠. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْحُجْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

¹. Muslim 1/534.

². Abu Dawud 2/86, An-Nasa’i 3/53. Tingnan din ang Sahih Abu Dawud 1/284.

60. "ALLA-HUMMA INNI A'UTHOBIKA MINAL BUKHLI, WA A'UTHOBIKA MINAL JOBN[I], WA A'UTHOBIKA MIN AN ORADDAILA ARTHALIL 'OMRI, WA A'UTHOBIKA MIN FITNATID DUNYA WA 'ATHA-BIL QABRI."

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa pagkaramot at kahinaan ng loob (pagka-duwag), at ako ay nagpapakupkop sa Iyo na [sa aking pagtanda o sa panahon ng aking mga kahinaan ay] hindi ko makamit ang kahirapan ng buhay, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagsubok sa mundong ito at mga kaparusahan sa libingan."¹

٦١. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

61. "ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKAL JANNATA WA A'UTHOBIKA MINAN NA-RI."

"O Allah! hinihiling ko sa Iyo na ipagkaloob sa akin ang Paraiso at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa [mga kaparusahan ng] Apoy [ng Impiyerno]."²

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 6/35.

². Abu Dawud, Tingnan ang Sahih Ibn Majah 2/328.

٦٢. اللَّهُمَّ يَعْلَمُكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتَكَ عَلَى الْخَلْقِ أَخْيَنِي
 مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاءَ
 خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ
 وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلْمَةَ الْحَقِّ فِي الرُّضَا وَالْغَضَبِ،
 وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغَنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ تَعْيِنًا لَا
 يَنْفَدِدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرْةً عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرُّضَا بَعْدَ
 الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ
 النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءِ
 مُضْرَأَ وَلَا فِتْنَةِ مُضْلِلَةِ، اللَّهُمَّ زِينْنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا
 هَذَا مُهْتَدِينَ

62."ALLA-HUMMA BI'ILMIKAL GHAYBI
 WAQODRATIKA 'ALAL 'KHALQI A'HYINI MA
 'ALIMTAL 'HAYA-TA 'KHAYRAN LI,
 WATAWWAFFANI ITHA-'ALIMTAL WAFA-
 TAN 'KHAYRANLI. ALLA-HUMMA INNI AS-
 ALOKA 'KHASHYATIKA FIL GHAYBI WAS-
 SHAHA-DATI, WAS ALOKA KALIMAL 'HAQQI

FIR RIDA WAL GHADABI. WAS ALOKAL QASDA FIL GHANEY WAL FAQRI, WA AS-ALOKA NA'EEMAN LA YAMFADO, WA AS-ALOKA QURRATA 'AYNNIN LA TANQATTI'O, WA AS-ALOKAR RIDA BA'ADAL QA'DAI, WA AS-ALOKA BARDAL 'AYSHI BA'ADAL MAWTI, WA AS-ALOKA LATHTHATAN NATHARIILA WAJHIKA WASSHAWQA ILA LIQA-IKA FI GHAYRI 'DARRA-A MU'DIRRATIN WALA FITNATIN MO'DILLATIN, ALLA-HUMMAZ ZAYYINNA BIZEYNATIL EYMA-NI WAJ-'ALNA HUDATAN MUHTADI-NA.

"O Allah! sa Iyong kaalaman sa mga hindi nakikita at sa Iyong kapangyarihang nangingibabaw sa lahat ng nilikha, buhayin Mo ako kung sa akala Mo ay makabubuti sa akin at bawian Mo ako (ng buhay) kung sa akala Mo ay makabubuti sa akin ang mamatay. O Allah! gawin akong matakutin sa Iyo maging lihim o lantad at hinihiling ko sa Iyo na ako ay maglging makatotohanan sa pananalita, sa panahon ng kasiyahan at pagkagalit. Hinihiling ko rin na maging mahinahon sa panahon ng pagkayaman at kahirapan (karalitaan) at hinihiling ko rin sa Iyo na pagkalooban ako

ng pagpapalang walang hanggan at kasiyahang walang-tigil. Hinihiling ko sa Iyong maging kalugog-lugod sa Iyong mga kautusan at magkaroon ng maluwag na pamumuhay bago sumapit ang kamatayan. Hinihiling ko sa Iyo ang kagandahang tumingin sa Iyong mukha at pinapangarap kong makatagpo kita sa pamamaraang hindi makapagdudulot ng kalamidad na maaaring makapanakit o di kaya ay pagsubok na magiging sanhi ng pagkawatak-watak. O Allah! gandahan Mo ako mula sa mga kagandahan ng pananampalataya at ibilang kami sa mga namamatnubay at matuwid na napatnubayan.”¹

٦٣. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنْكَ أَنْتَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ
الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُورًا
أَحَدٌ، أَنْ تَعْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

¹. An-Nasa'i 3/54, 55, Ahmad 4/364. Tingnan Sahih An-Nasa'i 1/281.

63. "ALLAHUMMA INNI AS-ALOKA YA ALLAHO BI-ANNAKAL WA-'HIDOL A'HADOS SAMAD[0] ALLATHEE LAMYALED WALAM YULAD WALAM YAKULLAHO KUFUWAN A'HAD[UN], ANTAGHFIRALI THUNUBI INNAKA ANTAL GHAFU-RUR RA'HEEM."

"O Allah, hinihiling ko sa Iyo O Allah, dahil Ikaw ang Nag-iisa, Nag-iisa may Sariling Kakayahan at Sandigan ng Lahat [As-Samad], ang hindi nagka-anak o di kaya ay ipanganganak at sa Kanya ay walang makakatulad, patawarin ang aking mga pagkakasala, katotohanan Ikaw ang Lubos na Mapagpatawad, lubos na Maawaln."¹

٦٤. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَانُ، يَا بَدِينُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْحَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَمْدُ يَا قِيمَةً إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

¹ . An-Nasa'i 3/52, Ahmad 4/338. Tingnan Sahih An-Nasa'i 1/280 at ang Sifat Salt An-Nabi pahina 204.

64. "ALLAHUMMA INNI AS-ALOKA BI-ANNA LAKAL 'HAMDU LA-ILA-HA ILLA ANTA WA'HDAKA LA-SHAREEKALAK AL-MANNA-NO YA BADE-'AS SAMA-WA-TIWAL AR'DI YA THAL JALA-LI WAL IKRA-MI YA 'HAYYU YA QAYYUMO INNI AS-ALOKAL JANNATA WA A'UTHOBIKA MINAN NAARI."

"O Allah, sa Iyo, ako ay humiling dahil sa Iyo ang lahat ng papuri, walang karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo, ng nag-iisa, walang katambal. Ikaw ang Tagapagpala. O Tagalikha (Pinagmulan) ng mga Kalangitan at Kalupaan, Ang (May Hawak ng) Kamahalan at Kapurihan, (Ang may) Buhay (na walang hanggan), Nananatili sa Kanyang Sarili at Tagataguyod ng lahat. Katotohanan, hinihiling ko sa Iyo ang Paraiso at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa Apoy (ng Impiyerno)."¹

¹. Abu Dawud, An-Nasa'i, Ibn Majah, At-Tirmithi. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 2/329.

٦٥. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنْكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

**65. "ALLAHUMMA INNI- AS-ALOKA BIAVINN
ASH-HADU ANNAKA ANTALLA-HU LA-ILA-
HA ILLA ANTAL-A'HADUS SAMADUL
LA'THEE LAM YALED WALAMYU-LAD
WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A'HAD."**

"O Allah, sa Iyo ako ay humiling, dahil ako ay sumasaksi na Ikaw ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo. Ang nag-iisang Samad¹, na hindi ipinanganak at hindi nagka-anak at sa Kanya ay walang katulad."²

¹ . Al-Samad: Isa sa mga katangian at pangalan ng Allah (Al-Samad), ang kahulugan ay Sandigan ng Lahat.

² . Abu Dawud 2/62, Ibn Majah 2/1267, At-Tirmithi 5/515, Ahmad 5/360. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 2/329 at Sahih At-Yirmithi 3/163.

25. [8]Mga 'Thekr pagkatapos ng Tasleem.

٦٦. أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (ثَلَاثَةِ) اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْحَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

66. "ASTAGHFIRULLAH (3X), ALLAHUMMA ANTAS SALAM, WA MINKAS SALAM, TABARAKTA YA-'THAL JALA-LI WAL IKRAM."

"Patawarin Mo ako, ya Allah (3x), Ya Allah, Ikaw ang Kapayapaan at sa Iyo nanggaling ang kapayapaan, Ikaw ang pinagpala at Ang (May Hawak ng) Kamahalan at Kapurihan."¹

٦٧. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُغْطِيَ لِمَا مَنَّتَ، لَا يَنْفَعُ ذَا حَدَّ مِنْكَ الْحَدُّ

67. LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHOL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER, ALLA-HUMMALA MA-NI'A LIMA A'-TAYTA, WALA MO-'TIYA LIMA MANA-'ATA, WALA YANFA'O 'THAL JADDIMINKAL JADDO."

"Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, sa Kanya ang pagmamay-ari ng Kamahalan at Siya ang Puri, at Siya ay may Kakayahan sa lahat ng bagay. Ya Allah, walang makakapigil sa mga bagay na iyong ipagkakaloob at walang makapagbibigay sa anumang bagay na Iyong pinigilan. At ang lakas ng isang taong malakas ay hindi makapagbibigay sa kanya ng silbi laban sa Iyo."¹

**٦٨. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا تَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ التَّعْمَلُ وَلَهُ**

الْفَضْلُ وَلَهُ الشَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ
الَّذِينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ

68 LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHOL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER, LA-'HAWLA WALA QUWWATA-ILLA BILLAH. LA-ILA-HA ILLALLAH, WALA-NA-'BUDO ILLA-IYYAH, LAHU NI-'MATO WALAHUL FA'DLO, WALAHU'THTHANA UL'HASAN, LA-ILA-HA ILLALLAHU MU'KHLISI-NALAHUD DEENA WALAW KARIHAL KA-FIRUN."

"Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, sa Kanya ang pagmamay-ari ng Kamahalan at Siya ang Puri, at Siya ang may Kakayahan sa lahat ng bagay. Walang lakas o kapangyarihan maliban sa Allah. Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah at wala kaming sinasamba maliban sa Kanya. Kanya ang lahat ng pabor, biyaya at dakilang pagpupuri. Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah at taus-puso ang aming

pananampalataya sa Kanya bagama't kinamumuhiyan ng mga dinanampalataya (sa Islam)."¹

٦٩. سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (ثلاثة وثلاثين) لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا خَدَّةَ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

69. SUB'HA-NALLAH, WAL'HAMDULILLA-HI, WALLA-HU AKBAR (33 X) LA-ILA-HA ILLALLAHU WA'HDAHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU, WAHUWA 'ALA KULLI SHAY'IN QADEER."

"Kaluwalhatian sa Allah, Ang lahat ng Pagpupuri ay para sa Allah at ang Allah ang Dakila (33 beses)." "Walang (diyos na) karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, at walang pagtatambal. Sa Kanya ang Pagmamay-ari ng Kamahalan at Kapurihan at Siya ang may Kakayahan sa lahat ng bagay."²

¹. (Muslim 1/415)

² . Muslim 1/418, 'Ang sinumang banggitin ito sa bawat pagkatapos ng dasal ay mabibigyan ng kapatawaran kahit

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

. ٧٠

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ
 ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ ﴿٤﴾

“BISMILLA-HIR RA’HMA-NIR RA’HEEM, QUL HUWALLA-HU A’HAD. ALLA-HUS SAMAD, LAMIYALID WALAM YU-LAD, WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A’HAD.”

“Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Siya ang Allah, ang Nag-iisa. Allah, ang Walang Hanggan, ang Ganap, Sandigan ng Iahat. Hindi Siya nagka-anak at hindi Siya ipinanganak. At Siya ay walang katulad.”

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ
 غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ الْنَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾
 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL A-'UTHOBIRABBIL FALAQ, MINSHARRIMA 'KHALAQ, WAMIN SHARRI'GHA-SIQIN I'THA WAQAB, WAMIN SHARRIN-NAFFA-THA-TI FIL 'OQAD, WAMIN SHARRI 'HA-SIDIN I'THA 'HASAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapaggala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng bukang-liwayway. Laban sa kasamaan ng mga nilikhang bagay. Laban sa kasamaan ng kadiliman kung ito ay laganap. Laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa (ng karunungang itim). At laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa ng mainggitin kapag siya ay naninibugho."

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ
 ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي
 صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL-A'UTHOBIRABBINNA-S, MALIKINNA-S,ILA-HINNA-S, MIN SHARRILWASWA-SIL 'KHANNA-S, ALLA'THE-YUWASWISIFI SUDU-RINNA-SI, MINAL JINNATI WANNA-S"

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng sangkatauhan. Ang Hari ng sangkatauhan. Ang Diyos ng sangkatauhan. Laban sa kasamaan ng bumubulong at lumalayo (matapos bumulong). Na nagbubulong sa mga puso ng sangkatauhan. (Sila ay) Mula

sa mga Jinn at Tao (na naghihikayat sa kasamaan).¹

(Ang mga kabanatang ito ay dapat maisaulo sa wikang Arabik pagkatapos ng bawat pagdarasal. Pagkatapos ng dasal sa maghrib at fajr ay dapat na ring maisaulo ang mga kabanatang ito ng tatlong beses sa bawat surah.)

٧١. ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ رِبْتَةٌ
وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا
الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَمَا خَلْفُهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَقُوَّهُ حِفْظُهُمَا
وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾ ﴿ عَقِبَ كُلُّ صَلَاةٍ . ﴾

¹. Abu Daud 2/86, An-Nasa'i 3/68. Tingnan ang Sahih Tirmithi 2/8.

71."ALLA-HU LA-ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYUMO LA-TA-'KHU'DOHO SINATUN, WALA NAWMULLAHU MA-FISSAMAWA-TI WAMA FIL AR'DHI, MAN 'THALLA'THEE YASHFA'O 'INDAHU ILLA BI-ITHNIHE, YA-'LAMO MA-BAYNA AYDI-HIM, WAMA 'KHALFAHOM WALA YU'HI-'TO-NABISHAY-IN MIN 'ILMIHI ILLA BIMA SHA-AWISI'A-KURSIYYUHUSSAMAWA-TI WAL AR'DHA, WALA YAU-DUHO 'HIF'THOHUMA WAHUWAL 'ALIYYUL 'A'THEEM." (*Isaulo ito sa bawat Pagdarasal*).

"Sya ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Kanya, ang Laging-Buhay, ang Al-Qayyum (Lubos sa Kasaganaan, Tagapagbiyaya ng Lahat atbp). Ang antok o idlip ay hindi makapangyayari sa Kanya. Sa Kanya ang pagmamay-ari ng lahat ng bagay sa mga kalangitan at kalupaan. Sino ba ang maaaring makapamagitan sa Kanya malibang Kanyang pahintulutan. Batid Niya ang nangyayari sa kanila (Kanyang nilikha) sa daigdig na ito at ang mangyayari sa kanila sa kabilang buhay at hindi kailanman nila maarok ang anumang Kaalaman Niya maliban s anumang naisin

Niya. Ang Kanyang Kursi (Trono o Dakilang Luklukan) ay abot ang mga kalangitan at kalupaan. At hindi Siya nakadarama ng kapaguran sa pangarigalaga at pagpapanatili sa kanila. Sapagka't Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila."¹

٧٢. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ يُحْسِنُ وَيُمْسِكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (عشر
مرات بعد صلاة المغرب والصبح)

72. "LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMD, YU'HYI WAYUMEETO, WAHUWA 'ALA-KULLI SHAY-'IN QADEER."

"Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal. Sa Kanyang pag-aari ang Kamahalan at Puri. Siya ang nagbibigay ng buhay at kamatayan at Siya ay may

¹ . An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah (Hadith no. 100), ganoon din sa Ibn As-Sunni (no. 121). Tingnan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 5/339 at Silsilatul Ahadith As-Sahihah 2/697 (no. 972).

kakayahan sa lahat ng bagay. (ito ay isaulo ng sampung beses pagkatapos ng dasal sa Maghrib at Fajr.)”¹

٧٣- اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مَتَّقِبًا بَعْدَ السَّلَامِ مِنْ صَلَةِ الْفَجْرِ

73. “ALLAHUMMA-INNI AS-ALOKA ‘ILMAN NA-FI’AN, WARIZQAN ‘TAYYIBAN, WA ‘AMALA MUTAQABBALAN.” (ito ay dapat banggitin pagkatapos ng salam sa salatul fajr.)

“Ya Allah, ako ay humihiling sa Iyo ng kaalamang makapagdudulot sa akin ng benipisyo at magandang biyaya at mga gawaing katanggap-tanggap.”²

26. DU’A AL- ISTI’KHA-RAH.

(Panalangin para sa paghihingi ng patnubay ng Allah)

¹ . At-Tirmidhee 5/515, Ahmad 4/227. Tingnan ang pagsusuri nito sa Ibn Qayyim Al-Jawziyyah, Zad Al-Ma’ad 1/300.

² . Ibn Majah at iba pa. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/152 at Majma’ Az-Zawa’id 10/111.

Sinabi ni Jabir bin Abdullah : "Ang Propeta ay malimit ipayo sa amin upang hilingin ang payo ng Allah ﷺ sa lahat ng bagay, ganoon din na malimit niyang ituro sa amin ang Surah mula sa Kor'an. Kanyang sinabi: "Sa panahon na ang isa sa inyo ay may mahalagang pangangailangan upang bigyan ito ng pasiya, ay hayaan siyang magdasal ng dalawang rak'at maliban sa mga itinakdang pagdarausal, at pagkatapos ay banggitin ang:

٧٤. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ،
وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ،
وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَامُ الْغَيْوبِ، اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتَ
تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - وَيُسَمَّى حَاجَاتِهِ - خَيْرٌ لِي فِي
دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلَهُ وَآجِلَهُ -
فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ
أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي -

أَوْقَالَ: عَاجِلَهُ وَأَجِلَهُ - فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ
وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ .

74. ALLAHUMMA INNI ASTA'KHI-ROKA BI-'ILMIKA, WA ASTAQDIRUKA BI QADRIKA, WA AS-ALOKA MIN FA'DLIKAL 'A'THEEMI, FAINNAKA TAQDIRO WALA AQDIRO, WATA-'LAMO WALA A-'LAMU. WA ANTA 'ALLA-MUL 'GHUYUBI. ALLAHUMMA INKONTA TA-'LAMO ANNA HA-'THAL AMRA [banggitin mo ang iyong hangarin] **'KHAYROLLI FI DI-NEY WA MA'A-SHEY, WA 'A-QIBATI AMREY,** [o di kaya ay banggitin mo ang] - **'A-JILIHI WA A-JILIHI. FAQDURHULEY, WAYASSIRHULEY, THUMMA BA-RIKLEY FI-HI. WAINKUNTA TA-'LAMO ANNA HA-'THAL AMRA SHARROLEY FI-DI-NEY, WA MA'A-SHEY, WA-'A-QIBATI AMREY, 'A-JILIHI WA A-JILIHI, FASRIFHU 'ANNI, WASRIFNI-'ANHU, WAQDIRLIL 'KHAYRA 'HAYTHU KA-NA 'THUMMA AR'DINEY BIHI."**

"Ya Allah, hinihiling ko ang Iyong payo sa pamamagitan ng Iyong kaalaman, at sa pamamagitan ng Iyong Kapangyarihan ay hinahangad ko ang lakas at hinihilngi ko

mula sa Iyong walang hangang kagandahang-loob dahil katotohanan Ikaw ang may Kakayahan at ako ay wala, Ikaw ang Lubos na nakaka-alam sa mga bagay na nakalingid. Ya Allah, kung alam mo ang pangyayaring ito (*banggitin mo ang iyong hinahangad*) na makabubuti sa akin ayon sa kaugnayan nito sa aking relihiyon, buhay at katapusan, ay kung maaari ay ipagkaloob Mo sa akin sa lalong madaling panahon, at pagpalain ako sa pamamagitan nito. At kung sa akala Mo ay hindi makabubuti sa akin ang hangaring ito at sa aking relihiyon, buhay at katapusan, ay kung maaari ay alisin (o ilayo) Mo sa akin at ako'y ilayo mo sa kanya. At ipagkaloob Mo sa akin ang anumang kabutihan at makamit ang anumang kasiyahang maipagkakaloob nito."

Ang sinumang maghangad ng gabay mula sa Tagapaglikha ay hindi mgsisisi at sinumang humingi ng payo sa kanyang kapwa manananampalataya ay magiging matatag sa kanyang magiging pasiya. Sinabi ng Allah swt:

﴿ وَشَاءُوكُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَّمْتَ فَتَوَكَّلْنَ عَلَى اللَّهِ ﴾

"At sumangguni sa kanila tungkol sa (anumang) gawain. At kung nagkaroon ka na ng [matatag na] pagpapasiya ay ipaubaya ang iyong tiwala sa Allah."¹

27. MGA PAGGUNITA SA UMAGA AT HAPON

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا يَبِي
بَعْدَهُ .

**"AL'HAMDULILLA-HI WA'HDAHU,
WASSALA-TU WASSALA-MU 'ALA MAN LA
NABEY BA'DUHO."**

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah na nag-iisa, ang panalangin at kapayapaan ay para sa Propetang (si Muhammad ﷺ) pagkatapos niya ay wala ng iba pang Propetang darating."²

¹.Ali-Imran 3:159

² . Sinabi ni Anas ﷺ na narinig niyang sinabi ng Propeta ﷺ: "Ako ay nakiupo sa mga taong gumugunita sa Allah ﷺ mula sa umagang pagdarasal (Fajr) hanggang pagsikat ng araw na ito'y

75. PAGGUNITANG IDADALANGIN SA HAPON:

﴿ أَللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَغُوْدُهُ حِفْظُهُمْ وَهُوَ أَعْلَى الْعَظِيمِ ﴾

"ALLA-HU LA-ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYUMO LA-TA-'KHU'DOHO SINATUN, WALA NAWMULLAHU MA-FISSAMAWA-TI WAMA FIL AR'DHI, MAN 'THALLA'THEE YASHFA'O 'INDAHU ILLA BI-I'THNIHE, YA-'LAMO MA-BAYNA AYDI-HIM, WAMA 'KHALFAHOM WALA YU'HI-'TO-NABISHAY-IN MIN 'ILMIHI ILLA BIMA SHA-AWISI'A-

pinakamamahal sa akin kaysa magpalaya ng apat na alipin nagmumula sa angkan ni Isma'il. At ako'y nakuipo sa mga taong gumugunita sa Allah ﷺ mula sa hapong pagdaraasala ('Asr) hanggang sa paglubog ng araw na ito'y pinakamamahal sa akin kaysa magpalaya ng apat na mga alipin mula sa angkan ni Isma'il." Ito ay nailulat ni Abu Dawud (no. 3667) Tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih Abu Dawud 2/698.

**KURSIYYUHUSSAMAWA-TI WAL AR'DHA,
WALA YAU-DUHO 'HIF'THOHUMA WA
HUWAL 'ALIYYUL 'A'THEEM."**

"Siya ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Kanya, ang Laging-Buhay, ang Al-Qayyum (Lubos sa Kasaganaan, Tagapagbiyaya ng Lahat atbp). Ang antok o idlip ay hindi makapangyayari sa Kanya. Sa Kanya ang pagmamay-ari ng lahat ng bagay sa mga kalangitan at kalupaan. Sino ba ang maaaring mamagitan sa Kanya malibang Kanyang pinahintulutan. Batid Niya ang nangyayari sa kanila (Kanyang nilikha) sa daigdig na ito at ang mangyayari sa kanila sa kabilang buhay at hindi kailanman nila maaarok ang anumang Kaalaman Niya maliban sa anumang Kanyang naisin. Ang Kanyang Kursi (Dakilang Luklukan) ay abot ang mga kalangitan at kalupaan. At hindi Siya nakadarama ng kapaguran sa pangangalaga at pagpapanatili sa kanila.

Sapagka't Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila." ¹

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ
وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُواً أَحَدٌ

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL
HUWALLA-HU A'HAD. ALLA-HUS SAMAD,
LAMIYALID WALAM YU-LAD, WALAM YAKULLAHU
KUFUWAN A'HAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapaggala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Siya ang Allah, ang Nag-iisa. Allah, ang Walang Hanggan, ang Ganap, Sandigan ng lahat. Hindi Siya nagka-anak at hindi Siya ipinanganak. At Siya ay walang katulad."

¹ Ang sinumang banggitin ito sa pagbangon niya sa umaga ay pangangalagaan siya laban sa mga Jinn (mga maligno) hanggang sa kanyang pamamahinga sa gabi at sinumang banggitin ito sa kanyang pamamahinga sa gabi ay mapangangalagaan siya mula sa kanila (mga Jinn o maligno) hanggang sa pagbangon niya sa umaga. Naiulat ni Al-Hakim 1/562, tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapanipaniwala sa Sahih At-Targhib Wa Targhib 1/273, "

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ
عَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ الْنَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL A-UTHOBIRABBIL FALAQ, MINSHARRIMA 'KHALAQ, WAMIN SHARRI'GHA-SIQIN I'THA WAQAB, WAMIN SHARRIN-NAFFA-THA-TI FIL 'OQAD, WAMIN SHARRI 'HA-SIDIN I'THA HASAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng bukang-liwayway. Laban sa kasamaan ng mga nilikhang bagay. Laban sa kasamaan ng kadiliman kung ito ay laganap. Laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa (ng karunungang itim). At laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa ng mainggitin kapag siya ay naninibugho."

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ
 ۝ مِنْ شَرِّ أَلْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُوْسِوْسُ فِي
 صُدُورِ النَّاسِ ۝ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL-A'UTHOBIRABBINNA-S, MALIKINNA-S,ILA-HIN NA-S, MIN SHARRILWASWA-SIL 'KHANNA-S, ALLA'THE-YUWASWISUFI SUDU-RINNA-SI, MINAL JINNATI WANNA-S"

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon nq sangkatauhan. Ang Hari ng sangkatauhan. Ang Diyos ng sangkatauhan. Laban sa kasamaan ng bumubulong at lumalayo (matapos bumulong). Na nagbubulong sa mga puso ng sangkatauhan. (Sila ay) Mula sa mga Jinn at Tao (na naghihikayat sa kasamaan). " (Isaulo ito ng tatlong beses sa Arabik)¹

¹. Ang sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa umaga at hapon ay mapangangalagaan nila ito (bilang proteksiyon) laban sa anumang bagay (na masama). Abu Daud 3/22, at At-Tirmithi 5/567. Tingnan ang Sahih Tirmithi 3/182.

PAGGUNITANG IDADALANGIN SA UMAGA:

٧٧. أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبُّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ
وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ
وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبُّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسْلِ، وَسُوءِ
الْكَبِيرِ، رَبُّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَعَذَابِ فِي
الْقَبْرِ

"ASBA'HNA WA-ASBA'HAL MULKO LILLA-HI, WAL'HAMDULILLA-HI, LA-ILA-HA
ILLALLA-HU WA'HDHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU,
WAHUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER. RABBI AS-ALOKA 'KHAYRAMA FI HA-'THEHILYAWMI, WA 'KHAYRAMA BA-'ADAH. WA-A-'U'THOBIIKA MIN SHARRIMA-FE HA-'THAL YAWMI, WASHARRIMA

BA-'ADAHA, A'THOBIKA MINAL KASLI, WA-SU-IL KIBARI, RABBI A'UTHOBIKA MIN 'A'THA-BIN FIN NA-RI, WA-'A'THA-BIN FIL QABRI."

"Narating namin ang panibagong araw¹, at ang lahat ng ito ay napapaloob sa Kapamahalaan at Kapurihan ng Allah ﷺ. Walang (diyos na) may karapatan upang sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa. Walang katambal. Sa Kanya ang Pagmamay-ari ng Pamamahala at Kapurihan. Siya ang may Kakayahan sa lahat ng bagay. Ya Rabbi, hinihiling ko sa iyo ang mga kabutihan ng araw na ito at ang mga kabutihang susundan nito², at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaang nilalaman ng araw na ito at sa

¹. Kung ito ay babanggitin sa hapon ang dapat mong sabihin ay *Amsaina wa amsyal-mulku Lillah* "Aming natapos ang araw at kasama nito, ang lahat ng pamamahala ay sa Allah."

². Kung ito ay babanggitin mo sa hapon ay dapat mong sabihin ang: "Rabbi as'aluka 'khaira ma fi ha-'thihil laifati, wa 'khaira ma ba'daha, wa a'u-thobika min sharri ma fi ha-'thihil laifati wa sharri ma ba'daha: "Hinihiling ko sa Iyo ang mga kabutihang nilalaman ng gabing ito at sa mga gabi pang darating at ako ay nagpapakupkop mula sa mga kasamaang nilalaman ng gabing ito at sa mga gabi pang darating.

mga kasamaang susundan nito. Ya Rabbi, ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa katamaran at pagka-ulianin. Ya Rabbi, ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan ng Apoy (Impiyerno) at mga kaparusahan ng libingan.”¹

٧٨. اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا،
وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ .

78. ALLAHUMMABIKA ASBA'HNA WABIKA AMSAYNA, WABIKA NA'HYA, WABIKA NAMUTO, WAILAYKAN NOSHUR.”

“Ya Allah, dahil sa Iyong kapahintulutan ay inabot namin ang umaga at mula sa Iyong kapahintulutan ay narating namin ang gabi² at mula sa Iyong kapahintulutan

¹. Muslim 4/2088.

². Kung ito ay babanggitin mo sa gabi ay dapat mong sabihin: “Alla-humma amsaina bika wa bika asbahna, wa bika nahyaa wa namut, wa ilaykal maseer:”O Allah ipinarating Mo sa amin ang katapusan ng araw kasingtulad ng iparating Mo sa amin ang umpsa nito. Binigyan Mo kami ng buhay at bibigyan Mo rin kami ng kamatayan at nasa sa Iyo ang aming kahihinatnan.”

kami ay nabuhay at mamamatay at sa Iyo ang aming pagkabuhay ng muli.”¹

79. اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ،
وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَغْوَذُ بِكَ مِنْ
شَرٍّ مَا صَنَعْتُ، أَبْوُءُ لَكَ بِنَعْمَتِكَ عَلَى وَأَبْوُءُ بِذَنْبِي
فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

79. “ALLAHUMMA ANTA RABBI LA-ILA-HA
ILLA-ANTA, 'KHALAQTANI WA ANA
'ABDUKA, WA ANA 'ALA 'AHHDIKA, WA WA-
'DIKA MASTATA-'TU. A'U'THOBIKA MIN
SHARRIMA SANA-'TU, ABU-OLAKA BINI-
'MATIKA 'ALAYYA, WA-ABU-O BITHAMBI,
FAGHFIRLI FAINNAHU LA-YAGHFIRUTH-
THONU-BA ILLA ANTA.”

“O Allah, Ikaw ang aking Panginoon, walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ako ay Iyong nilikha at ako ay Iyong alipin at ako ay susunod sa Iyong mga ipinag-utos at ipinangangako kung gagawin sa abot ng

¹. At-Tirmithi 3/142.

aking makayanan. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng aking mga gawa. Tinatanggap ko ang Iyong biyaya sa akin at tinatanggap ko ang aking mga pagkakasala, kaya patawarin ako, dahil katotohanan, walang makapagbibigay ng kapatawaran maliban sa Iyo.”¹

أ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ، أَشْهُدُ حَمْلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنْكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ ” أربع مرات

80. “ALLAHUMMA INNI ASBA’HTO, USH-HIDUKA WA-USH-HIDU’HAMALATA ‘ARSHIKA, WA MALA-IKATAKA, WA JAMI-A-‘KHALQIKA, ANNAKA ANTALLA-HU, LA-ILA-HA ILLA-ANTA, WA’HDAKA LA-SHARI-

¹ . “Sinumang banggitin ito ng bukal sa kalooban sa hapon at namatay sa gabi ay papapasukin sa Paraiso, At sinumang banggitin ito ng bukal sa kalooban sa umaga at namatay sa araw na iyon ay papapasukin sa Paraiso,” Al-Bukhari 7/150. Ang iba pang mga ulat ay nasa An-Nasa’i at At-Tirmithi.

**KALAKA, WA ANNA MUHAMMADAN
'ABDUKA WARASU-LUKA.'**

"Ya Allah, katotohanan inabot ko ang panibagong umaga¹ at nananawagan sa Iyo, at sa mga namamahala sa Iyong Dakilang Luklukan, sa Iyong mga Anghel at sa lahat Mong nilikha upang sumaksi na katotohanan, Ikaw ang Allah, walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo ng nag-iisa, walang katambal at si Muhammad ay iyong alipin at Sugo (apat na beses idalangin ito sa Arabik)."²

٨١. اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أُوْ بَأْحَدٍ مِّنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

¹. Kapag babanggitin mo ito sa gabi dapat ang sabihin mo ay: "Alahumma inni amsayto....: "O Allah, natapos ko ang araw....".

². "Sinumang isaulo ito ng apat na beses sa umaga at hapon ay ililigtas siya ng Allah ﷺ sa Apoy ng Impiyemo." Abu Dawud 4/317. Naiulat narin ito ni Al-Bukhari sa Al-Adab Al-Mufrad, An-Nasa'i sa 'Amal Al-Yawm wal-Lailah at Ibn As-Sunni, Ang pinanggalingang mga ulat nito kina An-Nasa'i at Abu Dawud ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Baz, p. 33.

81. "ALLAHUMMA-MA ASBA'HA BI MIN NI-'MATIN AW BI-A'HADIN MIN 'KHALQIKA FAMINKA WA'HDAKA LA-SHARI-KALAKA,FALAKAL 'HAMDU WALAKAS SHOKRU"

"O Allah, Anumang pagpapala ang natanggap ko o alinman sa Iyong mga nilikha¹ ay sa Iyo lamang nanggaling, wala kang katambal kaya sa Iyo nararapat ang lahat ng puri at pasasalamat."²

٨٢. اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي،
اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ

¹ . Kaapag binanggit mo ito sa gabi, ay dapat mong sabihin ang: "Allahumma ma-amsa bi.." "O Allah, sa pagpasok ko sa gabing ito..." .

² . Ang sinumang banggitin ito sa umaga ay nabuo niya ang kanyang obligasyon sa Allah sa araw na Iyon; at sinumang banggitin ito sa gabi ay nabuo niya ang kanyang obligasyon sa Allah sa gabing Iyon." Abu Dawud 4/318, An-Nasa'i 'Amal Al-Yawm wal Lailah (no. 8), Ibn As-Sunni (no. 41), Ibn Hibban (no. 2361). Ang lahat ng pinagdaanang ulat nito ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Baz, p.24.

بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ،
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ (ثلاث مرات)

82. "ALLAHUMMA 'A-FINI FI-BADANEY, ALLAHUMMA 'A-FINI FI-SAM-'EY, ALLAHUMMA 'A-FINI FI BASAREY. LA-ILA-HA ILLA ANTA. ALLA-HUMMAINNI A-'O'THUBIKA MINAL KUFR WAL FAQRI, WA-A-'O'THUBIKA MIN 'A'THA-BIL QABRI, LA-ILA-HA ILLA ANTA. (*Isaulo ng tatlong beses sa Arabik.*)"

"Ya Allah, pagkalooban ng kalusugan ang aking katawan, Ya Allah, pangalagaan ang aking pandinig. Ya Allah, pangalagaan ang aking paningin. Walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ya Allah, ako ay nagpapakupkop sa Iyo ng dahil sa pagkawalang-paniniwala at kahirapan at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan sa libingan. Walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo." ¹

¹. Abu Dawud 4/324, Ahmad 5/42, An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal Lailah (no. 22), Ibn As-Sunni (no. 69), Al-Bukhari Al-Adab

٨٣. حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (سبع مرات حين يصبح و يمسى)

**83.'HASBIYALLA-HU LA-ILA-HA ILLA-HUWA
'ALAYHI TAWAKKALTU, WAHUWARABBAL-
'ARSHIL 'A'THEEM.** (*Isaulo ng pitong beses sa
Arabik*)

"Ang Allah ay sapat na para sa akin, walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Kanya. Sa Kanya ko ipinaubaya ang aking tiwala at Siya ang Panginoon ng Dakilang Luklukan."¹

٨٤. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْغَفُورَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْغَفُورَ وَالْعَافِيَةَ : فِي دِينِي
وَدُنْيَايِ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتَرْ عَوْرَاتِي وَآمِنْ

Al-Mufrad. Ang pinanggaling nag-ulat dito ay lahat mabuti (hasan), ibn Baz, p.26.

¹. "Ipagkakaloob ng Allah ﷺ sa sinumang banggitin ng pitong beses sa umaga't hapon anuman ang kanyang gustuhin dito sa Mundo at kabilang daigdig." Ibn As-Sunni (no. 71), Abu Dawud 4/321. Ang mga-ulat na ito ay pinanintwalaang galing sa Propeta ﷺ "Marfu'".

رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدِيْ، وَمِنْ خَلْفِيْ،
وَعَنْ يَمِينِيْ، وَعَنْ شِمَالِيْ، وَمِنْ فَوْقِيْ، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ
أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِيْ

84. ALLAHUMMA INNI AS-ALOKAL 'AFWA WAL 'A-FIYATA FID DUNYA WAL A-'KHIRAH. ALLA-HUMMA INNI AS-ALUKAL 'AFWA WAL 'A-FIYATA FI-DI-NEY WA DUNYA-YA WA AHHLI, WAMA-LEY. ALLA-HUMMASTOR 'AWRATEY, WA A-MIN RAW-ATEY. ALLA-HUMMA'H-FA'THNI MIN BAYNI YADAYYA, WAMIN 'KHALFI, WA 'AN YAMI-NEY, WA 'AN SHIMA-LEY, WA MIN FAWQEY. WA A'U'THUBI 'A'THAMATIKA AN UGHTALA MIN TA'HTI."

"O Allah, hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at (pagkalooban ako ng) kagandahang-buhay dito sa lupa at sa kabilang buhay. Ya Allah, hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at pangangalaga sa aking relihiyon sa aking mga makamundong hangarin, sa aking pamilya at kayamanan. Ya Allah, pagtakpan ang aking mga kahinaan at kahihyan. Ya Allah,

alagaan ako mula sa aking harapan at likuran at mula sa aking kanan at kaliwa at sa itaas. Ako ay nagpapakupkop sa Iyong Kadakilaan sa mga nakamamatay na nagmumula sa ilalim.”¹

٨٥. اللَّهُمَّ عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أَجْرِهَ إِلَى مُسْلِمٍ.

85. “ALLA-HUMMA ‘A-LIMIL ‘GAYBI WAS-SHA-DATI, FA-‘TIRAS-SAMA-WA-TIWAL AR’DI, RABBA KULLI SHAY-IN WAMALI-KAHU. ASH-HADU ANLA-ILA-HA ILLA ANTA, A’U’THUBIKA MIN SHARRI NAFSI, WAMIN SHARRIS-SHAY’TA-NI WASHIRKIHI. WA-AN AQTARIFA ‘ALA NAFSI-SU-AN, AW-AJURRAHUILA -MUSLIMIN.”

¹. Sahih Ibn Majah 2/332 at Abu Dawud.

"O Allah, ang Lubos na nakababatid sa mga (bagay na) nakalingid at nakalantad, Tagalikha ng mga kalangitan at kalupaan, Panginoon at Nagmamay-ari ng lahat ng bagay. Ako ay sumasaksi na walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng aking kaluluwa at mula sa kasamaan ng Shaytan at ng kanyang mga pagtatambal (shirk), at mula sa mga pagkakamaling nagagawa na laban sa aking kaluluwa o mapanagutan ng kapwa Muslim."¹

٦٨٠. بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ
وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (ثلاث مرات)

86. "BISMILLA-HIL LA'THEE LA-YA'DURRO
MA-'ASMIHI SHAY-ON FIL-AR'DI WALA FIS
SAMA-I WAHUWAS-SAMI-'UL 'ALEEM."
(Banggitin ng tatlong beses sa Arabic)

"Sa Ngalan ng Allah, na sa Kanyang pangalan ay walang mapipinsalang bagay

¹. Sahih At-Tirmithi 3/142 at Abu Dawud.

dito sa lupa o sa mga kalangitan at Siya ang Lubos na Nakakarinig at Lubos na Nakababatid.”¹

٨٧. رَضِيَتْ بِاللَّهِ رَبِّاً، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَّبِيًّاً ثَلَاثَ مَرَاتٍ

87. “RA’DEYTO BILLA-HI RABBAN, WABIL ISLA-MI DI-NAN, WABIMU’HAMMADIN (sallallahu ‘alihi wa sallam) NABIYYAN.” (*Banggitin ng tatlong beses sa Arabic*)

“Ikinalulugod ko na Allah ang (aking) Panginoon at Islam ang aking relihiyon at si Muhammad bilang Propeta.”²

¹ . “Sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa umaga ay hindi tatamaan ng anumang kalamidad bago sumapit ang hapon, at sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa hapon ay hindi ito tatamaan ng kalamidad bago sumapit ang umaga.” Abu Dawud 4/323, At-Tirmithi 5/465, Ibn Majah 2/332, Ahmad. Ang mga pinagmulan ng mga pag-uulat nito kay Ibn Majah ay mabuti (Hasan), Ibn Baz, p. 39.

² . “Ipinangako ng Allah ﷺ na sinuman ang sabihin ito ng tatlong beses sa bawat umaga at hapon ay magkakaroon ng kasiyahan sa Araw ng Resureksyon,” Ahmad 4/337, An-Nasa’i, ‘Amal Al-Yawm wal Lailah p.4, Ibn As-Sunni (no. 68), At-Tirmithi 5/465.

٨٨. يَا حَيٌّ يَا قَيْوُمْ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغْفِرُكَ أَصْبَحْ لِي شَانِي
كُلُّهُ وَلَا تَكُلُّنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةً عَيْنٍ

88. "YA 'HAYYU, YA QAYYUMU
BIRAHMATIKA ASTA'GHIY'THO ASLI'H LI
SHA-'NI KOLLAHU WALA TAKILNIILA
NAFSI 'TARFATA 'AYNIN."

"O Lalagi ng Buhay! ('Hayyu), O Walang-Katapusan! (Qayyum) sa pamamagitan ng Iyong habag, hinihiling ko ang Iyong tulong upang ituwid ang lahat kung gawa at huwag ipaubaya sa akin ang pamamahala sa aking sarili ng kahit man kisap mata." ¹

٨٩. أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُنْكُرُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ
إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَسْحَةً، وَنَصْرَةً وَنُورَةً،
وَبَرَكَةً، وَهُدَاءً، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا
بَعْدَهُ.

¹. Al-Hakim 1/545, Sahih At-Targhib wat-Tahrib, 1/273.

89."ASBA'HNA WA-ASBA'HAL MULKOLILLAHI RABBIL 'A-LAMEEN. ALLAHUMMA INNI AS-ALOKA 'KHAYRA HA-'THAL YAWM, FAT-HAHU, WANASRAHU, WANURAHU, WA BARAKATAHU, WA HUDA-HU, WA-A-'U'THUBIKA MIN SHARRIMA FI-HI, WA SHARRIMA BA-'DAHU."

"Naabot namin ang umaga at nagising sa Dakilang Kapangyarihan ng Allah, Panginoon ng mga daigdig. O Allah! hinihiling ko ang kabutihang napapaloob sa araw na ito¹, ang pagwawagi at tagumpay nito, ang ilaw at mga pagpapala at patnubay nito. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaang napapaloob sa araw na ito at mga kasamaang kasunod nito."²

¹ . Sa panghapon na panalangin ay dapat sabihin ang: "Allahumma as-oluka 'kahyra ha-'thihil layl.." Panginoon ko hinihiling ko sa Iyo ang kabutihan nilalaman ng gabing ito.."

² . Abu Dawud 4/322. Tingnan ang Ibn Al-Qaiyim, Zad Al-Ma'ad 2/373.

٩٠. أَصْبَحْنَا عَلَىٰ فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ وَعَلَىٰ كَلْمَةِ
الْإِحْلَاصِ، وَعَلَىٰ دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ وَعَلَىٰ مَلَةِ أَبِيْنَا
إِبْرَاهِيمَ، حَتَّىْفَا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ .

**90. "ASBA'HNA 'ALA FI'TRATIL ISLA-AMI,
WA-'ALA KALIMATIL I'KHLAS, WA-'ALA
DEENI NABIYYINA MU'HAMMADIN (sallalla-
hu 'alayhi wa sallam)) WA-'ALA MILLATI
ABI-NA IBRAAHEEMA, 'HANI-FAN
MUSLIMAN WAMA KA-NA MINAL
MUSHRIKEEN."**

"Kami ay nagising¹ sa fitratil (relihiyon ng) Islam, at sa salita ng I'khlas (Kadalisayan ng Panananampalataya [Shaha-dah]), at sa relihiyon ng ating Propeta Muhammad ﷺ, at sa relihiyon ng ama nating Ibrahem (Abraham), na siya ay makatotohanan (sa pagsamba sa Allah) at Muslimat hindi kasama sa mga nagtatambal (sa Allah ﷺ).²

¹ .Kapag babanggitin mo ito sa hapon ay dapat mong sabihin ang "Amsayna 'ala fitratil-Islam...." At tinapos namin ang araw na ito..."

² . Ahmad 3/406-7, 5/123, An-Nasa'i, Amal Al-Yawm wal-Lailah (no. 34), At-Tirmithi 4/209.

٩١. سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ (مِائَةَ مَرَّةً)

91. "SUB'HA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI" (isaulo ito ng isang daan beses).

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng Papuri." ¹

٩٢. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. (عشر مرات) أو (مرة واحدة عند الكسل).

92. "LA-ILA-HA ILLALLAHU WA'HADAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KULLI SHAY-'IN QADEER."

"Walang diyos maliban sa Allah ng Nag-iisa, Siya ay walang katambal. Sa Kanyang pagmamay-ari ang kamahalan at sa Kanya ang lahat ng kapurihan at Siya ay may

¹. Sinumang isaulo ito ng isang daan beses sa umaga at hapon ay hindi malalampasan ng kaninuman sa Araw ng Resureksyon maliban sa mga taong gumawa ng higit pa rito." Al-Bukhari 4/2071.

kakayahan sa lahat ng bagay," (isaulo sa Arabik ng sampung beses' o di kaya ay minsan lang para mawala ang katamaran.)²

1. "Isusulat ng Allah ﷺ ang sampung Hasanat (gantimpalang mabuti) sa sinumang magsaulo rito ng sampung beses sa umaga at patatawarin siya ng sampung pagkakasalang nagawa at pagkakalooban siya ng gantimpala ng magpalaya ng sampung alipin at pangangalagaan siya sa tukso ng Shaytan. Sinumang isaulo ito ng sampung beses sa gabi ay mabibigyan ng gantimpalang kasingtulad nito." An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah (no. 24). (Sahih) Al-Albani 1/272. Ini-ulat ni Abu Hurairah رضي الله عنه na sinabi ng Propeta: "Isusulat ng Allah ﷺ ang isang daang Hasanat sa sinumang banggitin ang "Walang diyos maliban sa Allah na Nag-iisa, Siya ay walang katambal. Sa Kanyang pag-aari ang kamahalan at lahat ng kapurihan. Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay," ng sampung beses sa umaga, at siya'y mapapatawed ng isang daang mga pagkakasalang nagawa. Pagkalooban din siya ng gantimpala ng makapaggalaya ng isang alipin at siya ay pangangalagaan mula sa kasmaang ng Shaytan sa buong araw hanggang takip-silim. Ang sinumang banggitin ito sa hapon ay magkakaroon ng gantimpalang kasingtulad nito." Ahmad 8/704, 16/923, Ang mga pinagdaanan nito ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Baz, p. 44.

2. "Ang sinumang isaulo ito sa umaga ay magkakaroon ng gantimpala na parang naka pagpalaya ng isang alipin mula sa angkan ni Isma'el. Sampung Hasanat ang isusulat para sa kanya at siya ay mapapatawed ng sampung pagkakasalang nagawa at iaangat siya ng sampung baitang at mapangangalagaan mula sa kasamaan ng Shaytan hanggang hapon. Ang sinumang banggitin ito sa hapon ay magkakaroon ng gantimpalang kasingtulad nito." Abu Dawud 4/319, 3*957, Ahmad 4/60, Ibn Majah 2/331, Ibn Al-Qaiyim Zad Al-Ma'ad 2/388, (Sahih) Al-Albani 1/270.

٩٣. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. (مائة مرّة إذا
أصبح).

**92. "LA-ILA-HA ILLALLAHU WA'HDAHU LA
SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL
'HAMDU WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-'IN
QADEER."**

"Walang diyos maliban sa Allah ng Nag-iisa, Siya ay walang katambal. Sa Kanyang pagmamay-ari ang kamahalan at sa Kanya ang lahat ng kapurihan. Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay," (*Isaulo ito ng isang daan beses sa Arabik pagkagising sa umaga*).¹

¹ ."Sinumang isaulo ng isang daan beses sa isang araw ay magkakaroon ng gantimpala na parang siya'y nakapagpalaya ng sampung mga alipin. Isang daang *Hasanat* ang isusulat para sa kanya at isang daang mga pagkakasala ang buburahin sa kanya at siya'y mapangangalagaan mula sa kasamaan ng Shaytan hanggang gabi. Walang sinumang mapagkakalooban ng higit nito maliban sa nakagawa ng mas higit rito." Al-Bukhari 4/95, Muslim 4/2071.

٩٤. سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَّدَ خَلْقَهُ، وَرَضَّا نَفْسَهُ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلْمَتَهُ. (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ إِذَا أَصْبَحَ)

94. "SUBHA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI: 'ADADA 'KHALQIHI, WARI'DA NAFSIHI, WAZINATA 'ARSHIHI, WA MIDA-DA KALIMATIHI." (banggitin ng tatlong beses sa Arabik kapag bumangon sa umaga)

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng papuri: Sa dami ng bilang ng Kanyang mga nilikha, at sa Kanyang kaluguran, at sa bigat ng Kanyang Trono (Dakilang Luklukan) at lawak (ng naisulat) ng Kanyang mga Salita."¹

٩٥. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبِّلًا. (إِذَا أَصْبَحَ)

"ALLAHUMMA INNI AS-ALUKA 'ILMAN NAFI'AN, WA RIZQAN 'TAYYIBAN, WA 'AMILA MUTAQABBALAN." (Banggitin sa Arabik kapag bumangon sa umaga).

"O Allah! hinihilingin ko sa Iyo upang ako'y pagkalooban Mo ng kaalamang makapagbibigay sa akin ng benipisyo, at mula sa Iyong mga magagandang biyaya, at mga gawaing katanggap-tanggap."¹

٩٦. أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ. (مَائَةَ مَرَّةٍ فِي الْيَوْمِ)

"ASTA'GHFIRULLA-HA WA ATUBO ILAYH"
(Isaulo ito sa araw ng isang daan beses sa Arabik)

"Hinihiling ko ang kapatawaran ng Allah at ako ay nagsisisi sa Kanya."²

٩٧. أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.
(ثلاث مرات إذا أمسى)

97. "A'U'THO BIKALIMA-TILLA-HI MIN SHARRIMA 'KHALAQAH."

¹ . Ibn As-Sunni, no. 54, Ibn Majah no. 920, Ang mga pinanggalingan nito ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Al-Qaiyim 2/375.

² . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 11/101, Muslim 4/2075.

"Ako ay nagpapakupkop sa ganap na mga Salita ng Allah mula sa kasamaan ng Kanyang mga nilikha."¹

٩٨. اللَّهُمَّ صَلُّ وَسُلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ. (عشر مرات)

98. "ALLAHUMMA SALLI WA SALLIM 'ALA NABIYYINA MU'HAMMAD." (*Banggitin sa Arabik ng sampung beses*)

"O Allah, hinihiling namin ang Iyong kapayapaan at pagpapala ay mapasa aming Propeta Muhammad."²

¹ . Ang sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa hapon ay mapapangalagaan mula sa mga tuklaw ng anumang insekto," Ahmad 2/290, An-Nasa'i, Amal Al-Yawm wal-Lailah no. 590, At-Tirmithi 3/187, Ibn As-Sunni no. 68. Ayon kay Al-Albani, Ibn Majah (2/226) ang mga pinagdaanan nito ay hindi nagkamali (Sahih) at sang-ayon ito kay Ibn Baz 44. Iniulat ni At-Trirmithi na ito ay mabuti (Hasan).

² . Sinabi ng Propeta ﷺ: "Sa sinumang magsaulo ng pagpapala para sa akin ng sampung beses sa umaga at sampung beses sa hapon ay makakmit niya ang aking pamamagitan sa Araw ng Resureksiyon." Iniulat ni At-Tabarani ang Hadith na ito at kasama ng dalawang pinagdaanan nito. Ang isa sa kanila ay mapagkatiwalaan (Jayyid). Basahin ang Majma' Az-Zawaid ni Haithami 10/120 at Al-Albani Sahih At-Targhib Wat-Tarhib 1/273.

28. MGA PANALANGIN BAGO MATULOG

99. Ibuka at pagdikitin ang iyong mga palad, hihipan ito ng malumanay at pagkatapos ay isaulo ang Suratul Ikhlas, Al-Falaq at An-Nas:

نَبِيَّنَا مُحَمَّدُ
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿۱﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿۲﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ ﴿۳﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL HUWALLA-HU A'HAD. ALLA-HUS SAMAD, LAMIYALID WALAM YU-LAD, WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A'HAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Siya ang Allah, ang Nag-iisa. Allah, ang Walang Hanggan, ang Ganap, Sandigan ng lahat. Hindi Siya nagka-anak at hindi Siya ipinanganak. At Siya ay walang katulad."

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ
 خَامِسِيٍّ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ الْنَّفَثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾
 وَمِنْ شَرِّ حَاسِبٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

“BISMILLA-HIR RA’HMA-NIR RA’HEEM, QUL A-
 ‘UTHOUBIRABBIL FALAQ, MINSHARRIMA
 ‘KHALAQ, WAMIN SHARRI’GHA-SIQIN I’THA
 WAQAB, WAMIN SHARRIN-NAFFA-THA-TI FIL
 ‘OQAD, WAMIN SHARRI ‘HA-SIDIN I’THA
 ‘HASAD.”

“Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang
 Mahabagin. Ipahayag! Ako ay
 nagpapakupkop sa Panginoon ng bukang-
 liwayway. Laban sa kasamaan ng mga
 nilikhang bagay. Laban sa kasamaan ng
 kadiliman kung ito ay laganap. Laban sa
 kasamaan ng mga nagsasagawa (ng
 karunungang itim). At laban sa kasamaan
 ng mga nagsasagawa ng mainggitin kapag
 siya ay naninibugho.”

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ
 ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي
 صُدُورِ النَّاسِ ۝ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL-A'UTHUBIRABBINNA-S, MALIKINNA-S, ILA-HIN NA-S, MIN SHARRILWASWA-SIL 'KHANNA-S, ALLA'THE-YUWASWISUFI SUDU-RINNA-SI, MINAL JINNATI WANNA-S"

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng sangkatauhan. Ang Hari ng sangkatauhan. Ang Diyos ng sangkatauhan. Laban sa kasamaan ng bumubulong at lumalayo (matapos bumulong). Na nagbubulong sa mga puso ng sangkatauhan. (Sila ay) Mula sa mga Jinn at Tao (na naghihikayat sa kasamaan). " (Isaulo ito ng tatlong beses sa Arabik)¹

¹. Ang sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa umaga at hapon ay mapangangalagaan nila ito (bilang proteksyon) laban sa

At pagkatapos ay ipunas ang iyong dalawang palad sa iyong katawan at mag-umpisa sa ulo, mukha at sa katawan ng tatlong beses.¹

١٠٠. ﴿ إِنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيْمُونُ لَا تَأْخُذُهُ رِسْنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَقُوَّهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾ عَقْبَ كُلِّ صَلَةٍ .

71. "ALLA-HU LA-ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYUMO LA-TA-'KHU'THUHO SINATUN, WALA NAWMULLAHU MA-FISSAMA-WA-TI WAMA FIL AR'DHI, MAN 'THALLA'THEE YASHFA'O 'INDAHU ILLA BI-

anumang bagay (na masama). Abu Daud 3/22, at At-Tirmithi 5/567. Tingnan ang Sahih Tirmithi 3/182.

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 9/62 at Muslim 4/1723.

**I'THNIHE, YA-'LAMO MA-BAYNA AYDI-HIM,
WAMA 'KHALFAHUM WALA YU'HI-'TU-
NABISHAY-IN MIN 'ILMIHI ILLA BIMA SHA-
AWISI'A-KURSIYYU-HUSSAMA-WA-TI WAL
AR'DHA, WALA YAU-DUHO 'HIF'THUHUMA
WAHUWAL 'ALIYYUL 'A'THEEM."** (*Isaulo ito
sa bawat Pagdarasal*).

"Siya ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Kanya, ang Laging-Buhay, ang Al-Qayyum (Lubos sa Kasaganaan, Tagapagbiyaya ng Lahat atbp). Ang antok o idlip ay hindi makapangyayari sa Kanya. Sa Kanya ang pagmamay-ari ng lahat ng bagay sa mga kalangitan at kalupaan. Sino ba ang maaaring mamagitan sa Kanya malibang Kanyang pinahintulutan. Batid Niya ang nangyayari sa kanila (Kanyang nilikha) sa daigdig na ito at ang mangyayari sa kanila sa kabilang buhay at hindi kailanman nila maaarak ang anumang Kaalaman Niya maliban sa anumang Kanyang naisin. Ang Kanyang Dakilang Luklukan ay abot ang mga kalangitan at kalupaan. At hindi Siya nakadarama ng kapaguran sa pangangalaga at pagpapanatili sa kanila.

Sapagka't Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila." ¹

101. Sinabi rin ng Propeta ﷺ: Ang sinumang isaulo ang dalawang pinakahulugan taludtod ng Surah Al-Baqarah sa gabi; ang dalawang talatang ito ay sapat na para sa kanya upang pangalagaan siya sa lahat ng masasamang bagay.

١٠١ ﴿وَامْنَأَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّهُمْ أَمْنٌ بِاللَّهِ وَمَلَكُوتِهِ وَكُلُّهُمْ وَرُسُلُهُ لَا تَفْرِقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطْعَنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَنْكَسَتْ رَبَّنَا لَا تُوَاجِدُنَا إِنْ نَسِيَنَا أَوْ أَخْطَأَنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْنَا عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَأَعْفُ عَنَّا وَأَغْفِرْ لَنَا

¹ . (2:255) Sinuman ang isaulo ito bago matulog ay pagkakalooban ng Allah ng bantay at hindi ito malalapitan ni Shaytan hanggang umaga. Tingnan ang Al-Bukhari, Fath Al-Bari 4/487.

وَأَرْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
 الْكَافِرِينَ

(2:285)"A-MANAR RASULUBIMA UNZILA-
 ILAYHI MIN-RABBIHI WAL MU-'MINU-NA,
 KULLON A-MANA BILLA-HI, WAMALA-
 IKATIHI, WAKUTUBIHI, WARUSOLIHI, LA-
 NUFARRIQO BAYNA A'HADIN MIN
 RUSOLIHI, WAQA-LO SAMI-'NA, WA ATA-
 'NA GHUFRA-NAKA RABBANA, WAILAYKAL
 MASEER. (2:286) LA-YUKALLIFULLA-HU
 NAFSAN ILLA-WUS-'AHA, LAHA-MA-
 KASABAT WA 'ALAYHA MAKTASABAT.
 RABBANA LA-TUA-'KHI'DHNA INNASEYNA
 AW A'KHTA-'NA, RABBANA WALA TA'HMIL
 'ALAYNA ISSRAN KAMA 'HAMALTAHU
 'ALALLA'THEENA MIN QABLINA, RABBANA
 WALA TU'HAMMILNA MA-LA-'TA
 QATALANA-BIHI, WA-'FU-'ANNA
 WAGHFIRLANA WAR'HAMNA, ANTAMAWLA-
 NA FANSURNA 'ALAL QAWMIL KA-FIREEN."

"(2:285) Ang Sugo (na si Muhammad) ay naniniwala sa ipinadala sa kanya mula sa Kanyang Panginoon, at (gayon din) ang mga mana-nampalataya. Ang bawat isa ay naniniwala sa Allah, sa Kanyang mga Anghel, sa Kanyang mga Aklat, at sa

Kanyang mga Sugo. At sila'y nagsasabi: "Hindi kami nagbibigay ng pagtatangi-tangi sa Kanyang mga Sugo. At sila'y nagsasabi: 'Narinig namin at kami ay tumalima. (Hinahangad namin ang) Iyong Kapatawaran, o aming Panginoon, at sa Iyo ang pagbabalik (ng lahat)." (2:286) Ang Allah ay hindi nagbibigay sa tao ng pasaning higit sa kanyang makayanan. Makakamtan niya ang bawat mabuting kanyang pinagsumikapan, at pagdurusahan niya ang kasamaang kanyang nagawa. (Manalangin) "O aming Panginoon! Huwag kaming parusahan kung kami'y makalimot o mahulog sa kamalian. O aming Panginoon! Huwag ibigay sa amin ang pasanin katulad ng Iyong ibinigay sa mga nauna sa amin. O aming Panginoon! Huwag ibigay sa amin ang pasaning higit sa amin makayanan. Patawarin kami at igawad sa amin ang Kapatawaran, Maawa sa amin. Ikaw (O Allah) ang aming Maula (Tagapagtanggol at Tagatangkilik), at

ibigay sa amin ang tagumpay laban sa mga di-nananampalataya".¹

١٠٢. بَاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعْتُهُ، إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَارْحَمْنَاهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْنَاهَا، بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادُكَ الصَّالِحِينَ .

**102. "BISMIKA RABBI WÁ'DA-'TÓ JAMBI,
WABIKA ARFA-'UHO, FAIN AMSAKTA NAFSI
FAR'HAMHA, WAIN ARSALTAHA FA'H-FA'TH
HA, BIMA TA'HFA'THUBIHI 'IBA-DAKAS SA-
LIHEEN."**

"Sa Iyong Pangalan² aking Panginoon, ako ay nahiga, at sa Iyong Pangalan ako ay bumangon, kaya kung gusto Mong kunin ang aking kaluluwa ay pagkalooban ito ng habag at kung ibabalik Mo aking kaluluwa ay pangalagaan ito kahalintulad

¹ .(2:285-286) Ang dalawang taludtod na ito ay sapat na sinumang isaulo ito sa gabi bago matulog. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 9/94 Muslim 1/554.

² . "Kung mayroon man sa inyo ang bumangon (umalis) mula sa pagkahiga at bumalik ay hayaang pagpigin ng anumang tela ang kanyang higaan ng tatlong beses at bigkasin doon ang Pangalan ng Allah, sa kadahilanang hindi niya alam kung ano ang pumasok sa kanyang higaan noong siya ay wala, at sa paghiga ay dapat niyang banggitin ang...."

ng pangangalagang ipinagkaloob Mo sa Iyong mga matutuwid na tagapaglingkod.¹

١٠٣. اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَتَهَا فَاخْفَظْهَا، وَإِنْ أَمْتَهَا فَاغْفِرْلَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ .

103. ALLAHUMMA INNAKA 'KHALAQTA NAFSI WA ANTA TAWAFFA-HA, LAKA MAMA-TUHA WAMA'HYA-HA, IN-A'HYAYTAHA FA'HFA'TH-HA, WA-IN AMATTAHA FAGHFIRLAHA. ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKAL 'A-FIYAH."

"O Allah! katotohanan, Iyong nilikha ang aking kaluluwa at Ikaw ang babawi dito. Sa Iyo ang kamatayan at pagkabuhay nito. Kung papanatilihin Mo ito upang mabuhay ay pangalagaan ito at kung ito ay babawian Mo ng buhay ay patawarin ito. O Allah! hinihiling ko sa Iyo na ako'y pagkalooban ng kalusugan."²

¹. Al-Bukhari 11/126 at Muslim 4/2084.

². Muslim 4/2083 at Ahmad 2/79.

٤٠. اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ. ثَلَاثَ مَرَاتٍ

104. ALLAHUMMA-QINEY 'A'THA-BAKA YAWMA TAB-'ATHU 'IBA-DAKA. (*Isaulo ng tatlong beses sa Arabik*)

"O Allah! ¹ iligtas Mo ako mula sa Iyong mga kaparusahan sa araw na Iyong bubuhaying muli ang Iyong mga alipin". ²

١٠٥. بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

105. "BISMIKA ALLAHUMMA AMU-TÓ WA A'HYA."

"Sa Pangalan Mo O Allah! ako ay nabuhay at namatay." ³

¹. "Kapag gustong mahiga ang Propeta ﷺ ay nilalagay niya sa ilalim ng kanyang pisngi ang kanyang kanang kamay at sinasabi..."

². Abu Dawud 4/311, tingnan Sahih At-Tirmithi 3/143.

³. Dito, ang pagkamatay at pagkabuhay ay mga metapora para sa pagtulog at paggising. Kaya ipinaliwanag nito ang normal na pagkakagawa ng Hadith na ito. Sa ibang mga salita ang buhay ay nauuna sa pagkamatay. Tingnan ang Kor'an 2:258, 3:156, 7:158. Tingnan ang Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/113, Muslim 4/2083.

١٠٦. سُبْحَانَ اللَّهِ (ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثَيْنَ) ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ (ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثَيْنَ) ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثَيْنَ)

106. "SUBHANALLA-HI (33X), AL'HAMDU-LILLA-HI (33X), WALLA-HU AKBAR (34X)."

"Kaluwalhatian sa Allah (33 beses), Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah (lamang) (33 beses), Ang Allah ay Dakila (34 beses)."¹

١٠٧. اللَّهُمَّ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ، رَبُّا وَرَبُّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالقَلْبُ الْحَبْ وَالْتَّوَى،
وَمُنْزِلُ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ، وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ
كُلِّ شَيْءٍ، أَنْتَ أَحَدٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَنْ يَسِّرْ
قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَنْ يَسِّرْ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 7/71, Muslim 4/2091.

الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء، أقض عننا الدين وأغينا من الفقر.

107. "ALLAHUMMA RABBAS SAMA-WA-TIS SAB-'EY, WA RABBAL 'ARSHIL 'A'THEEM, RABBANA WA RABBA KULLI SHAY-IN, FA-LIQAL'HABBI WAN-NAWA, WAMUNAZ ZILAT-TAWRA-TI WAL INJEELI, WAL FURQA-N. A-'U'THUBIKA MIN SHARRI KULLI SHAY-IN ANTA A-'KHI'THUN-BINA-SIYATIHI. ALLAHUMMA ANTAL AWWALO FALAYSA QABLAKA SHAY-'ON, WA-ANTAL A-'KHIRO FALAYSA BA-'DAKA SHAY-'ON, WA ANTA'-THA-HIRO FALAYSA FAWQAKA SHAY-'ON, WA-ANTAL BA-'TINO FALAYSA DU-NAKA SHAY-'ON, IQ'DI 'ANNAD DAYNA WA-AGHNINA MINAL FAQRI."

"O Allah! Panginoon ng pitong mga kalangitan at Panginoon ng Dakilang Luklukan ('Arsh), ang aming Panginoon at Panginoon ng lahat ng bagay, Tagabiyak ng buto ng palmera, at Tagapahayag ng Taurah (kay Propeta Moises ﷺ) at Ebanghelyo (kay Propeta Hesus ﷺ) at Furqan (Kor'an kay Propeta Muhammad ﷺ). Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa

kasamaan ng lahat ng bagay na sila'y Iyong dadaklutin sa kanilang mga noo¹. O Allah! Ikaw and Una kaya walang anumang bagay na nauna sa Iyo at Ikaw ang Huli na walang bagay na pinakahuli sa Iyo. Ikaw ang Ath-Tha-hir² kaya walang bagay na mangingibabaw sa Iyo. Ikaw ang Baatin³ kaya walang mas malapit sa Iyo. Alisin para sa amin ang aming mga pagkakautang at payamanin kami laban sa kahirapan."⁴

۱۰۸. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَآوَانَا، فَكُمْ مِمْنَ لَا كَافِي لَهُ وَلَا مُؤْرِيٌ .

108. "AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE A'T-AMANA WASAQA-NA, WAKAFA-NA, WA-A-

¹. Basahin ang Kor'an 96:15, na kung saan ang mga dadaklutin sa kanilang noo ay itatapon sa Impiyerno.

². Ath-Thaahir: ipinahihiwatig ang kadakilaan ng Kanyang mga Katangian at ang kawalang kabuluhan o saysay ng bawat nilalang pagdating sa Kanyang Kadakilaan at Kamahalan dahil Siya ay nangingibabaw sa lahat ng Kanyang nilikha.

³. Al-Baatin: ipinahihiwatig nito ang Kanyang kaalaman at mga kaalaman sa mga bagay na inililingid kahalintulad ng kaalaman Niya sa mga bagay na puso lamang ang nakakaalam, ito ay nagpapatunay ng Kanyang pagiging pinakamalapit sa lahat ayon sa sukat ng Kanyang Kamahalan.

⁴. Muslim 4/2084.

WA-NA, FAKAM MIMMAN LA KA-FIYALAHU WALA MU-'WIYA."

"Ang lahat ng papuri ay para sa Allah, na Siyang nagpapakain at nagbibigay sa amin ng inumin at Siya ay sapat na para sa amin at kami'y Kanyang bigyan ng matitirahan, dahil ilan ang naririyan na walang (katiyakang) panustos at walang matitirahan."¹

١٠٩. اللَّهُمَّ عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِئَكَهُ، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكِهِ، وَأَنْ أَفْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أَجْرَأَهُ إِلَيِّ مُسْتَلِمٍ.

109. "ALLAHUMMA 'A-LIMAL GHAYBI WAS-SHAHA-DATI FA-'TIRAS SAMA-WA-TI WAL AR'DI, RABBA KULLI SHAY-IN WA-MALI-KAHU, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA-ANTA, A'U-THUBIKA MIN SHARRI NAFSI WAMIN

¹. Muslim 4/2085.

SHARRIS SHAY'TA-NI WA-SHARAKIHI, WA-AN-AQTARIFA 'ALA NAFSEY SU-AN, AW AJURRAHOILA MUSLIMIN."

"O Allah! (Lubos na) Nakababatid sa mga bagay na nakalingid at nakalantad, Tagapaglikha ng mga kalangitan at kalupaan, Panginoon at Nagmamay-ari ng lahat ng bagay. Ako ay sumasaksi na walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng aking sarili at mula sa mga kasamaan ng shirk at Shaytan, at mula sa mga pagkakamaling aking nagawa laban sa aking sarili o magiging sanhi na makapagdudulot ng kapinsalaan sa ibang mga Muslim." ¹

110- Ang Propeta ay hindi matutulog hangga't hindi niya maisaulo (sa Arabik) ang Surah As-Sajdah (Kor'an: Kabanata 32) at Surah Al-Mulk (Kor'an: Kabanata 67). " ²

¹. Abu Dawud 4/317, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 3/142.

². At-Tirmithi, An-Nasa'i. Tingnan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 4/255.

111. Bago pumunta sa iyong higaan ay magsagawa ng wu'dho, mahiga ng patagalid sa kanan at bigkasin ito:

١١١. اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَرَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَالْحَاجَاتُ ظَهَرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مُنْحَاجًا وَلَا مُنْجَحًا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمْتَنْتُ بِكُتُبِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِسَيْكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ.

"ALLAHUMMA ASLAMTO NAFSI ILAYK, WA FAWWA'DTO AMRI ILAYK, WA WAJJAHTO WAJHI ILAYK, WA-ALJA-'TO 'TAHREY ILAYK, RAGHBATAN WARAHHBATAN ILAYK, LA-MALJA'A WALA MANJA MINKA ILLA ILAYKA. A-MANTO BIKITA-BIKAL LLA'THEE ANZALTA WABINABIYYIKAL LA'THEE ARSALTA."

"O Allah!¹ isinuko ko ang aking sarili sa Iyo at ipinagkaloob sa Iyo ang anumang pangyayari sa aking sarili. At ibinaling ang aking mukha sa Iyo, ako ay ganap na

¹. "Bago ka pumunta sa iyong higaan ay maglinis ng katawan (wudho) na parang magdadasal at pagkatapos ay humiga ng patagalid sa kanan at sabihin..."

nananalig sa Iyo, umaasa at may pagkatakot sa Iyo. Katunayan walang makakanlungan maliban sa Iyo. Ako ay naniwala sa (Banal na) Aklat na Iyong ipinahayag at sa Propetang Iyong isinugo.¹

29. Mga Panalangin kapag ang isa ay bumaling ng direksiyon ng pagkahiga sa gabi.

١١٢. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا يَنْهَا الْغَرِيزُ الْغَفَارُ .

112. "LA-ILA-HA-ILLALLAHU WA-'HIDUL QAHHA-RU, RABBUSSAMA WA-TIWAL AR'DI WAMA BAYNAHUMAL 'AZI-ZUL GHAFFAAR."

"Walang diyos (na may karapatang sambahin) maliban sa Allah, Ang Nag-iisa, Al-Qahhaar (Ang Manlulupig), Panginoon ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat sa pagitan nila, ang Al-Aziz (Ang Malakas

¹ . Sinabi ng Propeta ﷺ: "Ang sinumang banggitin ito at namatay sa pagtulog ay namatay sa katayuang Monotiesmo (Fitrah)," Al-Bukhari, Fath Al-Bari 114/113, Muslim 4/2081.

atbp) at Al-Ghaffaar (Ang Mapagpatawad)."¹

30. Ang babanggitin kapag nagkaroon ng pagkabalisa sa sarili, pagkatakot, pag-aala-ala at ganoon din sa pagtulog.

۱۱۳. أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ وَعَقَابِهِ،
وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضُرُونَ .

113.'A'U'THOBIKALIMA-TILLA-HIT TAMMA-TI MIN 'GA'DABIHI WA'IQA-BIHI, WA SHARRI 'IBA-DIHI, WAMIN HAMAZA-TIS SHAYA-'TI-NI WA-AN YA'H-'DURUN."

"Ako ay nagpapakupkop sa Ganap na Salita ng Allah mula sa Kanyang pagkapoot at kaparusahan, at mula sa kasamaan ng Kanyang mga alipin, mula rin sa mga kasamaan ng Kanyang mga alipin at mula

¹ . Dapat itong sabihin kapag bumaling ng deriksiyon sa gabi. Tinagurian ito ni Al-Hakim bilang kapanipaniwala at sinang-ayunan ito ni Adh-Dhahabi 1/540, Tingnan din ang An-Nasa'i, Amal Al-Yawm wal-Lailah at Ibn As-Sunni, Tingnan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 4/213.

sa mga panunuya at paglitaw ng mga Shaya-tin (demonyo).”¹

31. Ang gagawin kapag nana-naginip ng mabuti o masama.

114. * Dumura sa kaliwa ng 3 beses.²

* Magpakupkop sa Allah mula sa Shaytan at sa kasamaan ng nakita mo. (tatlong beses)³

يَنْفُثُ عَنْ يَسَارِهِ (نَلَاثَةً)
يَسْتَعْيِذُ بِاللَّهِ مِنَ
الشَّيْطَانِ وَمِنْ شَرِّ مَا
رَأَى (نَلَاثَ مَرَاتٍ)

* Huwag sabihin kaninuman.⁴

* Bumaling sa direksyon ng pagkahiga at matulog.⁵

لَا يَحْدُثُ بِهَا أَحَدٌ
يَتَحَوَّلُ عَنْ جَنَبِهِ الَّذِي
كَانَ عَلَيْهِ

115. Kung gugustuhin mo ay tumayo at magdasal.⁶

يَقُولُ مُصَلَّى إِنْ أَرَادَ
ذَلِكَ

¹. Abu Dawud 4/12. Tingnan anG Sahih At-Tirmithi 3/171.

². Muslim 4/1772.

³. Muslim 4/1772,3.

⁴. Muslim 4/1772.

⁵. Muslim 4/1773.

⁶. Muslim 4/1773.

32. Panalangin sa Qunut sa dasal ng Witr.

١١٦. اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَاغْفِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرًّا مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَذْلِلُ مَنْ وَالَّتَّ، (وَلَا يَعْرُّ مَنْ عَادَتْ) تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

116. "ALLAHUM-MAHDINI FI-MAN HADAYTA, WA-'A-FI-NI FI-MAN 'A-FAYTA, WATAWALLANI FI-MAN TAWALLAYTA, WABA-RIKLI FI-MA A-'TAYTA, WAQINI SHARRAMA QA'DAYTA, FAINNAKA TAQ'DI WALA YUQ'DA 'ALAYKA, INNAHU LA-YA'THELLUMAN WALAYTA,[WALA YA'IZZUMAN 'A-DAYTA], TABA-RAKTA RABBANA WATA-'A-LAYTA."

"O Allah! patnubayan Mo ako kasama sa mga taong Iyong binigyan ng gabay, at palakasin Mo ako kasama sa yaong Iyong pinagkalooban ng lakas. Ilagay ako sa Iyong pangangalaga kasama sa yaong

Iyong pinangangalagaan, at pagpalain ako sa anumang bagay na Iyong ipinamimigay. Iligtas ako sa mga masasamang bagay na iyong Ini-uutos dahil katotohanan Ikaw ang nag-uutos at hindi utusan. Katunayan, siyang Iyong pinangalagaan ay kailanman hindi mapapahamak (at sa yaong Iyong itinuring na kaaway ay kalinman ay hindi makakalasap ng pagkadakila. Ikaw ang Ipinagpala, aming Panginoon ang Makapangyarihan.”¹

١١٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخْطِكَ
وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقوَبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أَخْصِي
ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْبَتَ عَلَى نَفْسِكَ .

117. “ALLA-HUMMA INNI-A’U’THOBIRI’DA-KAMIN SA’KHATIK, WABIMU’A-FATIKA MIN ‘OQU-BATIK, WA A’U’THOBIKA MINKA, LA-O’HSEY ‘THANA-AN ‘ALAYK, ANTA KAMA A’THNAYTA ‘ALA NAFSIK.”

¹. Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa’i, At-Tirmithi, Ahmad, Ad-Darimi, Al-Hakim at Al-Baihaqi, Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 1/144, Sahih Ibn Majah 1/194 at Irwa Al-Ghalil 2/172.

"O Allah! Ako ay nagpapakupkop sa Iyong kaluguran mula sa Iyong galit at ako ay nagpapakupkop sa Iyong kapatawaran mula sa Iyong pagpaparusa at ako ay nagpapakupkopsa Iyo mula sa Iyo. Hindi ko kayang isalaysay ang Iyong mga kapurihan. Ikaw ay Ikaw, kung paano Mo pinuri ang Iyong Sarili." ¹

١١٨. اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنُسَجُّدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفَدُ، تَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُنْحَقٌ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُشَرِّي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلَا تَكْفُرْكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ، وَنَخْلُمُ مَنْ يَكْفُرُكَ.

118."ALLA-HUMMA IYYA-KANA-'BUD, WA LAKA NUSALLI WANASJUDO, WAILAYKA NAS-'A WANA'HFIDU, NARJU RA'HMATAKA, WANA'KHSHA 'A'THA-BAKA, INNA 'A'THA-

¹ . Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi, Ahmad. Tingnan Sahih At-Tirmithi 3/180, Sahih Ibn Majah 1/194 at Irwa Al-Ghalil 2/175.

BAKA BILKA-FIREENA MUL'HAQ. ALLAHUMMA INNA-NASTA'EENUKA, WA NASTAGH-FIRUKA, WANU'THNEE 'ALAYKAL-KHAYR, WALA-NAKFURUKA, WANU-'MINU BIKA, WANA'KH'DA'OLAKA WANA'KHLA'U MAN YAKFURUKA."

"O Allah! Ikaw lamang ang aming sinasamba at sa Iyo kami ay nagdarasal at nagpatirapa, Sa Iyo, kami ay nag-apura para sumamba at maglingkod [sa Iyo]. Kami ay umaasa sa Iyong mga pagpapala at natakot sa Iyong kaparusahan, katunayan ang Iyong parusa ay para sa mga di-nanampalataya. O Allah! inaasam namin ang Iyong tulong at kapatawaran, at Ikaw ay aming pinuri ng lahat ng kabutihan at (kailanman) hindi kami tatanggi ng paniniwala sa Iyo at kami ay naniwala at nananalig sa Iyo. Kami ay sumuko sa Iyo at tatanggihan namin ang sinumang hindi maniwala sa Iyo." ¹

¹. Tinagurian ito ni Al-Baihaqi bilang kapani-paniwala sa As-Sunnan Al-Kubra. Sinabi ni Al-Albani sa Irwa Al-Ghalil 2/170 na ang mga pinagdaanan nito ay lahat kapani-paniwala ayon din sa mga kasabihan ni Umar.

33. Mga Panalangin Pagkatapos ng salam sa witr.

١١٩. سُبْحَانَ الْمَلَكِ الْقَدُّوسِ

119. "SUB'HA-NAL MALIKIL QUDDOOS"

"Kaluwalhatian sa Hari, ang Banal". (Isaulo sa Arabik ng tatlong beses subalit sa pangatlo ay itaas ng bahagya ang boses ng may kahabaan at idagdag ito:

"RABBIL MALA-IKATI WAR-RUH" رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحُ

"Panginoon ng mga Anghel at Espiritu (Anghel Gabriel)."¹ ١

34. Panalangin sa panahon ng kapighatian at pag-alala.

١٢٠. اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ أَمْتَكَ، نَاصِبِيَّ
بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَاؤُكَ،

¹. An-Nasa'i 3/244, Ad-Darqutni at iba.. Ang pinakahuling mga pagdadagdag ay mula kay Ad-Darqutni 2/31 at ang mga pinagdaanan nitong nag-ulat ay kapani-paniwala, Tingnan ang pagsusuri sa Zad Al-Ma'ad ni Shu'aib Al-Arnaut at AbdulQader Al-Arnaut 1/337.

أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمِعْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أُنْزَلْتَهُ
فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلِمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْتَرْتَ بِهِ
فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلِ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي،
وَثُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَدَهَابَ هَمِّي .

120. "ALLA-HUMMA INNI 'ABDUKA IBNU 'ABDIKA IBNO AMATIKA NA-SIYATI BIYADIKA, MA-'DIN FIYYA 'HUKMUKA, 'ADLON FI QA'DA-UKA AS-ALOKA BIKULLI ISMIN HUWA LAKA SAMMAYTA BIHI NAFSAKA AW-ANZALTAHU FI-KITA-BIKA, AW 'ALLAMTAHU A'HADAN MIN 'KHALQIKA AWISTA-'THARTA BIHI FI 'ILMIL GHAYBI 'INDAKA AN TAJ-'ALAL QUR-A-NA RABI-'A QALBEY, WA NU-RA SADREY WAJALA-A 'HUZNEY WA'THA-HA-BA HAMMEY"

"O Allah! ako ay Iyong alipin, anak ng Iyong lalaking alipin, anak ng Iyong (babaing) alipin. Ang aking Nasiyah¹ ay sa Iyong mga kamay. Ang Iyong mga ipinag-uutos sa akin ay dapat maisagawa ng

¹. Nasiyah (Forelock) ito ang likuran ng noo at pinaniniwalaan na ito ang pook ng pag-iisip sa ulo ng tao.

walang hanggan at ang Iyong kaatasan sa Akin ay makatarungan. Hinihiling ko sa Iyo at sa bawat Pangalan Mo na Iyong ipinangalan sa Iyong sarili o ipinahayag sa Iyong Aklat o itinuro sa sinuman sa Iyong mga nilikha, o Iyong pinanatili sa mga lingid na kaalamang Nasasaiyo, na Iyong ginawa ang Kor'an bilang siyang buhay ng aking puso at ilaw ng aking dibdib, at tagapaglayo ng aking mga kapighatian at tagapag-alis ng aking mga pangamba.”¹

١٢١. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَزْرِ
وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَالِ الدِّينِ وَغَلَبَةِ الرُّجَالِ

121. “ ALLA-HUMMA INNI A'U'THOBIKA
MINAL HAMMI WAL'HAZANI, WAL-'AJZI
WAL KASALI, WALBU'KHLI WALJUBNI, WA
'DALA'IDDAYNI WA 'GALABATIR RIJA-LI ”

“O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pangangamba at mga kapighatian, mula sa kahinaan at

¹. Ahmad 1/391 at tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala.

katamaran, at mula sa kakuriputan at kahinaang-loob, at madaig ng utang at magapi ng tao (kalalakihan at iba).

35. [3]Mga Panalangin ng isang napapaloob sa matinding paghihirap.

١٢٢. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ
الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

122. "LA-ILA-HA ILLALLA-HUL A'THEEMUL'
HALEEM, LA-ILA-HA ILLALLAHU RABBUL
'ARSHIL 'ATHEEM, LA-ILA-HA ILLALLAHU
RABBUS SAMA-WA-TI WA RABBUL 'AR'DI
WA RABBUL 'ARSHIL KAREEM."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ang Dakilang Mapagtimpli (Maawain). Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, Panginoon ng Dakilang Luklukan. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah Panginoon ng mga

kalangitan at Panginoon ng kalupaan at Panginoon ng Maluwalhating Luklukan.”¹

١٢٣. اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكْلِنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةٍ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

123. “ALLA-HUMMA RA’HMATAKA ARJU FALA TAKILNIILA NAFSI ‘TARFATA ‘AYNI, WA-ASLI’HLI SHA-NEY KULLAHO, LA-ILA-HA ILLA-ANTA.”

“O Allah! ang Iyong awa ang siyang aking inaasam-asam, kaya huwag pabayaan ang aking sarili kahit man kisapmata, pakituwid para sa akin ang lahat kong gawa. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo.”²

١٢٤. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ.

¹. Al-Bukhari 8/154, Muslim 4/2092.

². Abu Dawud 4/324, Ahmad 5/42. Tiangurian ni Al-Alabani bilang mabuti sa Sahih Abu-Dawud 3/959.

124. "LA-ILA-HA ILLA ANTA SUB'HA-NAKA INNI KUNTO MINA'TH 'THA-LIMEEN."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo. Kaluwalhatian sa Iyo. Katunayan, ako noon ay kasama sa mga gumagawa ng mga kamalian."¹

١٢٥. اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً.

125. "ALLA-HU, ALLA-HU RABBI LA USHRIKO BIHI SHAY-AN"

"Sya ang Allah, Allah ang aking Panginoon, Hindi ko Siya ipagtatambal kaninuman."²

36. [3]Mga Panalangin kapag naka-sagupa ng kaaway o sa mga may kapangyarihan.

١٢٦. اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي تُحْزِرِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ.

¹. At-Tirmithi 5/529. Dumiklara si Al-Hakim na ito ay kapani-paniwala at sinag-ayunan siya ni Ath-Thahabi 1/505. Tingnan na rin ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/168.

². Abu Dawud 2/87. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/335.

**126. "ALLA-HUMMA INNA NAJ-'ALOKA FI
NU'HURIHIM WANA'U'THO BIKA MIN
SHORURIHIM"**

"O Allah! hinihiling namin Iyo upang sila'y pigilin sa kanilang mga leeg at kami'y nagpapakupkop sa Iyo mula sa kanilang mga kasamaan." ¹

١٢٧. اللَّهُمَّ أَنْتَ عَصْدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَجْوَلُ،
وَبِكَ أَصْوَلُ، وَبِكَ أَفْاتِلُ.

**127. " ALLA-HUMMA ANTÀ 'A'DUDEY, WA
ANTÀ NASI-REY, BIKA AJU-LO, WABIKA
ASU-LO, WABIKA UQA-TILU"**

"O Allah! Ikaw ang aking lakas at Ikaw ang Tagatulong sa akin, dahil sa Iyo, ako ay gumalaw, at dahil sa Iyo ako ay sumulong at dahil sa Iyo ako ay nakipagpatayan." ²

١٢٨. حَسْبَنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

128. 'HASBUNALLA-HU WANI-'MAL WAKEEL"

¹ . Abu-Dawud 2/89 at tinagurian ito ni Al-Hakim bilang kapani-paniwala at sinang-ayunan ito ni Ath-Thahabi 2/142.

² . Abu Dawud 3/42, At-Tirmithi 5/572. Sahih At-Tirmithi 3/183.

"Ang Allah ay sapat na para sa amin at pinaka-mahusay na Tagapagtanggol."¹

37. [2] Mga Panalangin laban sa isang pang-aapi ng mga may kapangyarihan.

١٢٩. اللَّهُمَّ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ، كُنْ لِي حَارَأً مِنْ فُلَانٍ بْنَ فُلَانٍ، وَأَحْزَابِهِ مِنْ
خَلَائِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ
حَارُكَ، وَجَلَّ ثَناؤكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

**129. " ALLA-HUMMA RABBAS SAMA-WA-TIS
SAB'EY, WA RABBAL 'ARSHIL 'ATHEEM,
KUN LEY JA-RAN MIN (banggitin ang
pangalan ng tao) WA A'HZA-BIHI MIN
'KHALA-IQIKA, AN YAFRUTA 'ALAYYA
A'HADUN MINHUM AW YA'T'GA, 'AZZAJA-
RUKA, WA JALLA'THANA-UKA, WALA-ILA-
HA ILLA ANTA."**

"O Allah! Panginoon ng pitong mga
kalangitan, Panginoon ng Dakilang

¹. Al-Bukhari, 5/172.

Luklukan, pagkalooban Mo ako ng tulong laban kay (banggitin ang pangalan ng tao) at ang kanyang mga katulong na nagmumula sa Iyong mga nilikha, na maaaring mayroon sa kanila ang makapahamak sa akin o di kaya ay gawan ako ng pagkakamali. Makapangyarihan ang Iyong pagtangkilik at kadakilaan sa Iyong mga kapurihan. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo.”¹

١٣٠. اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا
أَنْحَافُ وَأَخْدَرُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ،
الْمُنْسِكُ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقْعُنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا
بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فُلَانَ، وَجَنُودِهِ وَأَتَبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ،
مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِيْ حَارَأً مِنْ شَرِّهِمْ

¹. Al-Bukhari, Al-Adab Al-Mufrad (no. 707), tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Al-Adab Al-Mufrad (no. 545).

حَلْ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ حَارُكَ، وَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

ثلاث مرات

130. " ALLA-HU AKBAR, ALLA-HU A-'AZZU MIN 'KHALQIHI JAMI-'AN, ALLA-HU A-'AZZU MIMMA A'KHA-FU WA-A'H'THARU, A-'U'THU BILLAHIL LA'THEE LA-ILA-HA-ILLA-HUWA, ALMUMSIKIS SAMA-WA-TIS SAB-'EY AN YAQA-'NA 'ALAL AR'DI ILLA-BI-ETH-NIHI, MIN SHARRI 'ABDIKA (*banggitin ang pangalan ng tao*). WA JUNU-DIHI WA-ATBA'IHI WA ASHYA-'IHI, MINAL JINNI WAL-INSI. ALLA-HUMMA KUN LEY JA-RAN MIN SHARRIHAM, JALLA THANA-UKA WA-AZZA JA-RUKA, WATABA-RAKASMUKA, WALA-ILA-HA GHAYRUKA." (*Isaulo ito ng tatlong beses sa Arabik*)

"Ang Allah ay Dakila, Makapangyarihan ng Lubos kaysa lahat Niyang nilikha, Ang Allah ay mas Makapangyarihan kaysa sa mga taong kinatatakutan at kinasisindakan ko. Ako ay nagpapakupkop sa Allah, na sa Kanya'y walang ibang diyos maliban sa Kanya. Hawak Niya ang pitong mga kalangitan upang ito'y hindi malaglag sa daigdig maliban sa Kanyang

kapahintulutan. (Ako ay nagpapakupkop sa Iyo, ya Allah) mula sa kasamaan ng Iyong alipin (*banggitin ang pangalan ng tao*) at sa mga katulong niya, kanyang mga tagasunod at tagatangkilik mula sa mga Jinn at tao. Ya Allah! Ikaw ang katulong ko laban sa kanilang kasamaan. Dakila sa Iyong mga kapurihan at Makapangyarihang lubos ang Iyong pagtangkilik. Kaluwalhatian sa Iyong Pangalan, walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo.”¹

38. Panalangin sa isang kaaway.

١٣١. اللَّهُمَّ مُنْزِلُ الْكِتَابِ، سَرِيعُ الْحِسَابِ، اهْرِمِ
الْأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْرِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ.

131. “ALLA-HUMMA MUNZILAL KITA-BI,
SARI-'AL 'HISA-BI, IHZIMIL A'HZA-BA,
ALLA-HUMMA IHZIMHUM WAZALZILHUM.”

¹. Al-Bukhari, Al-Adab Al-Mufrad (no. 708). Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Al-Adab Al-Mufrad (no. 546).

"O Allah! Tagahayag ng (Banal na) Aklat, Mabilis sa pagbibilang, Iupigin ang pangkat (ng mga di-nananampalataya), O Allah! Talunin Mo sila at yanigin sila." ¹

39. Ang babanggitin kapag nangamba na baka ikaw ay saktan ng (mga) tao.

١٣٢. اللَّهُمَّ اكْفِنَاهُمْ بِمَا شَنَّتُ.

132. "ALLA-HUMMAK FINI-HIM BIMA SI-'TA."

"O Allah! pagkalooban Mo ako ng kasapatan (pangangalaga) laban sa kanila, anuman ang Iyong naisin." ²

40. [3]Mga Panalangin kapag ikaw ay nagkaroon ng pag-aalinlangan sa iyong pananampalataya.

١٣٣. يَسْتَعِدُّ بِاللَّهِ وَيَتَهَيِّءُ عَمَّا شَكَّ فِيهِ.

133. Kinakailangang magpakupkop sa Allah

¹. Muslim 3/1362.

². Muslim 4/2300.

**(A'U'THOBILLAH
RAJEEM)** at alisin sa isipan ang anumang pag-aalinlangan at manalig o ipaubaya ang lahat sa Allah.¹

١٣٤. أَمَّتْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

134. Banggitin ang **"A-MANTO BILLA-HI
WARUSULIHI."**

"Ako ay naniniwala sa Allah at sa Kanyang Sugo."²

١٣٥. يَقُرَأُ قَوْلَهُ تَعَالَى: هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّهِيرَ
وَالْأَبْاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيهِمْ.

135. Kailangan naring banggitin ang: **"HUWAL
AWWALU WAL A-KHIRU WA'THTHA-HIRU
WAL BA-TINU, WAHUWA BIKULLI SHAY IN
'ALEEM."**

"Sya ang kauna-unahan at kahuli-hulihan, ang Ath-tha-hir (Kataas-taasan) at Al-

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 6/336, Muslim 1/120.

². Muslim, 1/119-20.

Ba'tin (Pinakamalapit) at batid Niya ng lubos ang lahat ng bagay.”¹

41. [2]Mga Panalangin upang makabayad sa pagkakautang.

١٣٦. اللَّهُمَّ اكْفُنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي
بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سَوَّاكَ.

136.”ALLA-HUMMAKFINI BI’HALA-LIKA ‘AN
‘HARA-MIKA WA A’GNI-NEY BIFA’DLIKA
‘AMMAN SIWAAK.”

“O Allah! Gawing sapat sa akin ang anumang Iyong pinayagan bilang kapalit ng anumang Iyong ipinagbawal at gawin akong malaya ng pangangailangan sa iba maliban sa Iyo.”²

١٣٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَزَّزِ
وَالْكَسْلِ، وَالْبَخْلِ وَالْحَبْنِ، وَضَلَّعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرُّجَالِ.

¹. 57:3, Abu Dawud 4/329, Tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih Abu-Dawud, 3/692.

². At-Tirmithi 5/570. Sahih At-Tirmithi 3/180.

**137. "ALLA-HUMMA INNI A-'U'THOBIKA
MINAL HAMMI WAL'HAZANI WAL 'AJZI
WAL KASALI. WAL BUKHLI WAL JUBNI. WA
'DALA'I/DDAYNI WA 'GALABATIR RIJA-LI."**

"O Allah! Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagkabalisa at mga paghihinagpis, at mula sa mga kahinaan at katamaran, kakuripotan at kaduwagan, at mga pasanin sa pagkakautang at magapi ng tao (i.e. ibang tao)."¹

42. Panalangin ng isang naka-karamdam ng mga bulong ng Shaytan sa panahon ng pagdarasal o pagsasaulo.

١٣٨. أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ : ثُلُّ عَلَى
يَسَارِكَ ثُلُّكَ

138. "A'U'THOBILLA-HI MINAS SHÁYTA-NIR RAJEEM" (at dumura [ng tahimik na parang hangin lang ang lumabas] ng tatlong beses sa iyong kaliwa)

"Ako ay nagpapakupkop sa Allah mula sa Shaytan (isinumpa at) binabato."¹

43. Panalangin ng sinumang naging mahirap sa kanya ang isang pangyayari.

١٣٩. اللَّهُمَّ لَا تَسْهِلَ لِإِلَّا مَا جَعَلْتُهُ سَهْلًا وَأَنْتَ تَحْفَلُ
الْحَرَجَنَ إِذَا شَتَّتَ سَهْلًا.

139. " ALLA-HUMMA LA-SAHLA ILLA MA JA-'ALTAHU SAHLAN WA-ANTA TAJ-'ALUL 'HAZNA I'THA-SHI-'TA SAHLAN."

"O Allah! Walang (makapagbibigay ng) kaluwagan maliban sa kaluwagang ipagkakaloob Mo at pinangyayari mong magaan ang isang mabigat (o mahirap na bagay) kung ito'y Iyong naisin."²

¹. Muslim 4/1729.

². Ibn Hibban sa kanyang Sahih (no. 2427), at Ibn As-Sunni (no. 351). Sinabi ni Al-Hafidh (Ibn Hajar) na ang Hadith na ito ay kapani-paniwala. Ganoon din na dineklara bilang kapani-paniwala ni Abdul Qader Al-Arnaut sa kanyang mga pagsusuri sa An-Nawawi Kitabul-Athkar, p. 106.

44. Ang babanggitin at gagawin ng sinumang nakagawa ng pagkakasala.

١٤٠. مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيَخْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُولُ فَيَصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ.

140. "Walang sinumang tagapaglingkod ng Allah na makagawa ng pagkakasalang nagsagawa ng wudho, at nagdasal ng dalawang rak'at pagkatapos ay hilingin niya ang kapatawaran ng Allah, maliban sa siya'y patatawarin ng Allah."¹

45. Panalangin para mapalayas ang Shaytan at ang kanyang mga pagbubulong.

١٤١. الْاسْتِغْاثَةُ بِاللَّهِ مُنْهَى مَنْ يَتَوَلَّ شَيْطَانًا. "Magpakupkop sa Allah."²

¹. Abu Dawud 2/86, At-Tirmithi 2/257. Tinaguriang kapani-paniwala ni Al-Albani sa Sahih Abu Dawud 1/283.

². Abu Dawud 1/206, At-Tirmithi, Sahih At-Tirmithi 1/77 at Surat Al-Mu'minun, 23:98-99.

142. "Ang A'thaan."¹

١٤٢ . الْأَذَانُ

143. "Maggunita sa Allah at magsaulo ng mga talata mula sa banal na Kor'an."²

١٤٣ . الْأَذْكَارُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ

46. Panalangin kapag tinamaan ng sakuna o kapag inabutan ng (hindi kanais-nais na) pangyayari."

١٤٤ . قَدَرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ.

144. "QADARULLA-HI WA MA SHA-A FA'ALA."

¹. Muslim 1/291, Al-Bukhari 1/151.

². "Huwag gawing (parang) libingan ang inyong mga tahanan, katotohanan nilalayasan ng Ibles (Demonyo) ang mga bahay na binabasa doon ang Surah Al-Baqarah," Muslim 1/539. Ang Iblis ay napapa-alis na rin sa pamamagitan ng mga panalangin sa umaga at hapon, sa mga naidalangin bago matulog at pagkagising, ganoon din ang mga panalangin bago pumasok at bago liwan ang bahay kasama pati ang pagpasok at paglabas sa mga Masjid at ang ibang mga panalanging itinuro sa atin ng Propeta ﷺ katulad ng pagsaulo sa Ayatul Kursi (2:255) at ang dalawang pinakahulang taludtod ng Al-Baqarah bago matulog. Ang sinumang banggitin ang "LA-ILAHA ILLALLA-HU WAHDAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMD WA HUWA 'ALA-KULLI SHAY-IN QADEER" ng isang daang beses ay magiging kanyang proteksyon sa Shaytan sa boung araw.

"Ito ay itinakda ng Allah at Kanyang ginagawa ang anumang Kanyang naisin."¹

47. Ang pagbatí sa mga bagong magulang at kung paano nila ito sagutin.

١٤٥. بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ
الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشَدَّهُ، وَرُزِقْتَ بِرَبِّهِ.

145. "BA-RAKALLA-HU LAKA FIL MAWHU-BI LAKA, WA SHAKARTAL WA-HEEBA, WABALAGA ASHUDDAHU, WARUZIQTA BIRRAHU."

"Pagpalain ka nawa ng Allah kasama ng Kanyang regalo para sa iyo, At kayo

¹ . "Ang matatag na mananampalataya ay mas mabuti at pinakamamahal sa Allah kaysa mahinang manananampalataya, at bawat isa sa kanila ay mayroong mabuting nakalaan. Maging matatag sa mga bagay na para sa iyong benipisyo at hingin ang tulong ng Allah at huwag maging kasama sa mga nagkakamali. Subalit kung ikaw ay tamaan ng hindi maganda ay huwag sabihin: "Kung nagawa ko lang ang ganito at ganun, mas mabuti kung ang sabihin mo: 'Ito ay itinakda ng Allah ﷺ, at Kanyang ginagawa anuman ang Kanyang naisin, dahil katotohanan ang salitang "kung" ay pambungad sa mga gawain ng Shaytan." Muslim 4/2052.

nawa'y (ang bagong magulang) magpasalamat. Abutan nawa ng bata ang sapat na gulang, At pagkalooban nawa kayo ng mga kagandahan nito."

ANG ISASAGOT NG TAONG BINABATI AY:

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَزَّاَكَ اللَّهُ خَيْرًا، وَرَزَّقَكَ اللَّهُ مِثْلَهُ، وَأَجْزَلَ ثَوَابَكَ.

"**BA-RAKALLAHU LAKA WABA-RAKA 'ALAYKA WAJAZA-KALLA-HU 'KHAYRAN, WA RAZAQA KALLA-HU MITHLAHU, WA-AJZALA THAWA-BAKA.**"

"Pagpalain ka nawa ng Allah at ipaabot sa iyo ang Kanyang mga pagpapala at gantimpalaan ka ng mga mabubuti at ipagkaloob sa iyo ang kahalintulad (nito) at gantimpalaan ka ng marami." ¹

¹. An-Nawawi, Kita-bul Athkar p. 349 at Sahih Al-Athkar 2/713 ni Saleem Al-Hilali.

48. Paano hinahangad ang pangangalaga ng Allah para sa mga bata.

١٤٦. كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَعُوذُ بِالْحَسْنِ وَالْحَسْنَيْنِ: أَعِنْدُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّائِمَةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَةٍ.

146. "Kinaugalian ng Sugo ng Allah ﷺ na hilingin ang pangangalaga ng Allah ﷺ para kina Al-Hasan at Al-Husain ay kanyang sinasabit ang panalangin na ito;

"O'EE'THUKUMA BIKALIMA-TILLAHI TA-MMATI MIN KULLI SHAYTA-NIN WA HA-MMATIN WA MIN KULLI 'AYNIN LA-MMATIN."

"Hinahangad ko ang pangangalaga para sa iyo (ang dalawang bata) sa pangangalaga ng ganap na mga Salita ng Allah mula sa bawat Shaytan, o salot (o peste) at sa bawat paningin ng kasamaan."¹

¹. Al-Bukhari 4/119.

49. Panalangin kapag dumalaw sa isang maysakit.

١٤٧. لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

147. "LA BA-'SA 'TAHU-RON INSHA-ALLAH."

"Huwag mag-alaala, ito ay (ang sakit) pangdalisay para sa iyo, kung naisin ng Allah."¹

١٤٨. أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

سبع مرات

148. "AS-ALU-LLA-HAL 'A'THEEMA RABBIL 'ARSHIL 'ATHEEMI AN YASHFIYAKA." (7 beses)

"Hinihiling ko sa Makapangyarihang Allah, Panginoon ng Dakilang Luklukan na ikaw ay Kanyang pagalingin."²

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani Fath Al-Bari 10/118.

². At-Tirmithi, Abu Dawud. Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 2/210 at Al-Jami' As-Saghir 5/180.

50. Kahalagahan ng pagdalaw sa isang maysakit.

١٤٩. قال : إذا عاد الرجل أخاه المسلم مشى في حرافة الجنة حتى يجلس فإذا جلس غمرته الرحمة، فإن كان غدوة صلى عليه سبعون ألف ملك حتى يُمسِّي، وإن كان مساء صلى عليه سبعون ألف ملك حتى يُضْبَح.

149. "Sinabi ng Propeta (sknk): Sa panahon na ang isang lalaki ay pumunta upang besitahin ang may sakit na kapatid na Muslim ay parang naglalakad papunta sa Paraiso hanggang sa siya umupo, at pagkaupo niya ay parang dinamitan siya ng grasya. Kung siya ay magpunta sa umaga, ay mayroong pitumpung libong mga Anghel na nananalangin para sa kanya hanggang hapon, at kung siya ay magpunta sa gabi ay mayroon pitumpong

libong mga Anghel ang nananalangin para sa kanya hanggang umaga.”¹

51. [4]Mga Panalangin ng mga may sakit na walang pag-asa upang gumaling.

١٥٠. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَالْحَقِّيْنِي
بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى.

150. “ ALLA-HUMMAGFIRLI WAR’HAMNI WA-ALHIQNI BIR-RAFEEQIL A-‘LA.”

“O Allah! Patawarin ako, at kaawaan Mo ako at isama ako sa mga kasamahan ng Lubos na Mataas (Ang Allah).”²

١٥١. جَعَلَ النَّبِيُّ عَنْدَ مَوْتِهِ يُدْخَلُ يَدَيْهِ فِي الْمَاءِ
فَيَمْسَحُ بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ
لَسْكَرَاتٍ.

¹. At-Tirmithi, Ibn Majah, Ahmad. Tingnan ang Al-Albani Sahih Ibn Majah 1/244 at Sahih At-Tirmithi 1/286. Tinagurian ito ni Ahmad Shakir bilang kapani-paniwala.

². Al-Bukhari 7/10, Muslim 4/1893.

151. "Noong malala na ang pagkakasakit (naghihingalo) ng Propeta ﷺ at bago matay ay nilulubog niya ang kanyang mga kamay sa tubig at ipinupunas sa kanyang mukha at kanyang binabanggit ang:"

"LA-ILA-HA ILLALLA-HU INNA LIL MAWTI LASAKARA-TIN"

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, katotohanan ang kamatayan ay mayroong paghihirap."¹

١٥١. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

152. " LA-ILA-HA ILLALLA-HU WALLA-HU AKBAR, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA-SHARI-KALAHU, LA-ILA-HA ILLALLA-HU LAHUL-MULKO WALAHUL 'HAMDU, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WALA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA BILLAH."

¹. Al-Bukahri, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 8/144. Nabanggit ng Hadith na siya ay gumamit ng siwak.

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah at Allah ang pinaka-Dakila, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, sa Kanyang Pagmamay-ari ang Kamahalan at Kapurihan, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah at walang lakas at kapangyarihan maliban sa Allah."¹

52. Mga Payo (Talqueen) para sa isang (naghihingalo).

١٥٣. مَنْ كَانَ أَخْرُوُ كَلَامَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ.

153. " Sinuman ang pinakahuling mabanggit (bago malagutan ng hiniña) ang: **LA-ILA-HA-ILLALLAH** (Walang diyos

¹. At-Tirmithi at Ibn Majah. Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/152 at Sahih Ibn Majah 2/318.

[na karapat-dapat sambahin] maliban sa Allah) ay papapasukin sa Paraiso”¹

53. Panalangin ng isang tinamaan ng sakuna.

١٥٤. إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجُرْنِي فِي
مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا.

154. “INNA LILLA-HI WA INNA ILAYHI RA-JI'UN, ALLA-HUMMA'-JURNI FI MUSI-BATEY WA'KHLIFLEY 'KHAYRAN MINHA.”

“Kami'y (nilikha) nanggaling sa Allah at sa Kanya ang aming pagbabalik. O Allah! Iligtas ako sa sakuna (o mahirap na katayuan) na ito, at palitan sa akin (pagkatapos nito) ng mas mabuti kaysa rito.”²

¹. Abu Dawud 3/190. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Al-Jami' As-Saghir 5/432.

². Muslim 2/632.

54. Panalangin kapag ipinikit ang mata ng namatay.

١٥٥. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ (بِاسْمِهِ) وَارْفِعْ دَرَجَتَهُ فِي
الْمَهْدَىَيْنَ، وَاحْلُفْ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرَيْنَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ
يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسُحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنُورْ لَهُ فِيهِ.

155. " ALLA-HUMMAGFIR LI(banggitin ang pangalan ng namatay) WARFA' DARAJA-TAHU FI MAHDEYYEENA, WA'KHLUFHU FI 'AQIBIHI FIL 'GA-BIRI-NA, WA'GFIRLANA WALAHU YA RABBAL 'A-LAMEEN. WAFSA'H LAHU FI QABRIHI WA NAWWIR LAHU FI-HI"

"O Allah! Patawarin si (banggitin ang pangalan ng namatay) at itaas ang kanyang katayuan kasama sa mga napatnubayan. At Ikaw ang kahalili sa kanyang mga naiwanan at patawarin Mo kami at siya O Panginoon ng mga daigdig! Palawakin ang kanyang libingan at bigyan ito ng liwanag para sa kanya." ¹

55. Panalangin para sa isang namatay sa panahon ng pagdaraSal.

١٥٦. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَاغْفِرْ عَنْهُ،
وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسْعَ مُدْنَحَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ
وَالْبَرَدِ، وَنَفِّهُ مِنَ الْحَطَابِيَا كَمَا نَفَّيْتَ التَّوْبَ الْأَبَيْضَ مِنَ
الْدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارَا حَيْرَا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلَا حَيْرَا مِنْ
أَهْلِهِ، وَزَوْجَا حَيْرَا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ
مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ (وَعَذَابِ النَّارِ).

156. "ALLA-HUMMAGFIR LAHU,
WAR'HAMHU, WA 'A-FIHI, WA-'FU 'ANHU,
WA AKRIM NUZULAHU, WA WASSI'
MUD'KHALAHU, WA'GSILHU BILMA-I
WA'TH-THALJI WAL BARADI, WA NAQQIHI
MINAL 'KHA'TA-YA KAMA NAQQAYTATH
THAWBAL ABYA'DA MINAD DANASI, WA
ABDILHU DA-RAN 'KHAYRAN MIN DA-RIHI,
WA AHLAN 'KHAYRAN MIN AHLIHI, WA
ZAWJAN .KHAYRAN MIN ZAWJIHI, WA
AD'KHILHUL JANNATA, WA A'ID-HU MIN
'A'THA-BIL QABRI (WA 'A'THA-BIN NAAR).

"O Allah! Patawarin siya, patawarin Mo siya't kaawan. Pagkalooban Mo siya ng lakas at kapatawaran. Bigyan siya ng kagandahang-loob at pangyarihing malawak ang kanyang pagpasok at hugasan siya ng tubig at niyebe at yelo. Dalisayin siya mula sa kanyang mga pagkakasala kahalintulad ng maputing tela kapag ito'y nilinis mula sa dumi. Bigyan siya ng tirahang mas-maganda kaysa dati niyang tirahan, at pamilyang mas-mabuti kaysa dati niyang pamilya, asawang mas-maganda kaysa dati niyang asawa. Papasukin siya sa Paraiso at iligtas siya mula sa mga kaparusahan ng libingan (at mga paghihirap sa Apoy ng Impiyerno)."¹

١٥٧ . اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيْنَا، وَمِيتَنَا، وَشَاهِدَنَا، وَغَائِبَنَا،
وَصَغِيرَنَا، وَكَبِيرَنَا، وَذَكَرَنَا وَأَثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَتْنَاهُ مِنَّا
فَأَخْيِه عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّنَاهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ،
اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلْنَا بَعْدَهُ .

157. "ALLA-HUMMAGFIR LI'HAYYINA, WA MAYYI-TINA, WA SHA-HIDINA, WA'GA-IBINA, WA SAGI-RINA, WAKABI-RINA, WA'THAKARINA WA UN'THA-NA. ALLA-HUMMA MAN A'HYAYTAHU MINNA, FA-A'HYIHI 'ALAL ISLAAMI, WA MAN TAWAFFAYTAHU MINNA FATAWAFFAHU 'ALAL EEMA-N. ALLA-HUMMA LA TA'HRIMNA AJRAHU WALA TU'DILLANA BA-'DAHU."

"O Allah! Patawarin ang mga nabuhay at namatay sa amin. Ganoon din ang mga nandirito at mga nangawala sa amin, ang mga bata at matatanda sa amin, ang mga kalalakihan at mga kababaihan sa amin. O Allah! Sinumang payagan Mong mabuhay sa amin ay buhayin siya sa landas ng Islam at sinumang bawian Mo ng buhay sa amin ay hayaang siya'y mamatay sa loob ng pananampalataya. O Allah! Huwag ipagkait sa amin ang kanilang gantimpala at huwag hayaang kami'y maligaw pagkaraan nila." ¹

¹ . Ibn Majah 1/480, Ahmad 2/368. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 1/251.

١٥٨. اللَّهُمَّ فُلَانْ بْنُ فُلَانْ فِي ذِمْتِكَ، وَجَبْلُ حَوَارِكَ،
فَقَهِ مِنْ فَتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ
وَالْحَقِّ. فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

**158. " ALLA-HUMMA (banggitin ang pangalan ng tao)
FI 'THEMMATIKA, WA 'HABLI JIWA-RIKA,
FAQIHI MIN FITNATIL QABRI WA 'A'THA-
BIN NAARI, WA ANTA AHLUL WAFA-I WAL
HAQQI, FA'GFIRLAHU WAR'HAMHU INNAKA
ANTAL'GAFU-RUR RA'HEEM."**

"O Allah! Si (banggitin ang pangalan) na anak ni (banggitin ang apelyido) ay napapaloob sa Iyong pangangalaga kaya pangalagaan siya sa mga pagsubok ng libingan at mula sa mga kaparusahan ng Apoy. Tinutupad Mo ang mga pangako at nagbibigay ng katarungan, kaya patawarin siya at kaawaan Mo siya. Katotohanan Ikaw ang Lubos na Mapagpatawad, Lubos na Mapagpala."¹

¹. Ibn Majah, Abu Dawud 3/211. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 1/251.

١٥٩. اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمْتَكَ احْتَاجَ إِلَيْ رَحْمَتِكَ،
وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنَّ كَانَ مُحْسِنًا فَرِزْدٌ فِي
حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيْنًا فَتَحَاجَرَ عَنْهُ.

159. " ALLA-HUMMA 'ABDUKA WABNU AMATIKA, IHTA-JA ILA RA'HMATIKA, WA ANTA 'GANIYYUN 'AN 'A'THA-BIHI, INKA-NA MU'HSINAN FAZID FI 'HASANA-TIHI, WA INKA-NA MOSI-AN FATAJA-WAZ 'ANHU."

"O Allah! Ang Iyong (lalaking) alipin at anak ng Iyong (babaing) alipin ay nangangailangan sa Iyong tulong at hindi Mo kailangan ang mga kaparusahan sa kanya. Kung siya man ay makatarungan ay dagdagan ang mga kabutihang kanyang tatanggapin at kung siya man ay makasalanan ay patawarin siya." ¹

¹. Al-Hakim 1/359 na tinagurian ito bilang kapani-paniwala at sinang-ayunan ni Ath-Thahabi. Tingnan ang Al-Albani, Al-Ahkam Al-Janaiz p. 125.

56. Panalangin sa pagdaraosal sa isang batang namatay.

١٦٠. اللَّهُمَّ أَعِنْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

160. " ALLA-HUMMA A-'EE'THUHO MIN 'A'THA-BIL QABRI "

"O Allah! Iligtas siya sa mga kaparusahan ng libingan."

"Mabuti na ring sabihin ang:"

اللَّهُمَّ اجْعُلْهُ فَرَّطاً وَذُخْرَا لِوَالَّدِيهِ، وَشَفِيعاً مُحَاجِباً . اللَّهُمَّ
ثَقِلْ بِهِ مَوَازِيْنَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أَجْوَرَهُمَا، وَالْحَقَّةُ بِصَالِحِ
الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعُلْهُ فِي كَفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ
عَذَابَ الْجَنَّمِ، وَأَبْدِلْهُ دَارَّا حَيْرَا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلَأْهُ حَيْرَا
مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَسْلَافِنَا، وَأَفْرَأَنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا
بِالْإِيمَانِ .

"ALLA-HUMMAJ-'ALHU FARATAN WA
'THU'KHRAN LI-WA-LIDAYHI, WA SHAFI-
'AN MUJA-BAN. ALLAHUMMA 'THAQQIL

**BIHI MAWA-ZI-NAHUMA WA A'-THEM BIHI
OJU-RAHUMA, WA ALHIQHU BISA-LIHIL
MU'MINI-NA WAJ-'ALHU FI KAFA-LATI
IBRA-HI-MA WA QIHI BIRA'HMATIKA
'A'THA-BAL JA'HEEMI, WA ABDILHU DA-
RAN 'KHAIRAN MIN DA-RIHI, WA AHLAN
'KHAIRAN MIN AHLIHI. ALLA-HUMMAGFIR
LI-ASLA-FINA, WA AFRATINA, WA MAN
SABAQANA BIL EEMAN"**

"O Allah! Gawin siyang paunang gantimpala at (pinakaingat-ingatang) kayaman para sa kanyang mga magulang at katugunan bilang tagapamagitan. O Allah! Sa pamamagitan niya, ay pabigatin ang kanilang timbangan at lakihan ang kanilang gantimpala. Isama siya sa mga makatarungang mananampalataya at ilagay siya sa pangangalaga ni (Propeta) Abraham at iligtas siya sa pamamagitan ng Iyong Awa mula sa mga kaparusahan ng Impi yerno. Bigyan siya ng tahanang higit sa una niyang tahanan at pamilyang higit na mabuti kaysa una niyang pamilya. O Allah! Patawarin yaong mga (taong namatay na) nauna sa amin at ang mga anak naming nawala (na namatay) at ang

mga nauna sa amin sa panananampalataya.”¹

١٦١. اللَّهُمَّ اجْعُلْنَا فَرَطًا، وَسَلَفًا، وَآخِرًا.

161. “ALLA-HUMMAJ-‘ALHULANA FARATAN, WA SALAFAN, WA AJRAN.”

“O Allah! gawin siyang paunang gantimpala sa amin at bilang paunang bayad at kabayaran sa amin.”²

57. Panalangin ng mga naki-kiramay.

١٦٢. إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَدَ، وَلَهُ مَا أَغْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ
بِأَحْلٍ مُسْتَقِيمٍ..... فَلْتَصِرْ وَلْتَحْسِبْ.

162. “ INNA LILLA-HI MA A’KHA’THA, WALAHU MA A’-TA WA KOLLA SHAY-IN

¹. Ibn Qudamah, Al-Mughni 3/416 at Ad-Durus Al-Muhimmah li ‘Ammatil-Ummah, pg. 15 ni Shiekh AbdulAziz bin Baz.

². Kalimitan ang ginagawa ni Al-Hasan (Al-Basri) ay isanasaulo ang Surah Al-Fatiyah kapag ang ililibing ay bata at pagkatapos ay banggitin ang.....” Al-Bukhari, Kitab Al-Janaiz p.65.

**'INDAHU BI-AJALIN MUSAMMA.....
FALTASBIR WAL TA'HTASIB'**

"Katotohanan, anumang binawi ng Allah ay Kanya at anumang Kanyang ibinigay ay Kanya at sa lahat ng bagay ay binigyan Niya ng taningkaya magtiis at pagakakalooban ito ng gantimpala (ng Allah)." ¹

Maganda ring banggitin ang ganito: .

أَغْنِمَ اللَّهُ أَجْرُكَ، وَأَحْسِنْ عَزَاءَكَ وَغُفْرَانَ مَيْتَكَ.

**"A'-THAMALLA-HU AJRAKA, WA A'HSANA
'AZA-AKA WAGAFARA LIMAYYITIKA"**

"Damihan nawa ng Allah ang iyong gantimpala at pagkalooban ka ng kaginhawahan at patawarin (Niya) ang yumao sa inyo." ²

¹. Al-Bukhari 2/80, Muslim 2/636.

². An-Nawawi, Kitabul-Athkar, pg. 126.

58. Panalangin kapag ilalagay ang bangkay ng namatay sa kanyang libingan.

١٦٣. بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سَنَةِ رَسُولِ اللَّهِ

163. "BISMILLA-HI WA 'ALA SUNNATI RASULILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah at ayon sa sunnah ng Sugo ng Allah."¹

59. Panalangin pagkatapos ma-ilibing ang patay.

١٦٤. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ بَنْتَهُ

164. "ALLA-HUMMAGFIRLAHU, ALLA-HUMMA THABBIT-HU."

"O Allah! Patawarin siya. O Allah! Patatagin siya."²

¹. Abu Dawud 3/314 ang mga pinagmulan nito ay mapagkatiwalaan. Naitala rin ni Ahmad ang ganito: "Sa ngalan ng Allah at ayon sa relihiyon ng Sugo ng Allah." mapagkakatiwalaan na rin ang pinanggalingan nito.

². Ang nakasanayan ng Propeta ﷺ ay humihinto siya pagkatapos ng paglilibing at sinasabihan ang mga tao:

60. Panalangin sa pagdalaw ng libingan.

١٦٥. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَأَحْقُونَ (وَبِرَحْمَةِ اللَّهِ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَ وَالْمُسْتَأْخِرِينَ) أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ.

165. "ASSALAMU ALAIKOM AHLAD-DIYAAR, MINAL MU'MINI-NA WAL MUSLIMI-NA, WA INNA INSHA ALLA-HU BIKOM LA-HIQUN (WA YAR'HAMULLA-HUL MUSTAQDIMI-NA MINNA WAL MUSTA-'KHIREEN) AS-ALULLA-HU LANA WALAKOMUL-'A-FIYAH ".

"Sumainyo nawa ang kapayapaan, sa mga naninirahan ng libingan na ito, nagmumula sa mga naniniwalang Mu'min at Muslim. At katotohanan! Kami kung pumayag ang

"Manalangin sa Allah upang patawarin ang inyong kapatid at manalangin para sa kanya upang siya'y maging matatag dahil katunayan, siya sa kasalukuyan ay tinatanong." Abu Dawud 3/315 at Al-Hakim 1/370 na sinabing ito ay mapagkatiwalaan at sinang-ayunan ni Ath-Thahabi.

Allah ay makakasama ninyo. Pagpalain nawa ng Allah ang mga nauna sa atin at ang mga pinakahuli sa atin. Idinadalangin ko sa Allah na pagkalooban kami at kayo ng lakas-ng-loob.”¹

61. Panalangin kapag dumaan ang malakas na hangin.

١٦٦. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.

166. “ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA ‘KHAYRAHA, WA A’UTHOBIKA MIN SHARRIHA.”

“O Allah! Hinihilingin ko ang mga kabutihan (na maipagkakaloob) nito at ako'y nagpapakukop sa Iyo mula sa mga kasamaang (maidudulot) nito².”

¹. Muslim 2/671, Ibn Majah 1/494, ang parting may panaklong ay nagmumula kay Muslim 2/671.

². Abu Dawud 4/326, Ibn Majah 2/1228. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/305.

١٦٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ
مَا أَرْسَلْتَ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ
مَا أَرْسَلْتَ بِهِ .

167. "ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA 'KAYRAHA, WA 'KHAYRA MA FI-HA, WA KHAYRA MA URSLAT BIHI WA-A-'UTHOBIKA MIN SHARRIHA, WA SHARRI MA FI-HA, WA SHARRI MA URSLAT BIHI."

O Allah! hinihiling ko ang mga kabutihan (na maipagkakaloob) nito. Ang mga kabutihang nilalaman nito, At mga kabutihan nito kung bakit ito'y ipinadala. At ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaan nito, at ang kasamaang niloloob nito, at mula sa mga kasamaan kung bakit ito'y ipinadala."¹

¹. Muslim 2/616, Al-Bukhari 4/76.

62. Panalangin kapag kumulog.

١٦٨. سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّاغِدُ بِحَمْدِهِ وَمَلَائِكَتُهُ
مِنْ خَيْفَتِهِ.

**168. " SUB'HA-NALLATHEE YUSABBI'HUR
RA'DU BI'HAMDIHI WA MALA-IKATIHI MIN
'KHI-FATIHI."**

"Kaluwalhatian sa Kanya na Siyang
niluluwalhati ng kulog at mga anghel sa
kadahilanang pagkatakot sa Kanya."¹

63. Mga Panalangin para sa ulan.

١٦٩. اللَّهُمَّ أَسْقِنَا غَيْنَا مُغِيْنَا مَرِيْنَا مُرِيْنَا نَافِعَا غَيْرَ
ضَارٍ، عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ.

**169. " ALLA-HUMMA ASQINA 'GHAY'THAN
MUGI-'THAN MARI-AN MURI-'AN, NA-FI'AN**

¹. Sa tuwing naririnig ni Abdullah bin Zubair ang kulog ay inihiwanan niya ang lahat ng pakikipag-usap at binabanggit niya ang panalangin na ito. Tingnan ang Al-Muwatta' 2/992. Tinaguriang mapagkatiwalaan ito ni Al-Albani na ito'y salita lamang ni Abdullah bin Zubair.

'GHAYRA 'DA-R RIN, 'A-JILAN 'GHAYRA 'A-JIL.'

"O Allah! paulanan kami ng maramng ulan, (ulan na) makapagbibigay ng benepisyo at hindi makapipinsala sa lalong madaling panahon at huwag maantala." ¹

١٧٠. اللَّهُمَّ أَغْثِنَا، اللَّهُمَّ أَغْثِنَا، اللَّهُمَّ أَغْثِنَا .

170."ALLA-HUMMA AGITHNA, ALLA-HUMMA AGITHNA, ALLA-HUMMA AGITHNA."

"O Allah! Pagkalooban Mo kami ng kaginhawahan. O Allah! Pagkalooban Mo kami ng kaginhawahan. O Allah! Pagkalooban Mo kami ng kaginhawahan." ²

١٧١. اللَّهُمَّ أَسْقِ عِبَادَكَ، وَبَهَائِكَ، وَأَنْشِرْ رَحْمَتَكَ،
وَأُخْرِي بِلَدَكَ الْمَيْتَ.

171."ALLA-HUMMASQI 'IBA-DAKA, WA BAHĀ-IMAKA, WANSHOR RA'HMATAKA, WA A'HYI BALADAKAL MAYYITA."

¹. Abu Dawud 1/3030 Basahin din ang kay Al-Albani *Sahih Abu Dawud* 1/216.

². Al-Bukhari 1/224, Muslim 2/613.

O Allah! pagkalooban Mo ng tubig ang Iyong mga alipin at ang Iyong mga hayupan, At ipaabot sa kanila ang Iyong awa at buhayin (para sa kanila) ang Iyong patay na lupa.”¹

64. Panalangin kapag umulan.

١٧٢. اللَّهُمَّ صَبِّرْنَا نَافِعًا.

172. “ALLA-HUMMA ‘SAYYIBAN NA-FI’AN.”

O Allah! Maging ang ulap ng ulan na ito ay makapagbigay ng pakinabang.”²

65. Panalangin pagkatapos ng ulan.

١٧٣. مُطَرِّنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ.

173. “MUTIRNA BI FA’DLILLA-HI WA RA’HMATIHI.”

“Kami’y binigyan ng ulan ayon sa biyaya ng ALLAH at (Kanyang) awa.”

¹. Abu Dawud 1/305. tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Abu Dawud 1/218.

². Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Barri 2/518.

66. Panalangin para huminto ang ulan o lumiwanag ang kalawakan.

١٧٤. اللَّهُمَّ حَوْالِنَا وَلَا عَلَيْنَا. اللَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ
وَالظَّرَابِ، وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ.

174. "ALLA-HUMMA 'HAWA-LAYNA WALA 'ALAYNA. ALLA-HUMMA 'ALAL A-KA-MI WATH-THIRA-BI, WA BUTU-NIL AWDIYATI, WA MANA BITIS SHAJARI."

"O Allah! hayaang (bumuhos) ang ulan sa aming kapaligiran at huwag sa amin (ang bagsak ng ulan), O Allah! hayaang ito'y bumuhos sa mga burol at bundok at sa kalagitnaan ng mga lambak at mga bulubunduking lugar."¹

67. Panalangin pagkakita sa bagong buwan.

١٧٥. اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْنِهِ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ،
وَالسَّلَامَ وَالْإِسْلَامَ، وَالثُّوْفِيقَ لِمَا تُحِبُّ رَبُّنَا وَتَرْضَى،
رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ.

¹. Al-Bukhari 1/224, Muslim 1/614.

175. "ALLA-HU AKBAR, ALLA-HUMMA AHILLAHU 'ALAYNA BIL AMNI WAL EEMANI, WASSALA-MATI WAL ISLA-MI, WAT TAWFI-QI LIMA TU'HIBBO RABBANA WATAR'DA, RABBUNA WA RABBUKALLAH."

"Ang Allah ay Dakila. O Allah! gawin para sa amin ang (pagsapit ng) bagong buwan na katiwasayan at Paniniwala, kapayapaan at Islam na ito ay umaayon sa minamahal ng aming Panginoon at makapagbibigay sa Kanya ng kasiyahan. Ang aming Panginoon at ang inyong Panginoon ay ang Allah." ¹

68. Mga panalangin kapag kakain para sa Iftar.

١٧٦. ذَهَبَ الظَّمَاءُ وَأَبْتَلَتِ الْعُرُوفُ، وَبَيْتَ الْأَجْرِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

176. "THAHABA-'THTHAMAU WABTALLATIL 'URU-QU, WA 'THABATAL AJRU INSHA ALLAH."

¹. At-Tirmithi 5/504, Ad-Darimi 1/336 tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/157.

"Naalis ang uhaw, at ang mga ugat ay nabasa, at ang gantimpala'y tiyak, kung pumayag ang Allah." ¹

١٧٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسَعَتْ كُلَّ
شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرْ لِي.

**177. "ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA
BIRA'HMATIKAL LATI WASI'AT KOLLA
SHAY-IN AN TAGHFIRALEY."**

"O Allah! Hinihiling ko ayon sa Iyong Awa na sumasaklaw sa lahat ng bagay, upang ako ay Iyong patawarin." ²

69. Mga panalangin bago kumain.

١٧٨. إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَاماً فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ، فَإِنْ
تَسْأَلَ فِي أَوْلَهِ فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوْلَهِ وَآخِرَهِ.

¹. Abu Dawud 2/306 at iba pa. Basahin ang Al-Albani *Sahih Al-Jami' As-Saghir* 4/209.

². Ibn Majah 1/557 mula sa dalangin ni Abdullah bin Amr. Tinagurian ito ni Al-Hafidh bilang maganda sa kanyang pagsusuri sa aklat ni An-Nawawi *Kitabul Athkar*. Basahin din ang *Sharhul-Athkar* 4/342.

178. Kapag kakain ang isa sa inyo ay hayaang banggitin ang "BISMILLAH (Sa Ngalan ng Allah)" at kung nakalimutan ito sa umpisa, ay hayaang banggitin ang "**BISMILLA-HI FI AWWALIHI WA A-KHIRIHI** (Sa Ngalan ng Allah, sa umpisa at sa hulihan)."¹

١٧٩. مَنْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ الطَّعَامَ فَلَيَقُلْ:َ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ
وَأَطْعَمْنَا خَيْرًا مِنْهُ، وَمَنْ سَقَاهُ اللَّهُ لَبَنًا فَلَيَقُلْ اللَّهُمَّ بَارِكْ
لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ.

179. Ang sinumang bigyan ng Allah ng pagkain ay dapat niyang banggitin ang:

"ALLA-HUMMA BA-RIK LANA FI-HI WA A'TIMNA 'KHAYRAN MINHU"

"O Allah! Pagpalain Mo kami kung anumang niloloob nito at pakainin kami ng higit ng mabuti rito",
At sinuman ang bigyan ng Allah ng gatas ay dapat niyang banggitin ang:

¹. Abu Dawud 3/347. At-Tirmithi 4/288. Basahin ang Sahih At-Tirmithi ni Al-Albani 2/167.

"ALLA-HUMMA BA-RIK LANA FI-HI WA ZIDNA MINHU"

"O Allah! Paggpalain Mo kami sa anumang nilalaman nito, At bigyan kami nang karagdagang higit pa rito".¹

70. Panalangin pagkatapos kumain.

١٨. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِي، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِّنِي وَلَا قُوَّةٌ.

180. "AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE A'T'AMANI HA'THA, WARAZAQANI-HI, MIN 'GHAYRI 'HAWLIN MINNI WALA QUWWATIN."

"Ang lahat ng papuri ay para sa Allah, na Siyang nagbigay sa akin ng pagkain na ito at tustusan ako nito gayunpamang ako'y walang sariling lakas upang ito aygawin at ni sarili kong kapangyarihan ay wala." ²

¹. At-Tirmithi 5/506. Basahin also ang *Sahih At-Tirmithi* ni Al-Albani 3/158.

² At-Tirmithi, Abu Dawud at Ibn Majah. Basahin na rin ang *Sahih At-Tirmithi* ni Al-Albani 2/159.

١٨١. الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، غَيْرَ مَكْفُونِيْ وَلَا مُوَدَّعِيْ، وَلَا مُسْتَغْنِيْ عَنْهُ رَبُّنَا.

181. "AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE 'HAMDAH KATHI-RAN 'TAYYIBAN MUBARRAKAN FI-HI, 'GHAYRA (MAKFIYYIN WALA) MUWADDA'IN, WALA MUSTA'GHNI 'ANHO RABBANA."

"Ang papuri ay para sa Allah, taglay (Niya) ang mga magaganda at maraming pagpupuri at pagpapala. Hindi ito (mababayaran o di-kaya ay) maiwanan, o di kaya ay maaaring gawin na wala ang ating Panginoon."¹

71. Panalangin ng isang panauhin para sa may-handa o may-besita.

١٨٢. اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتُهُمْ، وَأَغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ.

¹. Al-Bukhari 6/214, At-Tirmidhee 5/507.

182. "ALLA-HUMMA BA-RIK LAHUM FI-MA RAZAQTAHUM, WA'GHFIR LAHUM WAR'HAM HUM."

"O Allah! Pagpalain sila sa anumang biyayang Iyong ipinagkaloob sa kanila. Patawarin sila at kaawaan sila."¹

72. Panalangin kapag inabutan ka ng inumin.

١٨٣. اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمْنِي وَاسْتَرِّ مَنْ سَقَانِي.

183. "ALLA-HUMMA AT'IM MAN AT-'AMANI WASQI MAN SAQA-NI"

"O Allah! Pakainin ang sinumang nagpakain sa akin at bigyan ng inumin ang sinumang binigyan ako ng mainum."²

¹. Muslim 3/1615.

². Muslim 3/126.

73. Panalangin sa pamilyang nag-anyaya sa iyo para sa Iftar.

١٨٤. أَفْطِرْ عَنْدَكُمُ الصَّائِمُونَ، وَأَكْلَ طَعَامَكُمُ
الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ.

184. "AFTARA 'INDAKOMUS SA-IMUNA, WA AKALA 'TA-A-MAKUMUL ABRA-RU, WA SALLAT 'ALAYKOMUL MALA-IKATU."

"Kasama ninyo, yaong mga nag-aayunong nag-Iftar sa inyo. Inyong napakain yaong mga makatarungan at ang mga Anghel ay nananalangin para sa inyo." ¹

74. Panalangin ng isang nag-aayuno na inabutan ng pagkain subalit tinanggihan ito.

١٨٥. إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَحْبَبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا
فَلْيُصْلِلْ وَإِنْ كَانَ مُطْهِرًا فَلْيَطْعَمْ.

¹. Abu Dawud 3/367, Ibn Majah 1/556, An-Nasai, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah 296-8. Tinagurian nito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Abu Dawud 2/730.

185. Kapag ikaw ay inaanyayahang kumain ay sumagot ka, at kung sakaling ikaw ay nag-aayuno ay manalangin (para sa nag-anyaya) at kung ikaw ay hindi nag-aayuno ay kumain ka.”¹

75. Ang sasabihin mo kapag ikaw ay nag-aayuno at mayroong gustong umaway sa iyo.

١٨٦. إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ.

186. “INNI SA-IMUN, INNI SA-IMUN”

“Ako ay nag-aayuno, Ako ay nag-aayuno”²

76. Panalangin kapag nakita mo ang unang bunga ng palmera.

١٨٧. اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرَنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا
وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدْنَا.

¹. Muslim 2/1054.

². Al-Bukhari, Al-Asqalani, *Fath Al-Bari* 4/103, Muslim 2/806.

187."ALLA-HUMMA BA-RIK LANA FI 'THAMARINA, WA BA-RIK LANA FI MADI-NATINA WA BA-RIK LANA FI SA-'INA, WA BA-RIK LANA FI MUDDINA."

"O Allah! pagpalain Mo kami sa bunga ng aming palmera, pagpalin Mo ang aming bayan, pagpalain ang aming "Sa'a" ¹ at pagpalain ang aming "Mudd" ²."

77. Panalangin kapag bumahin.

188. إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلْيَقُلْ لَهُ أَخْوَةً أَوْ صَاحِبَةً: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ: يَهْدِنِكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحَ بَالَّكُمْ.

188. " Sa panahong ikaw ay bumahin banggitin ang: "**AL'HAMDULILLAH** (Ang lahat ng Papuri ay para sa Allah)"

¹. Ang isang Sa'a ay katumbas ng 4 ka Mudd.

². Ang Mudd at Sa'a ay parehong timbangang na ginagamit sa mga tuyong produkto sa lupa sa panahon ng Propeta (sknk). Muslim 2/1000.

Dapat banggitin na rin ng mga kasamahan mo ang: **“YAR’HAMUKALLAH** (Suma iyo nawa ang pagpapala ng Allah),

Kapag binanggit sa iyo ng isa ang **“YAR’HAMUKALLAH”** ay dapat mo ring sabihin ang:

“YAHDI KUMULLA-HU WAYUSLI’H BALAKUM (Nawa’y patnubayan ka ng Allah at ayusin (Niya) sa iyo ang lahat mong gawain).”¹

78. Ang dapat banggitin kapag bumahin ang kafir at pinuri ang Allah.

١٨٩ . يَهْدِنَّكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَّكُمْ .

189. “YAHDI KUMULLA-HU WAYUSLI’H BALAKUM.”

“Nawa’y patnubayan ka ng Allah at ayusin (Niya) sa iyo ang lahat mong gawain.”²

¹. Al-Bukhari 7/125.

². At-Tirmithi 5/82, Ahmad 4/400, Abu Dawud 4/308 tingnan din ang Al-Albani, *Sahih At-Tirmithi* 2/354.

79. Panalangin para sa bagong kasal.

١٩٠. بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمِيعَ يَتَكُمَّا
فِي خَيْرٍ.

190. "BA-RAKALLA-HU LAKA, WABA-RAKA 'ALAYKA, WAJAMA-'A BAYNAKUMA FI-'KHAYRIN."

"Pagpalain ka nawa ng Allah (at sa iyong asawa), at iparating sa iyo ang Kanyang mga pagpapala at pagsamahin kayo ng mabuti."¹

80. Ang panalangin ng bagong kasal at ano ang kanyang sasabihin kapag bibili ng hayop.

١٩١. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ
وَأَغْوَدُكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ.

¹. Abu Dawud, Ibn Majah and At-Tirmithi. Basahin din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 1/317.

191. Kapag mayroon man sa inyo ang nag-asawa o di kaya ay kumuha ng katulong ay dapat niyang banggitin ang:

“ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA ‘KHAYRAHA WA ‘KHAYRA MA JABALTAHA ‘ALAYHI WA A’UTHOBIKA MIN SHARRIHA WA SHARRI MA JABALTAHA ‘ALAYHI.”

“O Allah! hinihiling ko sa Iyo ang kabutihang taglay niya at mga kabutihan sa pagkakagawa Mo sa kanya. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaang taglay niya at mga kasamaan ng pagkakagawa Mo sa kanya.”

Kung ikaw ay bumili ng Kamelyo ay dapat na hawakan mo ang kanyang umbok at banggitin na rin ang panalangin na ito,¹

81. Panalanging babanggitin bago makipagtalik

بِسْمِ اللَّهِ . اللَّهُمَّ جَنِبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِبْ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا.

¹ . Abu Dawud 2/248 and Ibn Majah 1/617. Basahin din ang Sahih Ibn Majah ni Al-Albani 1/324.

**192. "BISMILLAHI ALLA-HUMMA JANNIB
NAS SHAY'TA-NA WA JANNIBAS SHAY'TA-
NA MA RAZAQTANA"**

"Sa Ngalan ng Allah. O Allah! Ilayo sa amin ang Satanas at ilayo na rin ang Satanas sa anumang Iyong ipagkakaloob sa amin." ¹

82. Panalangin ng isang nagagalit.

١٩٣ . أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

**193. "A'U'THOBILLA-HI MINAS SHAYTA-Nir
rajeem."**

"Ako ay nagpapakupkop sa Allah mula sa mga kasamaan ng Satanas na (isinumpa at) binabato." ²

83. Panalangin kapag nakakita ng isang tinamaan ng kamalasan.

١٩٤ . الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَنِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي
عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ خَلْقٍ نَّفْضِيلًا .

¹. Al-Bukhari 6/141, Muslim 2/1028.

². Al-Bukhari 7/99, Muslim 4/2015.

194. "AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE 'A-FANI MIMMAB TALA-KA BIHI WA FA'DDALANI 'ALA KATHEERIN MIMMAN 'KHALAQATAF'DI-LAN."

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah, na Siyang naglitas sa akin mula sa mga pagsubok na iyong dinaranas at binigyan ako ng labis na pagtangkilik ayon sa dinami-dami Niyang mga nilikha."¹

84. Ang babanggitin habang nakaupo sa isang pagtitipon.

١٩٥. عَنْ أَبْنَى عُمَرَ قَالَ: كَانَ يُعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مَائَةَ مَرَّةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَقُومَ: رَبُّ اغْفِرْ لِي وَثَبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَابُ الْغَفُورُ.

195. " Sinabi ni Ibn Umar (r.a.): Kinaugalian ng Sugo ng Allah (sknk) na banggitin sa iisang upuan ng isang daang beses ang "RABBIGFIRLI WATUB 'ALAYYA INNAKA ANTATTAWWA-BUL 'GHAFUR."

¹. At-Tirmithi 5/493,4. Basahin din ang Sahih Al-Tirmithi ni Al-Albani 3/153.

“Panginoon ko! Patawarin ako at tanggapin ang aking pagsisisi. Katotohanan! Ikaw ang Lubos na Maawain, ang Lubos na Mapaggatawad.”¹

85. Ang babanggitin sa pagtitipon para sa paghingi kapatawaran kung may nasabing hindi maganda (Kaffaratul Majlis).

١٩٦. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا
أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

196. “SUB’HA-NAKA ALLA-HUMMA WA BI’HAMDIKA, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA ANTA ASTA’GHFIRUKA WA-ATUBO ILAYK.”

“Kaluwalhatian sa Iyo, O Allah! at ang pagpupuri ay para sa Iyo. Ako ay sumasaksi na walang (diyos na) karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo. Hinihiling

¹. Sahih Ibn Majah 2/321, basahin din ang Sahih At-Tirmithi ni Al-Albani 3/153.

ko ang Iyong kapatawaran at ako'y nagsisisi sa Iyo." ¹

86. Panalangin sa isang nagsabi sa iyo ng: "Nawa ay patawarin ka ng Allah."

197. "WA LAKA"

وَلَكَ ١٩٧

"At ikaw rin" ²

87. Panalangin sa isang gumawa sa iyo ng kabutihan.

حَرَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ١٩٨

198. "JAZA KALLA-HU 'KHAYRAN"

¹ . Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi at An-Nasa'i basahin din ang Sahih At-Tirmithi ni Al-Albani 3/153. Sinabi ni Aishah (r.a.a) Ang Sugo ng Allah ay hindi umupo sa isang pagtitipon at hindi nagbasa ng Kor'an at hindi nagsagawa ng anumang pagdarasal na bago siyang magtapos na hindi binabanggit ang ... (at bibanggit niya ang panalangin sa itaas). Ito ay nai-ulat ni An-Nasa'i sa 'Amal al-Yawm wal-Lailah (bilang 308) at tinagurian ito ni Dr. Farooq Hamadah bilang kapani-paniwala sa kanyang pagsisiyasat sa aklat na ito, pahina 273. Tingnan din ang kay Ahmad 6/77.

² . Ahmad 5/82, at An-Nasa'i sa 'Amal al Yawm wal-Lailah, pahina 273 at may kasamang pagsusuri ni Dr. Farooq Hamadah.

"Nawa'y gantimpalaan ka ng Allah ng mabuti." ¹

88. Panalangin para sa pangangalaga ng Allah mula sa kasamaan ng Dajjal (bulaang kristo).

١٩٩. مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِّنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ وَالْاسْتِعَادَةَ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَتِهِ عَقِبَ الشَّهَدَةِ الْأَخِيرِ مِنْ كُلِّ صَلَاةٍ.

199. "Ang sinumang makapagsaulo ng sampung talata mula sa pambungad na mga talata ng Surah Al-Kahf ay mapapangalagaan mula sa (mga kasamaan ng) Dajjal (bulaang kristo) at magpakupkop sa Allah mula sa kanyang mga pagsubok (ng Dajjal) pagkatapos ng huling Tashahhud sa bawat pagdarasal." ²

¹. At-Tirmithi (bilang 2035), tingnan din ang Sahih Tirmithi 2/200 at Sahih Al-Jami' (bilang 6244).

². Tingnan ang Hadith bilang 55 sa aklat na ito.

89. Panalangin para sa isang nagsabi sa iyo ng: "Mahal kita alang-alang sa Allah."

٢٠٠. أَحِبَّكَ الَّذِي أَحِبَّتِنِي لَهُ.

200. "A'HABBAKAL LATHEE A'HBABTANI LAHU."

"Nawa'y Siya, na alang-alang sa Kanya, ako ay iyong minahal, na mahalin ka." ¹

90. Panalangin sa isang nag-alok sa iyo para ikaw ay bahagian sa kanyang kayamanan.

٢٠١. بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ.

201. "BA-RAKALLA-HU LAKA FI AHLIKA WA MA-LIKA."

"Nawa'y pagpalain ka ng Allah, sa iyong pamilya't ariarian." ²

¹ . Abu Dawud 4/333. Tinaguriang maganda ni Al-Albani sa Sahih Abu Dawud 3/965.

² . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 4/88.

91. Panalangin sa isang nagpatutang sa iyo ng pera, at pagkatanggap mo sa pautang ay iyong banggitin ang:

٢٠٢. بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ إِنَّمَا جَزَاءُ
السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ.

**202. "BA-RAKALLA-HU LAKA FI AHLIKA WA
MA-LIKA, INNAMA JAZA-US SALAFIL
'HAMDU WAL ADAA."**

"Nawa'y pagpalain ka ng Allah, ang inyong pamilya't ari-arian, Katunayan ang gantimpala sa inutang ay puri at pagbabalik (o pagbabayad) sa (halaga ng) inutang."¹

92. Panalangin ng dahil sa pagkatakot sa Shirk.

٢٠٣. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ
وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَمْ أَعْلَمُ.

¹. An-Nasa'i, Amal al-Yawm wal-Lailah pahina 300. Ibn Majah 2/809. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/55.

203. " ALLA-HUMMA INNI A'U'THOBIKA AN USHRIKA BIKA WA ANA A-'LAMU, WA ASTA'GHFIRUKA LIMA LA A-'LAMU."

O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo, dahil maaaring ako ay makagagawa ng anumang pagtatambal sa Iyo ng sadyang may kaalaman, at hinihiling ko ang Iyong kapatawaran sa mga bagay na hindi ko alam." ¹

93. Panalangin sa isang sinabihang kang: "(BA-RAKALLA-HUFEEK) pagpalain ka nawa ng Allah."

٤٢٠. وَفِيْكَ بَارَكَ اللَّهُ .

204. " WA FI-KA BA-RAKALLA-H."

"At pagpalain ka rin nawa ng Allah." ²

¹. Ahmad 4/403. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Al-Jami' As-Saghir 3/233 at Sahih At-Targhib wat-Tarhib 1/19.

². Ibn As-Sunni, p. 138, (no. 278), Basahin din ang Ibn Al-Qayyim, Al Wabil As-Sayyib, p. 304, may kasamang paglilitis ni Basheer Muhammad 'Uyoon.

94. Panalangin sa hudyat ng mga masasamang pangitain.

٢٠٥. اللَّهُمَّ لَا طَيْرٌ إِلَّا طَبِّرُكَ، وَلَا حَيْرٌ إِلَّا خَيْرُكَ،
وَلَا إِلَهٌ إِلَّا غَيْرُكَ.

205. "ALLA-HUMMA LA 'TAYRA ILLA 'TAYRUKA, WALA 'KHAYRA ILLA 'KHAYRUKA, WALAILA-HA 'GHAYRUKA."

"O Allah! walang pangitain maliban sa Iyong pangitain, walang kabutihan maliban sa Iyong kabutihan, at walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo. ¹

¹. Ahmad 2/220, Ibn As-Sunni (no. 229), tingnan din ang Al-Albani , Silsilatul-Ahadith As Sahihah 3/54, (no. 1065), tungkol naman sa mga magagandang pangitain ay kasiya-siya sa Propeta (sknk) at kapag siya'y nakarinig ng mga magagandang pananalita ay malimit niyang sabihin: "may napulot kaming magandang pangitain mula sa iyong bibig."Abu Dawud, Ahmad. Tingnan din ang Al-Albani, Silsilatul-Ahadith As-Sahihah 2/363 at ito ay kasama kay Abu Ash-Shaikh Al-Asbahani sa Akhlaq An-Nabiyy, p. 270.

95. Panalangin kapag nakasakay ng sasakyang hayop.

٢٠٦. بِسْمِ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ((سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِّبُونَ))
 الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
 اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي،
 فِإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

206. "BISMILLA-HI WAL'HAMDULILLAH.
 SUB'HA-NAL LATHEE SA'KH'KHARALANA
 HA-'THA WAMA KUNNA LAHU MUQRINEENA
 WA INNA ILA RABBINA LAMUNQALIBOON.
 AL'HAMDULILLAH, AL'HAMDULILLAH,
 AL'HAMDULILLAH, ALLA-HU AKBARU,
 ALLA-HU AKBARU, ALLA-HU AKBAR.
 SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA INNI
 'THALAMTU NAFSI FAGFIRLI, FAINNAHU LA
 YA'GHFIRUTH THUNU-BA ILLA ANTA."

"Sa Ngalan ng Allah, At ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah. Kaluwalhatian sa Kanya, na Kanyang inilaan (ang sasakyang) para sa amin, , kahit na hindi

kaya ng aming sarili upang magkaroon nito. At katotohanan nasa aming Panginoon ang aming pagbabalik. Ang pagpupuri ay para sa Allah, Ang pagpupuri ay para sa Allah, Ang pagpupuri ay para sa Allah, Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila. Kaluwalhatian sa Iyo. O Allah! katotohanan niligaw ko ang sarili kong kaluluwa. Patawarin ako, dahil walang tiyak na makapagbibigay ng kapatawaran sa mga pagkakasala maliban sa Iyo¹."

96. Panalangin para sa pag-lalakbay.

٢٠٧ . اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، (سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كَنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِّبُونَ) اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ

¹ . Abu Dawud 3/34, At-Tirmithi 5/501. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/156.

وَالْتَّقَوْيَ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هُوَنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْرُ عَنَّا بَعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْنَاءِ السَّفَرِ، وَكَابَةِ الْمُنْتَظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ)) وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَرَادَ فِيهِنَّ: " آيُونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ.

207. "ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR, (SUB'HA-NAL LATHEE SA'KHKHARALANA HA-'THA WAMA KUNNA LAHU MUQRINEENA WA INNA ILA RABBINA LAMUNQALIBOON.) ALLA-HUMMA INNA NAS-ALUKA FI SAFARINA HA-'THAL BIRRA WAT TAQWA, WA MINAL 'AMALI MA TAR'DA. ALLA-HUMMA HAWWIN 'ALAYNA SAFARANA HA-'THA WA'TWI 'ANNA BO-'DAHU, ALLA-HUMMA ANTAS SA-'HIBU FIS SAFARI, WAL 'KHALI-FATU FIL AHLI. ALLA-HUMMA INNI A'U'THOBIKA MIN WA-'A'THA-IS SAFARI, WAKA-'BATIL MAN'THARI, WASU-IL MUNQALABI, FIL MA-LI WAL AHL."

"Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila. "Sa Ngalan ng Allah, At ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah. Kaluwalhatian sa Kanya, na Kanyang inilaan (ang sasakyan) para sa amin, kahit na hindi kaya ng aming sarili upang magkaroon nito. At katotohanan nasa aming Panginoon ang aming pagbabalik. O Allah! hinihiling namin sa Iyo ang kabutihan at kabanalan ng paglalakbay namin na ito, at sa mga gawaing makapagbibigay sa Iyo ng kasiyahan. O Allah! pagaanin sa amin ang paglalakbay na ito at gawing magaan para sa amin ang layo (ng paglalakbay) nito. O Allah! Ikaw ang kasama namin sa daan at Tagapag-alaga sa aming pamilya. O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kahirapan ng paglalakbay na ito at sa mga panining hindi maganda sa aking mga iniwan at sa mga kasamaan ng aking pagbabalik sa aking mga ari-arian at pamilya."

At sa iyong pagbabalik ay manalangin ulit at idagdag ito:

((آيُونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ))
"A-YIBUNÁ, TA-IBUNÁ, 'A-BIDUNA, 'HA-MIDOON"

"Kami ay bumabalik ng nagsisisi (sa aming Panginoon), sinasamba (ang aming Panginoon) at pinupuri ang aming Panginoon."¹

97. Panalangin sa pagpasok sa isang bayan o siyudad.

٢٠٨. اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعَ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضَيْنَ السَّبْعَ وَمَا أَفْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيحَ وَمَا ذَرَنَ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا.

208. "ALLA-HUMMA RABBAS SAMA-WA-TIWAS SAB-'EY WAMA A'THLALNA, WA RABBAL ARA'DI-N AS SAB-'EY WAMA

**AQLALNA, WA RABBAS SHAYA-'TI-NI
WAMA A'THLALNA, WA RABBAR RIYA-HI
WAMA 'THARAYNA. AS-ALUKA 'KHAYRA HA-
'THEHIL QARYATIHI WA 'KHAYRA AHLIHA,
WA 'KHAYRA MA-FI-HA, WA A-'U'THOBIKA
MIN SHARRIHA, WA SHARRI AHLIHA, WA
SHARRI MA-FI-HA."**

"O Allah! Panginoon ng pitong mga kalangitan at ang lahat ng nililiman nito, Panginoon ng pitong kalupaan at lahat ng dinadala nito. Panginoon ng mga Demonyo at lahat ng naligaw nila, Panginoon ng Hangin at lahat ng naaabutan nito. Hinihiling ko sa Iyo ang kabutihan ng bayan na ito, at kabutihan ng mga tao dito at lahat ng kabutihang nilalaman nito. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaan nito, mula sa kasamaan ng mga tao nito at mula sa mga kasamaang nilalaman nito." ¹

¹ . Tinagurian ito bilang kapani-paniwala ni Al-Hakim at sumang-ayon si Ath-Thahabi 2/100 at si Ibn As-Sunni (no. 524). Tinagurian din ito ni Al-Hafidah bilang mabuti mula sa kanyang mga pagsusuri sa Al-Athkar 5/154. Sinabi ni Ibn Baz sa kanyang Tuhfatul-Akhyar p. 37 na naitala ito ni An-Nasai na maganda ang mga pinagmulan nito.

98. Panalangin para sa pagpasok sa palingke.

٢٠٩. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، يَدِيهِ
الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

209. " LA-ILA-HA ILLA-LLA-HU WA'HDHU
LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO
WALAHUL 'HAMDU, YU'HYI WA YUMEETU,
WA HUWA 'HAYYUN LA YAMU-TU,
BIYADIHIL 'KHAYRU, WA HUWA 'ALA KULLI
SHAY-IN QADEER."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng Nag-iisa, walang katambal. Sa Kanya ang Pagmamay-ari ng lahat at sa Kanya ang lahat ng Kapurihan. Pinangyayari Niya ang buhay at pinangyayari Niya ang kamatayan at Siya ay Buhay at hindi namamatay. Sa Kanyang mga kamay (tanganan) ang lahat

ng mabuti at Siya'y may kakayahan sa lahat ng bagay."¹

99. Panalangin kapag ang iyong sinasakyang o sasakyang ay nag-uumpisa ng masira.

٢١٠. بِسْمِ اللَّهِ.

210. "BISMILLA-HI".

"Sa Ngalan ng Allah"²

100. Panalangin ng naglalakbay para sa kanyang mga iniwan.

٢١١. أَسْتَرْدِعُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا تَضِيقُ وَدَائِعَةً.

211. "ASTAWDI-'UKOMULLA-HA ALLA'THEE LA TADI-'U WADA-I 'UHO."

"Kayo'y aking iiwan sa pangangalaga ng Allah, na kailanma'y hindi nawawala ang anumang ipinagkatiwala sa Kanya."¹

¹ . At-Tirmithi 5/291 at Al-Hakim 1/538, tinagurian Ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih Ibn Majah 2/21 at Sahih At-Tirmithi 3/153.

² . Abu Dawud 4/296. Tinagurian ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Abu Dawud 3/941.

101. Mga panalangin ng mga iniwanan para sa naglalakbay.

٢١٢. أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ.

212. "ASTAWDI'ULLA-HA DI-NAKA, WA AMA-NATAKA, WA 'KHAWA-TI-MA 'AMALIKA."

"Iniwan ko sa pangangalaga ng Allah ang iyong relihiyon, at (ganoon din ang) iyong kaligtasan, at ang kahulihulihan ng iyong mga gawa."²

٢١٣. زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَىٰ، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ
الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ.

213. "ZAWWADAKALLA-HUT TAQWA, WA 'GAFARA 'THAMBAKA, WA YASSARA LAKAL 'KHAYRA 'HAY'THU MA-KUNTA."

"Pagkalooban ka nawa ng Allah ng Taqwa (pagkatakot sa mga ipinagbabawal at

¹. Ahmad 2/403, Ibn Majah 2/943. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/133.

². Ahmad 2/7, At-Tirmithi 5/499. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 2/155.

pagsunod sa mga ipinag-utos) bilang iyong panustus, at patawarin ang iyong kasalanan, at gawing magaan ang mga kabutihang para sa iyo saan ka man naroroon.”¹

102. Ang Takbeer at Tasbeeh sa paglalakbay.

٢١٤. قَالَ حَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كُنْ إِذَا صَنَعْنَا كَبَرًا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا.

214. “Sinabi ni Jabir (r.a.): “Sa tuwing kami ay paakyat sa bundok (o sa matataas na lugar) ay binabanggit namin ang **ALLAHU AKBAR** “**Ang Allah ay Dakila**” (الله أكابر) at sa tuwing kami ay pababa ay binabanggit namin ang **“SUB’HA-NALLAH** “**Kaluwalhatian sa Allah**” (سبحان الله) ”²

¹. At-Tirmithi. Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/155.

². Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 6/135.

103. Ang panalangin ng isang naglalakbay sa umaga.

٢١٥. سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ، وَحَسِنَ بِلَائِهِ عَلَيْنَا، رَسَّا
صَاحِبِنَا، وَأَفْضَلَ عَلَيْنَا عَائِدًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ.

**215. "SAM'I'A SA-MI'UN BI'HAMDILLA-HI,
WA'HUSNI BALA-IHI 'ALAYNA, RABBANA
SA-'HIBNA, WA AF'DIL 'ALAYNA 'A-IDAN
BILLA-HI MINAN-NAAR."**

"Sinumang nakinig ay kanyang narinig na aming pinuri ang Allah sa mga kabutihang Kanyang ipinagkaloob sa amin. Panginoon namin, maging kasama ka sa amin, ipakita sa amin ang iyong kagandahang-loob. Ako'y nagpapakupkop sa Allah mula sa Apoy."¹

¹ . Muslim 4/2086. Ang kahulugan ng "Sami'a Sa-mi'u (sinumang nakinig ay kanyang nakarinig) ay, yaong mga saksi ay kanilang nasaksihan na aming pagpupuni sa Allah dahil sa Kanyang mga pagpapala at kagandahang-loob sa amin. Ito'y maaari na ring basahin ng "Samma'a sa-mi'un , na ang kahulugan nito ay (Sinumang nakarinig sa sinabi kong ito ay iparating sa iba na kanya ring bababanggitin ito). Ito ay dahil sa pagbibigay ng pansin sa Thikr (paggunita sa Allah) at mga panalangin sa madaling araw. Ang kahulugan ng "Amitng Panginoon, maging kasama ka namin at ipagkaloob sa amin

104. Panalangin kapag bumaba ng pansamantala sa isang bahay o pook habang naglalakbay.

٢١٦. أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.

216. "A'U'THO BIKALIMA-TILLA-HIT TAMMA-TI MIN SHARRI MA 'KHALAQ."

"Ako ay nagpapakupkop sa Ganap na mga Salita ng Allah mula sa kasamaan ng Kanyang mga nilikha."¹

105. Ang babanggitin habang pauwi mula sa paglalakbay.

٢١٧. يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ, لَهُ الْمُلْكُ, وَلَهُ الْحَمْدُ, وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيُونَ، ثَائِبُونَ،

ang iyong kagandahang-loob" ay: Panginoon namin, alagaan kami at bantayan kami. Pagpalain kami sa napakarami mong biyaya at ilayo sa amin ang anumang kasamaan. Tingnan ang An-Nawawi, Sharh Sahih Muslim 17/39.

¹. Muslim 4/2080.

عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَتَصَرَّ عَبْدَهُ،
وَهَزَمَ الْأَخْرَابَ وَخَدَهُ.

Sa bawat matataas na lugar ay banggitin mo ang "**ALLA-HU AKBAR** (Ang Allah ay Dakila) ng tatlong beses, at pagkatapos ay isaulo ito:

217. "LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU
LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WA
LAHUL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KOLLI
SHAY-IN QADEER. A-YEBUNA, TA-IBUNA,
'A-BIDUNA, LIRABBINA 'HA-MIDUNA,
SADAQALLA-HU WA'ADAHU, WA NASARA
'ABDA, WA HAZAMAL A'HZA-BA WA'HDAH.

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, sa Kanya ang Kamahalan at Siya ang Kapurian at Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay. Kami'y bumalik ng nagsisisi, sumasamba at pinupuri ang aming Panginoon. Tinupad ng Allah ang Kanyang pangako at tinulungan ang Kanyang Alipin at Siyang nag-iisa ay tinalo Niya ang kompederasyon (Liga o

Lapihan ng mga Quraish at mga Mushrikeen)." ¹

106. Ano ang babanggitin kapag may dumating na pangyayaring maaaring makapigbibigay ng kasiyahan o kawalang-kasiyahan.

٢١٨. كَانَ إِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَسِّرٌهُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَنَعَمَتْهُ شُرُّ الصَّالِحَاتِ وَإِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَكْرَهُهُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

218. Kapag may nangyaring bagay na nakapagdulot ng kasiyahan sa Propeta * ay kanyang binabanggit ang:

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE BINI'-MATIHI TATIMMUS SA-LI'HAT"

"Ang papuri ay para sa Allah at dahil sa Kanyang pagpapala ay naging ganap ang mga mabubuting bagay"

¹ . Bukhari 7/163, Muslim 2/980. Ang Propeta (sknk) ay binabanggi ito sa tuwing siya'y nanggaling sa panganganpanya o sa Hajj.

at kapag mayroong bagay na nakapagdulot sa kanya ng hindi maganda ay kanyang binabanggit ang:

“AL’HAMDULILLA-HI ‘ALA KULLI ‘HA-L”

“Ang lahat ng papuri ay para sa Allah sa lahat ng pangyayari.”¹

107. Mga kahalagahan ng pagpapadala ng “Salawat” para sa Propeta ﷺ.

٢١٩. قَالَ ﷺ : مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا.

219. Sinabi ng Propeta ﷺ: “Sinumang magpadala sa akin ng isang Salawat (panalangin sa Allah) ay padadalhan na rin siya ng Allah ﷺ ng sampung beses.”²

¹. Ibn As-Sunni, ‘Amal Al-Yawm wal Lailah at Al-Hakim na tinagurian niya ito bilang kapanipantiwala 1/499. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Al-Jami’ As-Saghir 1/288.

². Muslim 1/288.

٢٢٠. وَقَالَ رَسُولُهُ: لَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِنْدَكُمْ وَصَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنْ صَلَّاكُمْ تَلْعُغُنِي حَيْثُ كُشِّمْ.

220. Sinabi ng Propeta ﷺ: Huwag gawin ang aking libingan na pook ng pagdiriwang subalit ipanalangin ako sa Allah dahil ang inyong panalangin (para sa akin) ay makakarating sa akin saan man kayo naroroon.”¹

٢٢١. قَالَ رَسُولُهُ: الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِّرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ.

221. Sinabi ng Propeta ﷺ: Ang kahabag-habag ay yaong nabanggit ako sa kanyang harapan at hindi nagpadala para sa akin ng (panalangin ng) pagpapala.

٢٢٢. قَالَ رَسُولُهُ: إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَاحِينَ فِي الْأَرْضِ يُلْعَغُونِي مِنْ أَمْتِي السَّلَامَ.

¹ Abu Dawud 2/218, Ahmad 2/367. Tinagurian ito ni Al-Albant na kapani-pantwala sa Sahih Abu-Dawud 2/383.

222. Sinabi ng Propeta ﷺ: Katunayan ang Allah ﷺ ay mayroong mga Anghel na nililibot ang daigdig at ipinaparating sa akin ang mga pagbati (o mga panalangin ng kapayapaan) ng aking mga tauhan (Ummah).¹

٢٢٣. قَالَ ﷺ: مَا مِنْ أَحَدٍ يُسْلِمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَ اللَّهُ عَلَيْهِ
رُوحِيَّ حَتَّى أَرْدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ.

223. Sinabi ng Propeta ﷺ: "Walang sinumang nagpadala ng pagbati (o panalangin ng kapayapaan) para sa akin maliban sa ibinabalik sa akin ng Allah ﷺ ang aking kaluluwa para maibalik ko sa kanya ang pagbati niya sa akin."²

¹ . An-Nasa'i, Al-Hakim 2/421. Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih An-Nasa'i 1/274.

² . Abu Dawud (no.2041). Tinagurian ito ni Al-Albani ng mabuti sa Sahih Abu Dawud 1/383.

108. Ang kahalagahan ng pagbati ng Salam (Kapayapaan).

٢٢٤. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّىٰ تَحَبُّوا، أَوْ لَا أُدْلِكُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابِيْتُمْ، أَفْشُوا السَّلَامَ بِنَكُمْ.

224. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: "Hindi kayo makakapasok sa Paraiso hangga't hindi kayo maniwala, at hindi kayo makapaniwala hangga't hindi kayo magmahalan sa isa't-isa. Gusto ninyong sabihin ko sa inyo ang bagay na kung ito'y inyong gawin, kayo'y magmamahalan sa isa't-isa? Ipaabot ang pagbati ng Salam (Kapayapaan) sa pagitan ng bawat isa sa inyo."¹

٢٢٥. ثَلَاثٌ مِّنْ حَمَعِهِنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنْ الْإِقْتَارِ.

¹. Muslim 1/74 at ang iba.

225. Mayroong tatlong bagay na sinuman ang pagsamahin ito ay nakapag-ipon siya ng "Iman" [Pananampalataya]: Maging makatarungan sa sarili, ipaabot ang pagbati ng Salam (Kapayapaan) sa lahat ng tao at ang gumugol (para sa kawanggawa) mula sa maliit na halagang nasa iyo." ¹

٢٢٦. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرًا قَالَ: تُطْعِمُ الظَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ.

226. Naiulat ni Abdullah bin Umar [radiallahu'anhu] Ano ang pinakamabuting gawain ng Islam? Kanyang sinabi ang magpakain sa iba at ipaabot ang Salam (Kapayapaan) sa sinumang kakilala mo at sa sinumang hindi mo kilala." ²

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/82 ayon sa salita ng kasamahan na si 'Ammar.

². Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/55, Muslim 1/65.

109. Paano sagutin ang isang kafir kapag sinabihan ka na; "Assalamu Alaykom"

٢٢٧ . إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ قَوْلُوا: وَعَلَيْكُمْ

227. Kung mayroong isa sa mga Angkan ng Kasulatan (Kristiyano at Hudyo) ang bumati sa iyo ng **Assalamu alaikom** ay sagutin mo ng: "**Wa alaikom**"[At sa iyo].¹

110. Panalangin kapag narinig ang tilaok ng manok at hiyaw (iyak) ng asno.

٢٢٨ . إِذَا سَمِعْتُمْ صَبَاحَ الدُّبَيْكَةَ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ،
فَإِنَّهَا رَأْتُ مَلَكًا وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهْرَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّدُوا بِاللَّهِ
مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِنَّهُ رَأَى شَيْطَانًا.

228. "Kapag narinig mo ang tilaok ng manok ay hilingin ang pabor ng Allah ﷺ dahil katunayan nakakita ng Anghel. Kapag

¹. -Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/42, Muslim 4/1705.

narinig mo ang hiyaw o iyak ng asno aymagpakupkop sa Allah ﷺ mula sa Shaytan dahil tiyak na may nakitang Shaytan.”¹

111. Panalangin kapag narinig ang kahol ng aso sa gabi.

٢٢٩. إِذَا سَمِعْتُمْ تِبَاحَ الْكَلَابِ وَتَهِيقَ الْحَمِيرِ بِاللَّيلِ
فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْهُنَّ فَإِنَّهُمْ يَرَى مَا لَا تَرَوْنَ.

229. “Kapag narinig mo ang kahol at iyak ng asno sa gabi ay magpakupkop sa Allah ﷺ mula sa kanila, dahil tiyak mayroon silang nakikita na hindi mo makita.”²

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 6/350, Muslim 4/2092.

². Abu Dawud 4/327, Ahmad 3/306. Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Abu Dawud 3/961.

112. Panalangin para sa isang napagsabihan mo ng hindi maganda (o insulto).

٢٣٠. اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٌ سَبَّيْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً
إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

230 "ALLA-HUMMA FA-AYYUMA MU'-MININ SABABTUHO FAJ-'AL 'THA-LIKA LAHU QURBATAN ILAYKA YAWMAL QIYA-MATI."

"O Allah! sinuman sa mga nananampalatayang aking naapi, pagkalooban siya ng gantimpala ng isang pag-aalay sa Araw ng Resureksyon."¹

113. Paano purihin ng isang Muslim ang kapwa Muslim.

٢٣١. قَالَ إِذَا كَانَ أَخْدَذُكُمْ مَادِحًا صَاحِبَةً لَا
مَحَالَةَ فَلَيَقُولُ :

¹ . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/171, Muslim 4/2007. Ang nakasulat ayon sa ulat ni Muslim ay: At gawing pangdalisay para sa kanya at pamamagitan ng awa.

231. Kapag mayroong isa sa inyo na pinuri ang kanyang kasama ay hayaang sabihin ang:

أَخْسِبْ فَلَانَا وَاللَّهُ حَسِيبْ

A'HSIBU (sabihin ang pangalan ng taong pupurihin)
WALLAHU 'HASI-BUHU

"Aking isasa-alang-alang si (sabihin ang pangalan ng taong pupurihin) at Allah ang kanyang Tagapasiya",

وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا

WALA UZAKKI 'ALAL-LA-HI A'HADAN

"At wala akong maituturing na mas banal sa harapan ng Allah."

إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ - كَذَّا وَكَذَّا أَخْسِبْ -

kalkulahin o tantiyahin siya - subalit kung siya'y alam mo (ang kanyang pag-uugali) na siya ay (ganoon at ganito [at sabihin ang tantiya mong makabubuti sa kanya]).¹

114. Ano ang dapat sabihin ng isang Muslim kapag siya ay pinuri.

٢٣٢. اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذنِي بِمَا يَقُولُونَ، وَاغْفِرْ لِي مَا لَا يَعْلَمُونَ (وَاجْعَلْنِي خَيْرًا مِمَّا يَظْنُونَ).

232. "ALLA-HUMMA LA TUA-KHI'THNI BIMA YAQU-LU-NA, YA'GHFIRLI MA LA YA-LAMUN (WAJ'ALNI 'KHAYRAN MIMMA YATHUNNOON)"

"O Allah! huwag akong papanagutin sa anumang kanilang sinabi at patawarin ako sa anumang bagay na hindi nila alam (at pagbutihin Mo ako ng higit sa kanilang iniisip [para sa akin])."¹

115. Ang Talbiyyah sa Hajj at Umrah.

٢٣٣. لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ.

¹ .Al-Bukhari, Al-Adab Al-Mufrad no, 761. Tingnan ang Sahih Al-Adab Al-Mufrad no. 585. Ang bahaging nasa loob ng panaklong ay mula kay Al-Baihaqi Shu'ab Al-Iman 4/228.

**233. "LABBAYK ALLA-HUMMA LABBAYK,
LABBAYKA LA SHARI-KALAKA LABBAYKA,
INNAL 'HAMDA, WAN NI'MATA
LAKAWALMULK, LA SHARI-KALAK."**

"Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo, O Allah!, Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo. Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo. Ikaw ay walang katambal, Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo. Katotohanan ang pagpupuri't pagpapala ay sa Iyo at ang pamamahala. Ikaw ay walang katambal."¹

116. Ang Pagbanggit ng Allahu Akbar kapag dumaan sa Hajar Al-Aswad (Black Stone).

٢٣٤. طَافَ النَّبِيُّ بِالْبَيْتِ عَلَى تَعْبِيرِ كُلُّمَا أَنَّى الرُّمْكَنَ
أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَرَ.

234. Ang Propeta ﷺ ay nagsagawa ng tawaf habang nakasakay ng kamelyo. Sa tuwing siyang dumaan sa sulok ng Hajar

¹. Al-Bukhari , Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/408, Muslim 2/841.

Al-Aswad at itinututok sa kinaroroongan nito ang anumang bagay na hawak niya at binibigkas ang ALLA-HU AKBAR (Ang Allah ay Dakila)."¹

117. Ang panalangin sa pagitan ng Rukn Al-Yamani at Hajar Al-Aswad.

﴿ ۲۳۰ . وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ وَقَنَا حَسَنَةً فِي الدُّنْيَا وَإِنَّا فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ ۚ ﴾

وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ

235. "RABBANA A-TINA FID-DUNYA 'HASANATAN WA FIL A-'KHIRATI 'HASANATAN WA QINA 'A'THA-BAN NAAR."

"Panginoon namin! Pagkalooban Mo kami ng mabuti dito sa mundo at mabuti sa kabilang buhay at iligtas kami sa mga kaparusahan ng Apoy."²

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/476. Tingnan din ang 472, Ang tinutukoy na bagay sa Hadith na ito ay tungkod.

². Abu Dawud 2/179, Ahmad 3/411, Al-Baghawi, Sharh As-Sunnah 7/128. Tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti ng Sahih Abu Dawud 1/354. Ang Ayat ay mula sa Surah Al-Baqara 2:201.

118. Panalangin habang nakatayo sa Safa at Marwah.

٢٣٦. لَمَّا دَنَّا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ ۝ * إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَابِ اللَّهِ ۝ أَنْدَأَ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ ۝) فَبَدَأَ بِالصَّفَا فَرَقَيْتَ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى النَّبِيَّ فَاسْتَفْرَأَ الْقَبْلَةَ، فَوَحَّدَ اللَّهَ وَكَبَرَ وَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَخْرَابَ وَحْدَهُ، ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ. قَالَ مِثْلُ هَذَا ثَلَاثَ مَرَاتٍ ۝) الْحَدِيثُ وَفِيهِ ۝ (فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةَ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا ۝)

236. "Kapag sumapit ang Propeta ﷺ sa Bundok ng Safa, ay kanyang binabanggit ang:

"INNAS SAFA WAL MARWATA MIN SHA-'A-IRILLA-HI. ABDA'U BIMA BADA'ALLA-HU BIHI."

(Katotohanan ang bundok ng Safa at Marwah ay iilan sa mga palatandaan ng Allah. Ako ay nag-umpisa kung paano inumpisahan ng Allah.)

Inumpisahan niya (ng Propeta ﷺ ang Sa'iy) sa Bundok ng Marwah, inakyat niya ito hanggang sa matanaw niya ang Ka'abah (Bahay). At humarap siya sa Kiblah na paulit-ulit na binabanggit ang salitang:

"LA ILA-HA ILLA-LLA-HU ALLA-HU AKBAR

(Walang diyos [na karapat-dapat sambahin] maliban sa Allah, At ang Allah ay Dakila."

"LA ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WA LAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KULLI SHAY-IN QADEER. LA ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, ANJAZA WA'HDAHU, WA NASARA 'ABDAHU, WA 'HAZAMAL A'HZA-BA WAHDAH."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah' ng nag-iisa't walang katambal, Sa Kanyang pagmamay-ari ang pamamahala at kapurihan, At

Siya'y may kakayahan sa lahat ng bagay. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa. Tinutupad Niya ang Kanyang pangako at tinulungan ang Kanyang Alipin at Siya lamang ay tinalo Niya ang kompederasyon (Liga o Lapian ng mga Quraish at mga Mushrikeen)."

Pagkatapos ay mananalangin siya ayon sa kanyang gustong sabihin sa Allah ﷺ. Inulit niya ito ng tatlong beses. Ang ginawa niya sa Bundok ng Marwah ay kanya ring ginawa sa Bundok ng Safa.¹

119. Panalangin sa Araw ng Arafah.

٢٣٧. حَيْرَ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَحَيْرَ مَا قُلْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّونَ مِنْ قَبْلِيٍّ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .

¹. Muslim 2/888.

234. Ang pinakamagandang panalangin ay sa Araw ng Arafat at ang pinakamabuting dapat banggitin ng sinuman ay kung ano ang aking binanggit at ng mga Propetang nauna sa akin:

"LA ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng ag-iisa't walang katambal, Sa Kanyang pagmamay-ari ang pamamahala at kapurihan, At Siya'y may kakayahan sa lahat ng bagay. ¹

120. Ang 'Thikr kapag nasa Mash-'aril 'Haram (Muzdalifah).

٢٣٨. رَكِبَ الْقَصْرَىٰ حَتَّىٰ أَتَىٰ الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ((فَدْعَاهُ، وَكَبَرَهُ، وَهَنْلَهُ،

¹. At-Tirmithi, tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih At-Tirmithi 3/184 at ganoon din sa Silsilatul-Ahadith As-Sahihah 4/6.

وَوَحْدَةً)) فَلَمْ يَرِلْ وَاقِفًا حَتَّى أَسْفَرَ حِدَّا فَدَقَّ قَبْلَ
أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ.

238. Ang Propeta ﷺ ay nakasakay sa kanyang kamelyong Al Qaswa, hanggang sa marating niya ang banal na pook (Al-Mash'ar Al-Haram). Siya'y humarap sa Qiblah at nanalangin sa Allah ﷺ, at paulit-ulit na binabanggit ang katagang ALLA-HU AKBAR (Ang Allah ay Dakila), ALLA-HU A'HAD (Ang Allah ay iisa) at LA-ILA-HA ILLALLAH (Walang diyos na karapat dapat sambahin maliban sa Allah). Siya'y nanatili doon hanggang naging kulay dilaw ang umaga at siya'y umalis bago sumikat ang araw.”¹

121. Ang pagbanggit ng Takbir binabato ang tatlong Jamarat sa Mina.

٢٣٩. يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَّةٍ عِنْدَ الْحَمَارِ الْثَّلَاثَ ثُمَّ
يَتَقَدَّمُ، وَيَقْفَ يَدْنُغُو مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، رَافِعًا يَدَيْهِ بَعْدَ

¹. Muslim 2/891.

الْحُمْرَةُ الْأُولَى وَالثَّانِيَةُ . أَمَّا حُمْرَةُ الْعَقْبَةِ فَيَرْمِيْهَا وَيُكَبِّرُ عَنْدَ كُلِّ حَصَّةٍ وَيَنْصَرِفُ وَلَا يَقْفُ عَنْدَهَا .

239. Binabanggit ng Propeta ﷺ ang **ALLA-HU AKBAR** sa bawat batong ibinabato niya sa tatlong Jamarat. Pagkatapos siya'y nakatayong humarap sa Qiblah (sa kinaroroongan ng Masjid Al-Haram) at itinaas niya ang kanyang dalawang palad at nanawagan sa Allah ﷺ. Ito ay pagkatapos niyang batuhin ang una at pangalawang jamarat, subalit sa pangatlong Jamarat ay binabanggit niya ang **ALLA-HU AKBAR** sa bawat batong kanyang ibinabato at pagkatapos siya ay umalis at hindi na tumayo upang manalangin.”¹

122. Ang babanggitin kapag nabigla o natuwa.

٢٤. سُبْحَانَ اللَّهِ

240. " SUB'HA-NALLA-HI "

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/581, 3, 4 at Muslim.

"Kaluwalhatian sa Allah!"¹

۲۴۱. اللہ اکبر

241. " ALLA-HU AKBAR "

"Ang Allah ay Dakila" ²

123. Ano ang babanggitin kapag may pangyayaring nakapagpasiya sa iyo.

۲۴۲. كَانَ النَّبِيُّ إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسِّرٌ أَوْ يُسَرٌ بِهِ حَرَّ سَاجِدًا شُكْرًا لِلَّهِ بَارَكَ وَتَعَالَى.

241. Nakaugalian ng Propeta ﷺ na sa tuwing may pangyayaring nakapagbigay sa kanya ng kasiyahan o nakapagdulot ng kasayahan sa kanya, siya ay nagpapatirapa bilang pasasalamat sa Allah, ang Ipinagpala at Kataas-taasan" ³

¹ . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/210,390,414 at Muslim 4/1857.

² . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 8/441. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 2/103.235 Ahmad 5/218.

³ . Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi, tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 1/333 at Irwa'ul-Galil 2/226.

124. Ano ang babanggitin kapag mayroon kang nararamdamang sakit sa iyong katawan.

٢٤٣. ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأْلَمُ مِنْ جَسَدِكَ وَ قُلْ:
بِسْمِ اللَّهِ، ثَلَاثَةَ، وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِاللَّهِ وَ قُدْرَتِهِ
مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأَحَادِرُ.

243. Ilagay ang iyong mga palad sa ibabaw ng mayroong sakit at banggitin ang:

“BISMILLAH (Sa Ngalan ng Allah) ng tatlong beses (3x)”

at pagkapatapos ay *idugtong ang*:

“A’U’THO BILLA-HI WA QUDRATIHI MIN SHARRI MA AJIDO WA O’HA-‘THERU.”

“Ako ay nagpapakuipkop sa Allah at sa Kanyang Kapangyarihan mula sa anumang kasamaang aking natagpuan at laban sa aking mga pinag-liingatan.”¹

125. Panalangin ng sinumang may pangamba na maaaring malagay sa isang pagsubok ng dahil sa kanyang mata (paningin).

٢٤٤ . إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخْيَهُ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يُغْرِبُهُ (فَلْيَذْعُ لَهُ بِالْبَرَكَةِ) فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ .

244. Kapag mayroong kang nakita mula sa iyong kapatid o mula sa kanyang katauhan o mula sa kanyang kayamanan na nakapagbibigay sa iyo ng kasiyahan (ay manalangin sa Allah ﷺ upang siya'y pagpalain ng dahil doon) dahil, katotohanan ang matang mainggitin ay totoo." ¹

126. Ano ang sasabihin mo sa panahon ng pagkatakot.

٢٤٥ . لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

¹ . Ahmad 4/447, Ibn Majah, Malik, tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/212, tingnan din ang Al-Arnaut sa kanyang mga pagsusuri sa Aklat na Zad Al-Ma'ad ni Ibn Al-Qayyim 4/170.

242. "LA-ILA-HA ILLALLAH."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah."¹

127. Ano ang sasabihin kapag kakatay ng (hayop o) hayop pang-alay.

٢٤٦. بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ (اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ اللَّهُمَّ تَقْبِلُ مِنِّي).

243. "BISMILLA-HI WALLA-HU AKBARU (ALLA-HUMMA MINK WA LAKA) ALLA-HUMMA TAQABBAL MINNI."

"Sa Ngalan ng Allah, ang Allah ay Dakila (O Allah! mula sa Iyo at para sa Iyo) O Allah! tanggapin ito mula sa akin."²

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath AL-Bari 6/181, Muslim 4/2208.

². Muslim 3/1557, Al-Baihaqi 9/287.

128. Ang babanggitin upang supilin ang balak ng Shaytan.

٢٤٧ . أَعُوذُ بِكَلَمَاتِ اللَّهِ التَّائِمَاتِ الَّتِي لَا يُحَاوِرُهُنَّ بِرُّ
وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرٌّ مَا خَلَقَ، وَبِرًا وَدَرًا، وَمِنْ شَرٌّ مَا يَنْزِلُ
مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرٌّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرٌّ مَا ذَرَ
فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرٌّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرٌّ فِتْنَةِ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرٌّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ
بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ .

247. "A'U'THO BIKALIMA-TILLA-HIT TA-MMA-TIL LATI LA YUJA-WIZU HUNNA BARRUN WALA FA-JIRUN MIN SHARRI MA 'KHALAQAH, WA BARA-A WA 'THARA-A, WA MIN SHARRIMA YANZILU MINAS SAMA-I, WA MIN SHARRI MA YA'-RUJU FI-HA, WA MIN SHARRI MA 'THARA-A FIL AR'DI, WA MIN SHARRI MA YA'KHRUJU MINHA, WA MIN SHARRI FITANIL LAYLI WAN NAHA-RI, WA MIN SHARRI KULLI 'TA-RIQIN ILLA 'TA-RIQAN YA'TRUQO BI'KHAYRIN YA RA'HMAAN."

"Ako ay nagpapakupkop sa Ganap na mga Salita ng Allah na hindi kayang salungatin ng mga makawanggawa't mga makasalanan mula sa kasamaan ng Kanyang mga nilalang, ginawa at nilikha. At mula sa mga kasamaang ibinaba galing sa langit at mga kasamaang itinaas nito, At mula sa mga kasamaang Kanyang ikinalat sa lupa at mula sa mga kasamaan nitong nagsusulputan at mula sa mga pagsubok ng gabi at araw at mula sa kasamaang dala ng mga bumibisita sa gabi maliban sa mga taong nagdadala ng kabutihan, O Tanging Matulungin!"¹

129. Ang Istighfar at Taubat (Paghihingi ng kapatawaran)

٢٤٨. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : وَاللَّهِ إِنِّي لِأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرُ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً.

¹. Ahmad 3/419, kapani-paniwala ang mga pinanggalingan ng hadith na ito, Ibn As-Sunni (no. 637). Tinagurian ito ni Al-Arnaut na ang pinanggalingan nito ay lahat kapani-paniwala sa kanyang pagsusuring ginanap sa Al-qidah At-Tahawiyyah p. 133. Tingnan ang Majma 'Az-Zawa'id, 10/127.

248. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: "Sa Allah, Hinihiling ko ang kapatawaran ng Allah at ako ay nagsisisi sa Kanya ng mahigit na pitumpung beses sa isang araw."¹

٢٤٩. وَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ تُوبُوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ .

249. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: "O Sangkatauhan! Magsisi sa Allah, dahil katotohanan, ako ay nagsisisi sa Kanya ng isang daang beses sa isang araw."²

٢٥٠. وَقَالَ: مَنْ قَالَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَاتُّوبُ إِلَيْهِ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَإِنْ كَانَ فِرْرًا مِنَ الزَّحْفِ .

250. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: Ang sinumang banggitin ang:

¹. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/101.

². Muslim 4/2076.

**"ASTA'GHFIRULLA-HAL 'ATHI-MAL LA'THEE
LAILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYU-
MU WA ATUBU ILAYHI."**

"Hinahangad ko ang kapatawaran ng Makapangyarihang Allah, na sa Kanya'y walang ibang diyos maliban sa Kanya. Ang Buhay na Buhay, ang walang Hanggan at sa Kanya ako'y nagsisi."

Siya'y patatawarin ng Allah kahit siya'y tumakas sa hanay ng Hukbo.¹

٢٥١. وَقَالَ رَبُّهُ أَفَرَبَ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي
جَوْفِ اللَّيلِ الْآخِرِ فَإِنْ أَسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِنْ يَدْكُرُ
الَّهُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ.

251. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: "Ang pinakamalapit na lumalapit ang Panginoon sa Kanyang mga alipin ay sa pinakahuling

¹ . Abu Dawud 2/85, At-Tirmithi 5/569 at Al-Hakim na siya'y sumang-ayon na ito'y kapani-paniwala at si Ath-Thabit ay sumang-ayon sa kanya 1/511. Tinagurian ni Al-Albani b'ilang kapani-paniwala sa Sahih At-Tirmithi 3/182. Tingnan din ang Jami' Al-Usool Li-Ahadith Ar-Rasool 4/389-90 ito'y nirepasu ni Al-Arnaut.

bahagi ng gabi, Kaya kung kaya mong maging kasama sa mga gumugunita sa Allah sa oras na ito ay gawin mo”¹

٢٥٢. وَقَالَ رَسُولُهُ: أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ.

252. Sinabi ng Propeta ﷺ: “Ang pinakamalapit na makakalapit ang alipin sa kanyang Panginoon ay sa panahon na siya ay nakatirapa sa pagdarasal, kaya manalangin ng marami (habang nakatirapa).”²

٢٥٣. وَقَالَ رَسُولُهُ: إِنَّهُ لَيُعَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ.

253. Sinabi ng Sugo ng Allah: “Napakabigat na bagay sa aking puso kung

¹. At-Tirmithi, An-Nasai 1/279 and Al-Hakim. Sahih At-Tirmithi 3/183 at Jami' Al-Usool kasama ang pagsusuri ni Al-Arnaut 4/144.

². Muslim 1/350.

hindi ako makapaghingi ng kapatawaran sa Allah ng isang daang beses sa isang araw.¹

130. Mga Kahalagahan ng Tasbih, Tahmeed, Tahleel at Takbeer:

٢٥٤. قَالَ مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطِّتَ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبْدِ الْبَحْرِ.

254. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Sinuman ang banggitin ang: "**SUB'HA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI** (Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang (lahat ng) papuri) " ng isang daang beses sa isang araw ay patatawarin siya sa kanyang mga kasalanan kahit ito ay kasingdami ng bula nang karagatan."²

¹ . Muslim 4/2075. Ipinatiwanag ni Ibn Athir na ang Propeta ﷺ ay maingat sa kanyang paggunita at pagdulog sa Allah at kung mayroon man siyang nakaligtaan sa dati niyang ginagawa o nawala sa kanyang isipan, ang pakiramdam nya'y parang dinadaya niya ang kanyang sarili at siya'y nag-uumpisa ulti upang hilingin ang kapatawaran ng Allah. Basahin ang Jam'i' Al-Usool 4/386.

² . Al-Bukhari 7/168, Muslim 4/2071. Basahin din ang panalangin sa numero 92 ng aklat na ito.

٢٥٥. وَقَالَ رَبُّكَ: مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَارٍ، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِّنْ وَلَدٍ إِسْمَاعِيلَ.

255. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Sinumang banggitin ng sampung beses ang:

“LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA’HDAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKU, WA LAHUL ‘HAMDU, WA HUWA ‘ALA KULLI SHAY-IN QADEER”

“Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa’t walang katambal, sa Kanya ang Pamamahala at Kapurihan, At Siya ay may Kakayahan sa lahat ng bagay.”

Magsaulo ng sampung beses at pagkakalooban ng gantimpalang (parang) nakapagpalaya ng apat na alipin mula sa angkan ni Isma’il.”¹

¹. Al-Bukhari 7/67, Muslim 4/2071, Basahin din ang panalangin sa numero 94 ng aklat na ito.

٢٥٦. وَقَالَ: كَلْمَتَانِ حَقِيقَتَانِ عَلَى الْلِسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمَيْزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ.

256. Sinabi ng Sugo ng Allah : "Dalawang kataga na pinakamagaan sa dila, Mabigat sa timbangan, At pinakamamahal ng Al-Rahman (Ang Lubos na Mapagpala):

**"SUB'HA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI,
SUB'HA-NALLA-HIL 'A'THEEM."**

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng papuri. Kaluwalhatian sa Allah na Makapangyarihan."¹

٢٥٧. وَقَالَ: لَأَنْ أُقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ.

¹. Al-Bukhari 7/168, Muslim 4/2072.

257. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Para sa kanya, ang banggitin ang:

**“SUB’HA-NALLA-HI WAL ‘HAMDULILLA-HI,
WALA-ILA-HA ILLALLA-HU WALLA-HU
AKBAR.”**

“Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng Kapurihan, at walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, at ang Allah ay Dakila.”

*ay pinakamamahal sa akin kaysa anumang sinikatan ng araw (sa buong Mundo).*¹

٢٥٨. وَقَالَ رَسُولُهُ: أَيْفَجُزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَخْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ
أَلْفَ حَسَنَةً "فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلُسَائِهِ كَيْفَ يَخْسِبُ
أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةً؟ قَالَ: يُسْبَحُ مِائَةً سَبْعِينَ حَسَنَةً، فَيَخْسِبُ
لَهُ أَلْفَ حَسَنَةٍ أَوْ يُخَطُّ عَنْهُ أَلْفَ حَطَافَةٍ.

258. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : “Mayroon bang isa sa inyo ang walang kakayahang umani ng isang libong Hasanah

¹. Muslim 4/2072.

(gantimpala) sa loob ng isang araw?" Mayroong isa, mula sa pagtitipong iyon ang nagtanong, 'Paano magkakaroon ang isa sa amin ng isang libong Hasanah?' Kanyang sinabi, "Purihin ang Allah ng isang daang beses at maisusulat para sa iyo ang isang libong Hasanah, o di kaya ay buburahin para sa inyo ang isang libo mong kasalanan."¹

٢٥٩. مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ غُرِستَ لَهُ
نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ.

259. Ang sinumang banggitin ang:

**"SUB'HA-NALLA-HIL 'A'THEEMI WA
BI'HAMDIHI."**

"Kaluwalhatian sa Allah, Ang Makapangyarihan at sa Kanya ang lahat ng Kapurihan."

¹. Muslim 4/2073.

ay itatanim para sa kanya ang isang puno ng palmera sa Paraiso.¹

٢٦٠. وَقَالَ ﷺ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ قَيْمِسٍ أَلَا أَذْكُرَ عَلَىٰ
كَثَرٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟ فَقَالَ: بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: قُلْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

260. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: "O Abdullah bin Qais! gusto mo bang ituro ko sa iyo ang isang kayamanang mula sa kayamanan ng Paraiso?" ang sabi ko "Oo Sugo ng Allah!. Sinabi niya: "Bigkasin ang:

"LA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA-BILLAH."

"Walang kapangyarihan at walang lakas maliban sa Allah."²

¹ . At-Tirmithi 5/511 at Al-Hakim na tinagurian ito bilang kapani-paniwala at sinang-ayonan ni Ath-Tha-habi 1/501. Basahin din ang Sahih Al-Jami' As-Sagir 5/531 at Sahih At-Tirmithi 3/160.

² . Al-Bukhari kasama ang Fath Al-Bari 11/213, Muslim 4/2076.

٢٦١. وَقَالَ ﷺ: أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعٌ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا يَضُرُّكُ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ.

261. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Ang mga katagang pinakamamahal sa Allah ay apat, ito ang:

“SUB’HA-NALLA-HI, WALHAMDULILLA-HI, WALA ILA-HA ILLALLA-HU, WALLA-HU-AKBAR”

“Kaluwalhatian sa Allah at ang lahat ng Kapurihan ay para sa Allah at walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah at ang Allah ay Dakila.”

Walang masama kahit saan ka mag-umpisa.¹

٢٦٢. جَاءَ أَغْرَبِيَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ قَالَ: عَلِمْتِي كَلَامًا أَقُولُهُ: قُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ

¹. Muslim 3/1685.

أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ قَالَ
فَهَوْلَاءِ لِرَبِّيِّ فَمَا لِي ؟ قَالَ: قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي،
وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي.

262. Isang Arabo ang nagpunta sa Sugo ng Allah ﷺ at siya ay nagsabi, turuan mo ako ng salita na maaari kong banggitin, Sinabihan siya ng Propeta, banggitin ang;

“LA ILA-HA ILLALLA-HU WAHDAHU LA SHARI-KALAHU, ALLAHU AKBARU KABI-RA, WA’LHAMDULILLA-HI KA’THEREERA, SUB’HA-NALLA-HIRABBIL ‘A-LAMIN, LA ‘HAULA WALA QUWWATA ILLA BILLA-HIL AZI-ZIL HAKEEM.”

“Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, Allah ang pinaka-Dakila at maraming mga pagpupuri sa Allah, Kaluwalhatian sa Allah, Panginoon ng mga daigdig, walang kapangyarihan at lakas

maliban sa Allah ang Makapangyarihan at Maalam."

Kanyang sinabi, iyan ay sa aking Panginoon, paano ako? Sinabihan siya ng Propeta ﷺ, banggitin ang:

**"ALLA-HUMMAGFIRLI, WAR'HAMNI,
WAHDINI, WARZUQNI."**

"O Allah! patawarin ako, pagpalain ako, patnubayan ako at tustusan Mo ako." ¹

٢٦٣. كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَمَهُ النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ ثُمَّ أَمْرَهُ أَنْ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَنْمَاتِ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِي وَارْزُقْنِي.

263. Sa tuwing may yumakap sa Islam ay tinuturuhan siya ng Propeta ﷺ kung paano magdasal, at inu-utusan niyang manalangin sa Allah ng ganitong mga salita:

¹ . Muslim 4/2072, Ang ularan ni Abu Dawud ay magkatulad maliban sa may dagdag na: "At ng umalis ang Arabo, sinabi ng Propeta ﷺ : Pinuno niya ang kanyang palad ng kabutihan." 1/220.

**ALLA-HUMMAGH-FIRLI, WAR'HAMNI,
WAHDINI, WA'A-FINI, WARZUQNI"**

"O Allah! Patawarin ako, pagpalain ako, patnubayan ako, bigyan Mo ako ng kalusugan at Tustusan Mo ako." ¹

٢٦٤. إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

264. Ang pinakamagandang panalangin ay:

"AL'HAMDULILLAH
(Ang Papuri ay para sa Allah)"

at ang pinakamabuting salita sa mga
paggunita ay:

"LAILA-HA ILLA-LLAH

(Walang diyos [na karapat-dapat sambahin]
maliban sa Allah.) ²

¹. Muslim 4/2073

². At-Tirmithi 5/462, Ibn Majah 2/1249, at Al-Hakim na
tinagurian ito bilang kapani-paniwala at sinag-ayunan ni Ath-
Thahabi 1/503, Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/362.

٢٦٥. الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ،
وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

265. Ang ibang mga gawaing mabuti na mananatili:

“SUB'HANALLAH”

(Kaluwalhatian sa Allah)

“WAL’HAMDULILLAH”

(Ang lahat ng papuri ay para sa Allah)

“WALA-ILA-HA ILLA-LLAH”

(Walang diyos [na karapat-dapat sambahin]
maliban sa Allah)

“WALLA-HU AKBAR”

(At ang Allah ay Dakila)

“WALA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA-BILLAH”

(Walang Kapangyarihan at walang Lakas
maliban sa Allah)¹

¹ Ahmad (no. 513) isina-ayos ni Ahmad Shakir at ang pinagmumulan nito ay lahat kapani-paniwala. Basahin ang Majma' Az-Zawa'id 1/297. Nabanggit ni Ibn Hajjar sa Bulugh Al-Maram na kanyang sinabi na ito ay tinaguriang kapani-paniwala ni Ibn Hibban at Al-Hakim.

131. Paano pinupuri ng Propeta ﷺ ang Allah?

٦٦. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ يَمْبَيْهُ.

266. Sinabi ni Abdullah bin 'Umar ﷺ: "Aking nakita ang Propeta ﷺ na binibilang niya ang pagpupuri niya sa Kanyang Panginoon sa kanyang kanang kamay."¹

132. Mga uri ng kabutihan at magandang pakikitungo para sa lahat.

إِذَا كَانَ جُنُحُ اللَّيلِ -أَوْ أَفْسَرُهُمْ- فَكُفُوا صِبَارَكُمْ؛ فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَتَشَرَّ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةً مِنَ اللَّيلِ فَخَلُوْهُمْ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، فَإِنَّ

¹. Abu Dawud sa ibang pananalita 2/81 at At-Tirmithi 5/521. Tingnan din ang Sahih Al-Jami' As-Saghîr 4/271 (no. 4865).

الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُّغْلَقًا، وَأُمْكِنُوا قِرَبَكُمْ وَادْكُرُوا
اسْمَ اللَّهِ، وَخَمِرُوا آتِيَّكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ أَنْ
تَعْرُضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا، وَأَطْفَلُوا مَصَانِيْحَكُمْ.

“Kapag pumapasok na ang gabi ay hayaang ipasok sa loob (ng bahay) ang mga bata dahil sa mga panahong ito ay nakakalat ang mga shaya-tin (masasama). Pagkaraan ng isang oras ng gabi (unang pasok ng gabi) ay maaari na upang sila'y palabasin. Isara ang mga pintuan habang binabanggit mo ang Pangalan ng Allah sa kadahilanang maaaring hindi mabubuksan ng demonyo ang nakasarang pintuan. Higpitang takip ng inyong sisidlan ng tubig habang binabanggit doon ang Pangalan ng Allah. Takpan ang inyong mga kinakainan habang binabanggit doon ang Pangalan ng Allah kahit kapapatong mo lang ng bagay sa ibabaw nito, at patayin ang Ilaw.”¹

¹. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 10/88, Muslim 3/1595.

BIBLIOGRAPIA

Abu Dawud, Sunan

Ahmad bin Hanbal (d. 241 h.), Al-Musnad, 6 vols. Beirut: Al-Maktab Al-Islami.

Al-Albani, Muhhammad Nasir Ad-Din.

- Ahkam Al-Jana'iz
- Irawa;ul-Ghalil
- Mukhtasar Shama'il At-Tirmithi
- Sahih Al-Adab Al-Mufrad
- Sahih Al-Jami' As-Saghir
- Sahih At-Targhib wat-Tarhib
- Sahih Sunan Ibn Majah
- Sahih Sunan At-Tirmithi
- Silsilatul-Ahadith As-Sahihah

Asqalani Al-, see Ibn Hajar

Baghawi, Abu Muhammad Al-Husain bin Mas'ud Al-Farra, Al-, (d. 516), Mar'alam At-Tanzil (Tafsir Al-Baghawi), in the margins of Tafsir Al-Khazin, 4 vols. Beirut: Dar Al-Fikr, 1979.

Baihaqi, Abu Bakr Ahmad bin Husain bin Ali, Al-, (d. 458 h.),

- As-Sunan Al-Kubra, 10 vols. Beirut: Dar Al-Fikr, n.d.
- Shu'ab Al-Iman

Bukhari, Abi 'Abdullah Muhammad bin Isma'il bin Ibrahim bin Al-Mughira bin Bardizbah Al-Bukhari Al-Juffi, Al-, (d. 256 h.)

- Sahih Al-Bukhari, 8 vols. Iatanbul: Maktabah Al-Islamiyah, 1981.
- Al-Adab Al-Mufrad Haithami, Al-Majma' Az-Zawa'id Hakim, Al-Hafidh Muhammad bin Abdullah bin Muhammad, Al-, (d. 404 h.)
- Al-Mustadrak, 4 vols. Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi, n.d.
- Ibn Al-Athir, see Shaibani, Al-,
- Ibn As-Sunni, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah
- Ibn Baz, Abdul Aziz, Tuhfatul Akhyar
- Ibn Hajar Al-Asqalani, Ahmad bin 'Ali (d. 852 h.), Fath Al-Bari: Sharh Sahih Al-Bukhari, 13 vols, Beirut: Mustafa Al-Halabi, n.d.
- Ibn Hibban, Mawarid
- Ibn Hibban, Abu Hatim Muhammad bin Hibban Al-Busti (d. 354), Sahih Ibn Hibban, Beirut: Mua'assasah Al-Risalah, 1984.
- Ibn Khuzaimah
- Ibn Majah, Sahih Sunan Ibn Majah, (ed. Muhammad Nasir Ad-Din Al-Albani, Riyadh: 1408/1988).
- Ibn Majah, Al-Hafidh Abi Abdullah Muhammad bin Yazid Al-Qazwini (d 283 h), Sunan Ibn Majah, 4 Vols. Riyadh: Sharikah Al-Tib'an'ah Al-'Arabiyah Al-Sa'udiyyah, 1404/1984.
- Ibn Qayyim Al-Jawziyyah, Abi 'Abdullah Muhammad bin Abi Bakr (d. 751 h.)
- Al-Wabil As-Sayib

- Zad Al-Ma'ad (Al-Arnout & Arnout, ed)
- Ibn Qudamah, Muwaffaq Ad-Din Abi Muhammad 'Abdullah bin Ahmad bin Muhammad (d. 630 h.) Kitab Al-Mughni, 15 vols. Hijr: Cairo, 1990.
- Malik bin Anas, Abi Abdullah Malik bin Anas bin Abi 'Aamir bin 'Amr Al-Asbahi (d. 179 h.), Al-Muwatta.
- Muslim, Abi Al-Husain Muslim bin Al-Hajjaj Al-Qushairi An-Nisaburi (d. 261 h.), Sahih Muslim, 5 voils. Beirut: Dar Ihya Al-Turath Al-'arabi, n.d.
- Nasai, Abi 'Abd Al-Rahman Ahmad bin Shu'aib bin 'Ali bin Bahr, Al-, (d. 303 h.), Sunan Al-Nasai, 8 vols. Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi, n.d.
- Sahih Sunan An-Nasa'i
- 'Amal Al-Yawm wal-Layl
- Nawawi, Abi Zakariya Yahya bin Sharaf bin muri bin Hasan bin Husain bin Jum'a bin Hizam Al-Hizami Al-Haurani Muhi Al-Din, Al-, (d. 676 h.), Kitabul-A'thkar, Beirut: Dar Al-Fikr, n.d.
- Shaibani, Ibn Al-Athir Al-Muhaddith
- Mubarak bin Muhammad, Al-, Jami' Al-Usool li-Ahadiith Ar-Rasool (ed. Al-Arnout).
- Tirmithi, Abi Isa Muhammad bin Isa bin Saurah, At-, (d. 279 h.), Al-Jami'a As-Sahih, 5 vols. Beirut: Dar Al-Fikr, 1983.
- Sunan At-Tirmithi.

بِحَسْبَ الْمُسْلِمِ
عَنْ حَمَّادٍ

من أذكار الكتاب والسنة

تأليف

سعید بن علی بن وہف القحطانی

ترجمہ باللغة الفلبينية

عبد الخالق شریف شریفادا

الداعیة بالمکتب التعاونی بالسلی

راجعہ

داود مکاء أنجني



كتاب المختار

من أذكار الكتاب والسنة

تأليف

سعید بن علی بن وهف القحطانی

ترجمة

قسم الحاليات بالمكتب

الطبعة الثالثة ٢٠١٠١٥ هلبي

المكتبة العامة في المذبحة والآثر سازم وعيادة الحاليات بالسلفي
ص.ب/ ١١١٩ الرياض/ ١١٤٢١ هاتف/ ٢٤١٠٦٩٥ فاكس/ ٢٤١٤٤٨٨
البريد الإلكتروني: sulay@w.cn